



# M610

ПРИНТЕР ЕТИКЕТОК

Посібник користувача

# Інтелектуальна власність і торговельні марки

## Застереження

Цей посібник — власність корпорації Brady Worldwide, Inc. (надалі — Brady), він може змінюватися час від часу без попередження. Brady знімає із себе відповідальність за надання перевиданих версій (редакцій) за їх наявності.

Цей посібник є інтелектуальною власністю. Усі права на нього захищено. Цей посібник і його частини заборонено копіювати та відтворювати в будь-який спосіб без попереднього отримання письмової згоди від Brady.

Цей документ підготовлено з урахуванням усіх запобіжних заходів безпеки, проте Brady не нестиме відповідальності за втрату або шкоду, яку могли спричинити помилки або упущення, або в разі претензій, що виникли в результаті недбалості, випадково або з будь-якої іншої причини, перед жодною зі сторін. Brady також не нестиме відповідальності за застосування або використання будь-якого продукту або системи, описаних у цьому документі. До того ж Brady не нестиме відповідальності за шкоду, заподіяну в результаті використання цього документа, випадкову та наслідкову. Brady не надає жодних гарантій щодо придатності для комерційного застосування або щодо призначення для певної мети.

Brady залишає за собою право без сповіщення вносити зміни в продукт або систему, описані в цьому документі, задля збільшення надійності, удосконалення роботи та дизайну.

## Торговельні марки

Принтер етикеток M610 — торговельна марка Brady Worldwide, Inc.

Microsoft, Windows, Excel, Access і SQL Server є зареєстрованими торговельними марками корпорації Microsoft.

Усі бренди та назви продуктів, на які є посилання в цьому посібнику, — це торговельні марки (™) або зареєстровані торговельні марки (®) відповідних компаній або організацій.

© Brady Worldwide, Inc., 2022 рік. Усі права захищено.

YY5122413

Редакція А

Brady Worldwide, Inc.  
6555 West Good Hope Road  
Milwaukee, WI 53223  
[bradyid.com](http://bradyid.com)

## Гарантії Brady

Продукти корпорації продаються з розрахунком, що покупець перевірятиме їх у ході фактичного використання й він визначатиме для себе їх відповідність своїм потребам. Brady гарантує покупку, що продукти корпорації не мають дефектів матеріалів і роботи, проте обмежує свої зобов'язання за цією гарантією до заміни продукту, для якого є достатні для Brady докази наявності дефектів на момент його продажу корпорацією Brady. Ця гарантія не розповсюджується на продукти, отримані від покупця будь-якими особами.

ЦЯ ГАРАНТІЯ ЗАМІНЮЄ БУДЬ-ЯКІ ІНШІ ПРЯМІ АБО ОПОСЕРЕДКОВАНІ ГАРАНТІЇ, ЗОКРЕМА БУДЬ-ЯКІ ОПОСЕРЕДКОВАНІ ГАРАНТІЇ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОМЕРЦІЙНОГО ЗАСТОСУВАННЯ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ АБО ІНШИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ АБО ВИДІВ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ З БОКУ BRADY, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ НИМИ. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН BRADY НЕ НЕСТИМЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА БУДЬ-ЯКІ ВТРАТИ, ШКОДУ, ЗБИТКИ АБО НАСЛІДКОВУ ШКОДУ, ЩО ВИНИКЛИ В РЕЗУЛЬТАТІ ВИКОРИСТАННЯ АБО НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТІВ BRADY.

## Безпека та середовище

Перед першим застосуванням принтера Принтер етикеток M610 прочитайте цей посібник і зрозумійте його вміст. У цьому посібнику описано всі основні функції принтера.

### Запобіжні заходи безпеки

Перш ніж використовувати принтер Принтер етикеток M610, ознайомтеся із запобіжними заходами безпеки, що викладені нижче.

- Уважно прочитайте вказівки, перш ніж працювати з принтером і виконувати будь-які процедури.
- Не розміщуйте пристрій на нестійких поверхнях або підставках.
- Не розміщуйте нічого на принтері.
- Не засмічуйте верхню частину.
- Завжди використовуйте принтер лише в умовах достатньої вентиляції. Не перекривайте щілини та відкривний отвір пристрою, призначені для вентиляції.
- Використовуйте лише джерело живлення, указане в позначці з технічними даними.
- Застосовуйте лише кабель живлення, що постачається разом із принтером.
- Не розміщуйте нічого на кабелі живлення.
- Це обладнання не призначено для використання дітьми.

## Технічна підтримка та реєстрація

### Контактна інформація

Звертайтеся до регіонального офісу технічної підтримки Brady щодо ремонту та за технічною допомогою.

- **Сполучені Штати Америки:** [bradyid.com/techsupport](http://bradyid.com/techsupport)
- **Канада:** [bradycanada.ca/contact-us](http://bradycanada.ca/contact-us)
- **Мексика:** [bradyid.com.mx/es-mx/contacto](http://bradyid.com.mx/es-mx/contacto)
- **Латинська Америка:** [bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico](http://bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico)
- **Європа:** [bradyeurope.com/services](http://bradyeurope.com/services)
- **Австралія:** [bradyid.com.au/technical-support](http://bradyid.com.au/technical-support)
- **Азійсько-Тихоокеанський регіон:** [brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page](http://brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page)

### Про реєстрацію

Щоб зареєструвати свій принтер, перейдіть на сторінку:

- [bradycorp.com/register](http://bradycorp.com/register)

### Повернення

Якщо з будь-якої причини вам необхідно повернути продукт, зверніться до служби технічної підтримки Brady для отримання інформації про повернення.

## Умовні позначення в документі

Для користування посібником важливо розуміти умовні позначення в цьому документі.

- Усі дії користувача, пов'язані з натисканням клавіш на клавіатурі, позначаються в тексті **жирним** шрифтом.
- Посилання на меню, вікна й екрани позначаються в тексті *курсивом*.

# Зміст

<b>1 • Введення .....</b>	<b>1</b>
<b>Системні характеристики .....</b>	<b>1</b>
Фізичні характеристики та середовище .....	1
Радіус дії для Bluetooth .....	2
<b>2 • Налаштування .....</b>	<b>3</b>
<b>Розпаковка принтера .....</b>	<b>3</b>
Комплектація .....	3
Зберігання упаковки .....	3
Реєстрація .....	3
<b>Компоненти принтера .....</b>	<b>4</b>
<b>Живлення .....</b>	<b>5</b>
Адаптер живлення змінного струму .....	5
Батарея .....	6
Встановлення батареї .....	7
Автоматичне вимкнення .....	7
<b>Параметри принтера .....</b>	<b>8</b>
Мова .....	8
Клавіатури .....	8
Одиниці вимірювання .....	8
Дата й час .....	9
Пауза/Різання .....	9
Конфігурація принтера .....	9
Історія друку .....	10
Шрифт .....	10
<b>Програмне забезпечення для створення етикеток.....</b>	<b>12</b>
Для мобільних пристроїв (тільки для моделі з підтримкою Bluetooth) .....	12
Для комп'ютерів .....	12
<b>Встановлення драйвера Windows (необов'язково) .....</b>	<b>12</b>
<b>Підключення принтера .....</b>	<b>13</b>
Bluetooth .....	13
USB .....	14
<b>Встановлення матеріалу .....</b>	<b>14</b>
Стрічка .....	15
Видалення .....	15
Завантаження .....	15
Встановлення етикеток .....	16
Завантаження .....	16
Розвантаження .....	17
Установлення матеріалу об'ємних етикеток .....	18
Рельєфні етикетки B-593 .....	20
<b>Акcesуари .....</b>	<b>20</b>

<b>3 • Загальні вказівки щодо експлуатації .....</b>	<b>21</b>
Компоненти екрана .....	22
Меню .....	23
Екрани параметрів .....	24
Скасування функцій .....	24
Використання клавіатури .....	25
Створення простої текстової етикетки .....	30
Друк .....	30
Друк .....	30
Попередній перегляд .....	31
Друк кількох етикеток .....	31
Історія .....	33
<b>4 • Редагування етикеток на принтері .....</b>	<b>34</b>
Редагування тексту .....	35
Розміщення курсору .....	35
Вставлення тексту .....	35
Видалення тексту .....	35
Форматування за замовчуванням .....	36
Налаштування за замовчуванням .....	36
Форматування тексту .....	36
Тип шрифту .....	37
Розмір шрифту .....	37
Атрибути шрифту .....	38
Новий текст .....	38
Наявний текст .....	39
Надрядковий і підрядковий символ .....	39
Етикетки й області .....	40
Додавання етикетки або області .....	40
Довжина етикетки .....	41
Перехід до етикетки або області .....	41
Комбінації клавіш .....	41
Комбінації клавіш на екрані .....	42
Видалення етикетки або області .....	42
Дублювання етикетки або області .....	42
Вирівнювання .....	43
Обертання .....	43
Рамка .....	44
Зворотне форматування .....	46
Вертикальний текст .....	46
Декілька вертикальних рядків тексту .....	47
Помилки з вертикальним текстом .....	47
Символи .....	48
Графічні елементи .....	48
Імпортування графічних елементів .....	48
Додавання графічного елемента .....	49
Дата й час .....	49

<b>Набори міжнародних символів .....</b>	<b>50</b>
<b>Штрих-код .....</b>	<b>50</b>
Налаштування штрих-коду .....	50
Додавання штрих-коду .....	51
Додавання Data Matrix або QR-коду .....	52
Редагування даних штрих-коду .....	52
<b>Призначення серійних номерів (послідовні дані).....</b>	<b>53</b>
Як призначаються серійні номери .....	53
Приклади призначення серійного номера .....	53
<i>Приклад призначення простого серійного номера .....</i>	<i>53</i>
<i>Приклад призначення простого буквено-цифрового</i>	<i></i>
<i>серійного номера .....</i>	<i>53</i>
<i>Приклад призначення розширеного, незалежного</i>	<i></i>
<i>серійного номера .....</i>	<i>54</i>
<i>Приклад призначення розширеного, залежного серійного номера .....</i>	<i>54</i>
Додавання серійного номера .....	54
Редагування послідовності .....	56
<b>Список (імпорт даних).....</b>	<b>56</b>
Налаштування джерела даних .....	56
<i>Робота з рядками даних .....</i>	<i>58</i>
Об'єднання файлів .....	59
<i>Розширене об'єднання .....</i>	<i>59</i>
Редагування джерела даних .....	60
<b>5 • Тип етикетки .....</b>	<b>61</b>
General (Загальний тип) .....	62
Wire Marker (Маркувальні втулки для дротів) .....	62
Flags (Етикетка-прапорець).....	63
Terminal Block, Patch Panel, 66-Block (Етикетки для клемних колодок, комутаційних панелей, 66-блоків).....	65
Face Plate (Шильд) .....	67
110-Block, Vix Block (Етикетки для 110-блоку, системи Vix) .....	68
Vial (Етикетки для флаконів).....	70
DesiStrip (Смужка позначення) .....	71
Breaker Box (Етикетки для розподільної коробки) .....	72
<b>6 • Керування файлами .....</b>	<b>74</b>
Зберігання етикеток.....	74
Стандарти найменування файлів .....	74
Папки .....	74
Збереження файлу .....	74
Відкривання файлу .....	77
Видалення файлу .....	77
Використання файлів із зовнішнього накопичувача .....	78
Імпорт файлу .....	78
Експорт файлу .....	79

<b>7 • Технічне обслуговування .....</b>	<b>80</b>
<b>Оновлення мікропрограми.....</b>	<b>80</b>
Оновлення за допомогою Brady Workstation .....	80
Оновлення за допомогою USB-носія .....	80
Оновлення за допомогою підключення до комп'ютера .....	80
<b>Оновлення значень у бібліотеці етикеток принтера .....</b>	<b>81</b>
<b>Очищення принтера .....</b>	<b>82</b>
Екран .....	82
Очищення внутрішніх компонентів .....	82
Заміна кришки різачка .....	83
<b>Заміна кришки принтера.....</b>	<b>85</b>
<b>Переробка картриджа етикеток і стрічки.....</b>	<b>86</b>
Матеріали .....	86
Розбирання стрічки .....	86
Розбирання картриджа .....	87
Переробка компонентів .....	89
<b>8 • Усунення неполадок .....</b>	<b>90</b>
<b>Типи етикетки та матеріал етикетки .....</b>	<b>90</b>
<b>Повідомлення про помилки .....</b>	<b>91</b>
<b>Апаратне забезпечення .....</b>	<b>94</b>
<b>Етикетки .....</b>	<b>94</b>
<b>Якість друку .....</b>	<b>95</b>
<b>Увімкнення та вимкнення живлення (принтер не працює) .....</b>	<b>96</b>
<b>A • Клавіатури .....</b>	<b>97</b>
QWERTY .....	97
QWERTZ .....	98
AZERTY .....	99
Клавіатура з підтримкою кирилиці .....	100
<b>B • Використання ІМЕ для азійських текстів .....</b>	<b>101</b>
<b>C • Символи .....</b>	<b>102</b>
<b>D • Ліцензування .....</b>	<b>109</b>
Бібліотека генератора QR-кодів.....	109
Програма RapidJSON.....	109
<b>E • Відповідність нормативним вимогам .....</b>	<b>112</b>
Відповідність вимогам Агентства та затвердження .....	112
Нормативна інформація щодо бездротового зв'язку.....	115



# 1 Введення

## Системні характеристики

Принтер Принтер етикеток M610 має такі характеристики:

- Маса 1,41 кг (3,10 фунта) (з акумуляторною батареєю і матеріалами)
- Механізм термодруку — 300 точок на дюйм
- Оптична система реєстрації для точної реєстрації друку
- Еластомерна клавіатура
- Змінна літій-іонна батарея ємністю 2700 мА·год
- Ширина друку — максимальна ширина етикетки 51 мм (2,0 дюйма)
- Користувацькі шрифти True Type
- Максимальна довжина друку для етикеток — 990,6 мм (40 дюймів)
- Здатність друкувати до 4500 етикеток розміром 25,4 x 50,8 мм (1 x 2 дюйма) на повний заряд батареї

## Фізичні характеристики та середовище

Принтер Принтер етикеток M610 має такі фізичні характеристики та рекомендації щодо середовища:

Фізичні характеристики	Одиниці США	Метричні одиниці
Розміри	13,0" x 4,3" x 4,2" (Д x Ш x В)	330 x 110 x 107 мм
Маса (з акумуляторною батареєю)	3,10 фунта	1,41 кг

**Примітка.** Наведена нижче таблиця стосується лише принтера Принтер етикеток M610. Експлуатаційні характеристики витратних матеріалів можуть відрізнятися.

Середовище	Робота	Зберігання
Температура (принтера) Не рекомендується розміщувати принтер під прямими сонячними променями.	Від –18 до 46 °C (від 0 до 115 °F)	Від –30 до 60 °C (від –22 до 140 °F)
Відносна вологість (для принтера)	20–90% (без конденсації)	10–90% (без конденсації)
Температура (адаптер змінного струму)	Від –10 до 40 °C (від 14 до 104 °F)	Від –20 до 85 °C (від –4 до 185 °F)
Відносна вологість (адаптер змінного струму)	5–95% (без конденсації)	0–95% (без конденсації)



**УВАГА!** Не використовуйте принтер поблизу води, під прямими сонячними променями або поблизу нагрівальних приладів.

## Радіус дії для Bluetooth

Принтер Принтер етикеток M610 має розташовуватися в межах 19,8 м (65 футів) від пристрою, щоб приймати сигнал Bluetooth.

**Примітка.** Bluetooth — це необов'язкова функція, яку ваш центр міг не вибрати.

## 2 Налаштування

### Розпаковка принтера

Обережно розпакуйте й огляньте принтер ззовні й зсередини.

#### Комплектація

Перед налаштуванням принтера переконайтеся, що ви отримали в комплекті постачання такі предмети:

- Принтер етикеток M610;
- футляр із твердими стінками (лише НАБІР M610);
- літій-іонна акумуляторна батарея;
- адаптер змінного струму та шнур живлення;
- USB-кабель;
- одна чорна стрічка (M61-R4310);
- один рулон самоламінуючої плівки (M6-11-427);
- короткий посібник для початку роботи;
- листівка-вкладиш із базовою інформацією про розробку етикеток за допомогою програмного забезпечення Brady Workstation;
- USB-носій із посібником користувача, коротким посібником для початку роботи і драйвером для Windows.



#### Зберігання упаковки

Зберігайте упаковку Принтер етикеток M610 на випадок, якщо знадобиться повернути принтер і аксесуари постачальнику.



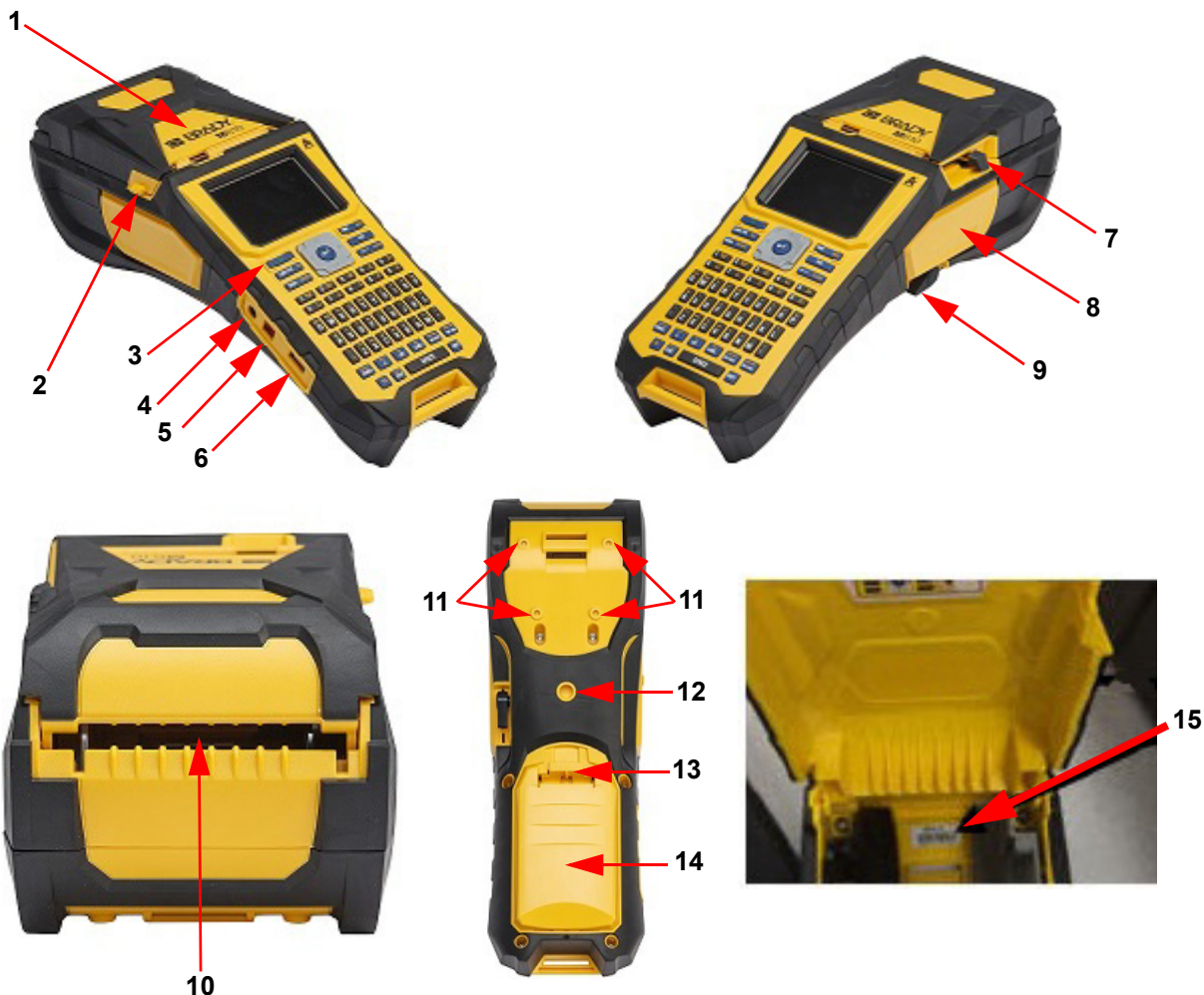
**УВАГА!** Ніколи не транспортуйте принтер M610, не вийнявши з нього акумуляторну батарею.

Якщо ви відправляєте принтер і акумуляторну батарею, вийміть акумуляторну батарею з принтера й перед транспортуванням помістіть їх в оригінальний пакувальний матеріал. Проконсультуйтеся з вашим транспортним перевізником щодо державних, федеральних, муніципальних і міжнародних правил транспортування, які застосовуються до літєвих акумуляторних батарей.

#### Реєстрація

Зареєструйте свій принтер на сайті [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register), щоб отримати безкоштовну підтримку й оновлення!

## Компоненти принтера



1	Кришка	9	Важіль блокування друкувальної головки
2	Механізм відкриття кришки	10	Шлях подачі зовнішнього або об'ємного матеріалу етикеток
3	Кнопка живлення	11	Гнізда для магнітного кріплення
4	Гніздо електричного адаптера	12	Гніздо для кріплення триноги
5	USB-порт (для підключення до комп'ютера)	13	Механізм відкриття дверцят відсіку акумуляторної батареї
6	Основний USB-порт (USB-накопичувач)	14	Дверцята відсіку акумуляторної батареї (заглиблення для акумуляторної батареї)
7	Важіль різача	15	Серійний номер
8	Стрічка		

## Живлення

Живлення принтера відбувається від літій-іонної батареї або через адаптер живлення змінного струму.

### Адаптер живлення змінного струму

Принтер можна підключати до мережі живлення за допомогою адаптера живлення змінного струму (входить до комплекту). Вставлений адаптер також заряджає батарею.



**УВАГА!** Використовуйте з принтером для етикеток M610 лише схвалені електричні адаптери Brady.

#### Щоб підключити принтер:

1. Вставте круглий кінець кабелю адаптера у відповідний порт збоку принтера.
2. Кінець електричного кабелю, що має гніздо, вставте з протилежної сторони адаптера.
3. Підключіть інший кінець шнура до електричної розетки.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Прочитайте наведену нижче інформацію для запобігання виникненню пожежі, електричного удару, вибуху або пошкодження.

- Не використовуйте принтер за температури вище за 46 °C (115 °F) або нижче –18 °C (0 °F).
- Не зберігайте принтер у місці, де температура перевищує 60 °C (140 °F) або нижче –30 °C (–22 °F).
- Не розбирайте компоненти принтера, не використовуйте їх не за призначенням і не намагайтеся їх замінювати.
- Мережевий адаптер призначено спеціально для використання з принтером для етикеток M610, не використовуйте його з іншою метою.
- Не допускайте дії вогню на принтер. Тримайте принтер подалі від джерел опалення.
- Тримайте принтер подалі від води.
- Ніколи не кладіть предмети на принтер.
- Зберігайте принтер у прохолодному сухому середовищі.
- Принтер слід переробити та утилізувати належним чином відповідно до державних, місцевих і муніципальних норм.

## Батарея



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Не використовуйте принтер за температури вище 49 °C (120 °F) або нижче 3 °C (37 °F).
- Не зберігайте принтер у місці, де температура перевищує 122 °F (50 °C) або нижче 14 °F (-10 °C).
- Не розбирайте акумуляторну батарею й не використовуйте її не за призначенням.
- Не намагайтеся відкривати, пошкоджувати або замінювати компоненти акумуляторної батареї.
- Акумуляторну батарею слід використовувати й заряджати лише у принтері, сумісному з Brady.
- Не допускайте контакту металу або інших струмопровідних матеріалів із клемми акумулятора.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Акумуляторна батарея не призначена для транспортування. Коли акумуляторна батарея не використовується, її слід зберігати у жорсткому футлярі Принтер етикеток M610, м'якому футлярі Принтер етикеток M610 або подібному футлярі, щоб запобігти її можливого пошкодженню.

- Зберігайте акумуляторну батарею подалі від іскор, полум'я або інших джерел тепла.
- Тримайте акумуляторну батарею подалі від води.
- Ніколи не кладіть предмети на акумуляторну батарею.
- Зберігайте акумуляторну батарею в сухому прохолодному місці.
- Зберігайте акумуляторну батарею в недоступному для дітей місці.
- Після закінчення терміну служби батареї замініть стару батарею виключно на батарею Brady Принтер етикеток M610.
- Акумуляторну батарею слід переробляти або утилізувати належним чином відповідно до федеральних, державних і муніципальних норм.



**УВАГА** Небезпека вибуху в разі заміни батареї на батарею невідповідного типу. Утилізуйте використані батареї відповідно до інструкцій.

### Встановлення батареї

1. На задній панелі принтера натисніть механізм відкривання та зніміть кришку акумуляторного відсіку в напрямку вгору.
2. Етикеткою батареї назовні вставте штирі батареї у відповідні гнізда у верхній частині відсіку, а потім заведіть один кінець батареї на місце.
3. Знову вставте виступи на кришці батарейного відсіку в нижню частину відсіку й зафіксуйте їх на місці.



### Автоматичне вимкнення

Для економії електроенергії принтер автоматично вимикається після періоду очікування. Будь-які дані, що відображаються на екрані під час автоматичного вимкнення, зберігаються та стають доступними після наступного натискання кнопки живлення для перезапуску принтера. У разі використання адаптера змінного струму забезпечується постійне живлення, тому батарея не розряджається. У такому разі автоматичне вимкнення не активується. Щоб дізнатися, як установити термін бездіяльності, див. [«Конфігурація принтера» на сторінці 9](#).




## Параметри принтера

Використовуйте клавіатуру для налаштування стандартних параметрів, наприклад, мови. Щоб ознайомитися з можливостями клавіатури, див. [«Використання клавіатури» на сторінці 25](#).

### Мова

Під час першого ввімкнення принтера виберіть мову, якою будуть відображатися всі меню, функції й дані принтера.

Щоб налаштувати мову, виконайте наведені нижче дії.

1. Натисніть **FN + НАСТР** (НАЛАШТУВАННЯ).
2. Використовуйте клавіші навігації для переміщення по меню, доки не виділиться пункт **Language** (Мова).
3. За допомогою клавіш навігації «вгору» й «вниз» виберіть потрібну мову.
4. Натисніть **ВВОД**  (ВВЕДЕННЯ), щоб підтвердити вибір.

### Клавіатури


Ваша конфігурація клавіатури залежить від регіону, у якому ви здійснюєте ділову діяльність. Нижче наведено інформацію про чотири конфігурації, які наразі підтримуються на принтері M610. Див. [«Клавіатури» на сторінці 97](#) стосовно інформації про макет.

Тип клавіатури
QWERTY
AZERTY
QWERTZ
Клавіатура з підтримкою кирилиці

### Одиниці вимірювання

Установіть дюйми або міліметри як одиниці вимірювання.

Щоб змінити одиницю вимірювання:


1. Натисніть **FN + НАСТР** (НАЛАШТУВАННЯ).
2. Використовуйте клавіші навігації для переміщення по меню, доки не виділиться пункт **Units** (Одиниці вимірювання).
3. За допомогою клавіш навігації «вгору» й «вниз» виберіть потрібні одиниці вимірювання.
4. Натисніть **ВВОД**  (ВВЕДЕННЯ), щоб підтвердити вибір.



## Дата й час

Встановіть поточні дату й час для годинника принтера. Також встановіть формат, який буде використовуватися під час додавання поточної дати або часу до етикетки.

### Щоб встановити дату й час:

1. Натисніть **FN + НАСТР** (НАЛАШТУВАННЯ).
2. Використовуйте клавіші навігації для переміщення по меню, доки не виділиться пункт **Time/Date** (Час/Дата).
3. Натисніть **ВВОД**  (ВВЕДЕННЯ), щоб підтвердити вибір і відкрити налаштування дати й часу.
4. Для отримання інформації про використання екрана див. розділ «[Екрани параметрів](#)» на [сторінці 24](#). Більшість налаштувань на цьому екрані є зрозумілими, проте нижченаведена інформація може бути корисною.
  - **24-годинний формат:** Години відображаються у 24-годинному форматі. Зніміть цю позначку, щоб використовувати 12-годинний формат і формат AM/PM (до/після полудня).
  - **PM:** Недоступно, якщо вибрано *24-годинний формат*. Зніміть позначку для AM; встановіть її для PM.
5. Перейдіть до **OK** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
6. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб вийти з меню.

## Пауза/Різання

Функція *Pause/Cut* (Пауза/Різання) дає змогу призупинити або не призупиняти друк після кожної етикетки, щоб відрізати етикетку.

### Щоб увімкнути/вимкнути режим *Pause/Cut* (Пауза/Різання):

1. Натисніть **FN + НАСТР** (НАЛАШТУВАННЯ).
2. Використовуйте клавіші навігації для переміщення по меню, доки не виділиться пункт *Pause/Cut* (Пауза/Різання).
3. За допомогою клавіш навігації «вгору» й «вниз» виберіть **On** (Увімк.) або **Off** (Вимк.).
4. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб підтвердити вибір.

## Конфігурація принтера

За допомогою меню *Config* (Конфігурації) можна налаштувати яскравість та автоматичне вимкнення, а також очистити принтер.

### Щоб налаштувати конфігурацію принтера:

1. Натисніть **FN + НАСТР** (НАЛАШТУВАННЯ).
2. Використовуйте клавіші навігації для переміщення по меню, доки не виділиться пункт **Config** (Конфігурація).
3. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб підтвердити вибір і відкрити налаштування конфігурації принтера.

4. Для отримання інформації про використання екрана див. розділ «Екрани параметрів» на сторінці 24.
  - **Яскравість:** Змініть яскравість екрана.
  - **Затримка вимкнення:** Встановіть час у хвилинах, протягом якого принтер має залишатися в режимі очікування перед автоматичним вимкненням.
  - **Без вимкнення (змінного струму):** Встановіть цю позначку, щоб вимкнути автоматичне вимкнення, яке не потрібне, коли принтер підключено до мережі.
  - **Очищення принтера:** Додаткові відомості див. в розділі «Очищення принтера» на сторінці 82.
  - **Детальніше:** Відображає встановлені версії мікропрограмного забезпечення та бібліотеки етикеток, а також модуль Bluetooth.
5. Перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
6. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб відкрити меню, або скористайтесь клавішами навігації, щоб перейти до наступного налаштування.

## Історія друку

Використайте для зберігання історії останніх десяти етикеток.

**Примітка.** Файли, створені за допомогою програмного забезпечення Brady Workstation, не зберігатимуться в історії друку.

### Щоб налаштувати історію друку:


1. Натисніть **FN + НАСТР** (НАЛАШТУВАННЯ).
2. Використовуйте клавіші навігації для переміщення по меню, доки не виділиться пункт **Print History** (Історія друку).
3. За допомогою клавіш навігації «вгору» й «вниз» виберіть потрібну функцію.
  - **Увімк.:** Принтер зберігає історію останніх десяти використаних файлів етикеток.
  - **Вимк.:** Історія друку більше не зберігатиметься, але будь-яка наявна історія залишається.
  - **Очистити:** Видаляє історію.
4. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб підтвердити вибір.

## Шрифт

Виберіть шрифт, який буде використовуватися під час створення етикеток на принтері. Для кожного файлу етикетки можна вибрати тільки один тип шрифту.

### Щоб налаштувати шрифт:

1. Натисніть **FN + НАСТР** (НАЛАШТУВАННЯ).
2. Використовуйте клавіші навігації для переміщення по меню, доки не виділиться пункт **Font Settings** (Налаштування шрифту).
3. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб підтвердити вибір і відкрити налаштування шрифту.

4. Для отримання інформації про використання екрана див. розділ «[Екрани параметрів](#)» на сторінці 24.
    - **Тип шрифту:** Виберіть стиль напису. Типи шрифтів (*Brady Fixed Width* і *Brady Alpine*) дають можливість відображати нуль зі скісною рисою (Ø або 0) або без неї. Крім того, доступні китайські, японські й корейські ієрогліфи. Додаткові шрифти не можна завантажити на принтер.
    - **Авто:** Автоматично змінює розмір тексту відповідно до розміру етикетки під час введення. Поточний розмір шрифту відображається у верхній лівій частині екрана під час редагування етикетки.
    - **Розмір шрифту:** Змініть розмір тексту. Недоступно, якщо вибрано режим *Auto* (Авто).
    - **Атрибути:** Виберіть один або декілька варіантів: жирний шрифт, курсив, підкреслений.
    - **Одиниці:** Виберіть, чи відображати розмір шрифту в кеглях (стандартна одиниця, що використовується в більшості текстових процесорів) або в міліметрах.
  5. Перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
  6. Натисніть клавішу **видалення останнього знака** , щоб вийти з меню. Крім того, використовуйте клавіші навігації для переходу до іншого параметра, який ви хочете налаштувати.
- Примітка.** Ви можете використовувати клавішу ШРИФТ (ШРИФТ) для зміни розміру та атрибутів рядка тексту під час редагування етикетки, але значення, які вказані в меню *НАСТР* (НАЛАШТУВАННЯ), будуть використовуватися за умовчужанням для нових рядків тексту й нових етикеток.

## Програмне забезпечення для створення етикеток

Крім створення етикеток на самому принтері, можна використовувати спеціальне програмне забезпечення для їх створення. Інсталюйте програмне забезпечення для створення етикеток на своєму комп'ютері або мобільному пристрої, а потім користуйтеся ним, щоб розроблювати етикетки та надсилати їх на принтер. (Інше програмне забезпечення Brady див. на вебсайті корпорації у вашій країні. Враховуйте, що програмне забезпечення Brady для етикеток попередніх версій може не виявляти автоматично та що інформація в цьому посібнику подається на основі переліченого нижче програмного забезпечення.)

- Використовуйте програму Експрес-етикетки Brady для мобільних пристроїв. (Тільки для бездротових моделей принтерів).
- Використовуйте програмне забезпечення Brady Workstation на комп'ютері або ноутбуці.

### Для мобільних пристроїв (тільки для моделі з підтримкою Bluetooth)

Завантажте програму Експрес-етикетки Brady з Apple® App Store або Google Play™.

### Для комп'ютерів

У комплекті з усіма принтерами M610 поставляється листівка-вкладиш із базовою інформацією про розробку етикеток за допомогою програмного забезпечення Brady Workstation разом із посиланням для завантаження.

Програмне забезпечення Brady Workstation передбачає асортимент програм, що спрощують створення етикеток для певних цілей. Сюди також відносяться прості у використанні програми для розробки етикеток з індивідуальним дизайном.

#### Щоб отримати програмне забезпечення Brady Workstation:

1. Переконайтеся, що комп'ютер підключено до інтернету.
2. Перейдіть на сайт [www.workstation.bradyid.com](http://www.workstation.bradyid.com).
3. Виконайте інструкції на екрані, щоб вибрати правильне програмне забезпечення для своєї мети та завантажити його.


## Встановлення драйвера Windows (необов'язково)

Якщо ви користуєтеся програмним забезпеченням Brady Workstation або програмою Експрес-етикетки Brady, не потрібно інсталювати драйвер Windows. Перейдіть до розділу «Підключення принтера» на сторінці 13.

Якщо ви використовуєте програмне забезпечення від Brady попередніх версій або від сторонніх осіб, цей драйвер необхідно інсталювати. Див. PDF-файл PDF *Керівництво з інсталяції драйвера* на USB-носії, що постачається разом із принтером.

## Підключення принтера

Підключіться до програмного забезпечення для створення етикеток за допомогою USB-кабелю або бездротової технології Bluetooth®, якщо ваша модель принтера підтримує технологію Bluetooth.

	Підтримувані підключення
Комп'ютер	
Мобільний пристрій	

### Bluetooth

Ця можливість доступна лише для вибраних моделей принтера M610. Про підтримку цієї функції свідчить символ Bluetooth на вашому принтері.

**Щоб підключити принтер до мобільного пристрою за допомогою Bluetooth:**

**Спочатку на принтері:**

1. Переконайтеся, що принтер ввімкнено.
2. Якщо ви не бачите символ Bluetooth у нижньому правому куті дисплея, увімкніть Bluetooth.
  - a. Натисніть **FN + НАСТР** (НАЛАШТУВАННЯ). (Клавіша НАСТР (НАЛАШТУВАННЯ) знаходиться в ряду функціональних клавіш. Див. [«Компоненти принтера» на сторінці 4](#)).
  - b. Для переходу до *Bluetooth* через меню використовуйте клавіші навігації.
  - c. Перейдіть до пункту *On* (Увімк.).
  - d. Натисніть клавішу **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

**Індикатори стану Bluetooth.**

Значок буде синім, якщо мобільний пристрій підключено до принтера, або сірим, якщо підключень не буде. До принтера можна одночасно підключити лише один пристрій.

**Щоб відключити Bluetooth від пристрою, виконайте наведені нижче дії.**

1. Натисніть **FN + НАСТР** (НАЛАШТУВАННЯ).
2. Для переходу до *Bluetooth* через меню використовуйте клавіші навігації.
3. Перейдіть до пункту *Forget* (Забути).
4. Натисніть клавішу **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

### Потім на мобільному пристрої:

Дотримуйтеся інструкцій, що відображаються в мобільному додатку Експрес-етикетки Brady. Коли принтер знайдено, він відображається під своїм серійним номером (якщо тільки ви не змінили назву принтера). Серійний номер знаходиться всередині принтера за рулоном етикеток. Виберіть принтер на мобільному пристрої.

**Примітка.** Якщо ви змінюєте назву принтера після створення пари з мобільною програмою Експрес-етикетки Brady, необхідно створити пару знову. У програмі Експрес-етикетки Brady перейдіть до параметрів і додайте принтер знову.



## USB

Щоб підключити принтер до комп'ютера через порт USB 2.0, вставте відповідний USB-кабель у роз'єми в принтері та в комп'ютері. Програмне забезпечення Brady Workstation автоматично виявить принтер, якщо його підключено за допомогою USB-кабелю.



Підключіть USB-кабель від цього порту до комп'ютера



**Примітка.** Якщо ви не використовуєте програмне забезпечення Brady Workstation, вам необхідно встановити драйвер для принтера. Див. PDF-файл Керівництво з інсталяції драйвера на USB-носії, що поставляється разом із принтером.

## Встановлення матеріалу

Етикетки й стрічки Brady оснащені технологією Smart Cell, завдяки якому принтер розпізнає тип встановленої етикетки й стрічки та автоматично встановлює велику кількість параметрів форматування етикетки. Використовуйте тільки етикетки й стрічки з логотипом Brady Authentic.



## Стрічка

Принтер M610 поставляється зі встановленою стрічкою.

### Видалення

1. Посуньте важіль блокування друкувальної головки назад (праворуч), щоб від'єднати друкувальну головку.
2. Візьміться за стрічку та обережно висуньте її з принтера.



### Завантаження

**ВАЖЛИВО!** Завантажуйте стрічку ПЕРЕД завантаженням матеріалу етикетки, щоб уникнути пошкодження стрічки.

1. Перед установленням подбайте про належний натяг стрічки, який досягається за допомогою обертання приймальної котушки за годинниковою стрілкою.



2. Обережно вставляйте картридж зі стрічкою в принтер, доки він не буде щільно прилягати до металевої рамки, а потім переведіть важіль блокування друкувальної головки вперед (ліворуч), щоб знову увімкнути друкувальну головку.



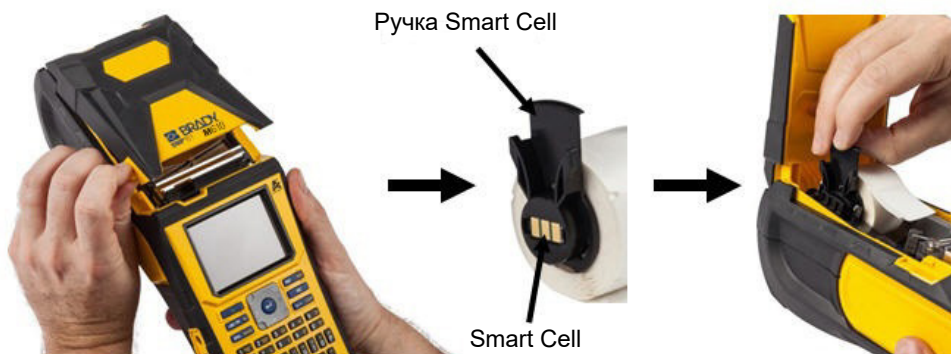


## Встановлення етикеток

Для оптимальної роботи використовуйте оригінальні етикетки Brady. Етикетки можна встановлювати як у вимкнений, так і в увімкнений принтер. Перш ніж вставити етикетки, обов'язково зніміть захисну стрічку, що покриває передній край етикеток.

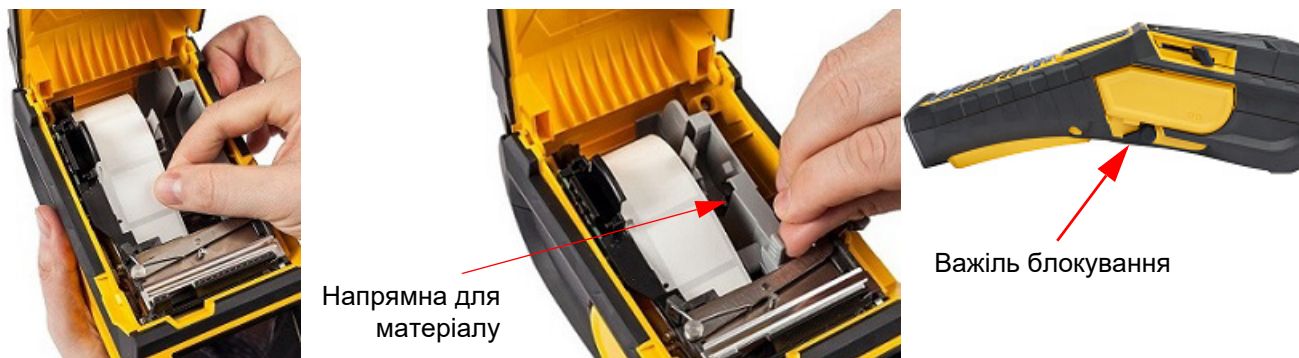
### Завантаження

1. Щоб відкрити кришку принтера, покладіть великий палець під виступ та відсуньте її вгору.
2. Поверніть котушку так, щоб етикетки проходили через верхню частину осердя, візьмуть ручку блока Smart Cell і вставте етикетки напряму у відділення зчитувача Smart Cell, обережно натискаючи, доки не почуєте клацання.



3. Якщо ви використовуєте матеріал етикеток шириною понад 2 дюйми, посувайте напряму для матеріалу ліворуч, доки вона не відповідатиме рулону й ви не почуєте клацання.
4. Подавайте початковий край рулону етикеток через напрямні слоти до зупинки.

**ВАЖЛИВО!** Переконайтеся, що друкувальна головка займає правильне положення, перевіривши важіль блокування друкувальної головки вперед (*ліворуч*) перед вставленням етикетки в напрямні.



5. Після ввімкнення живлення натисніть кнопку Feed (Подача) один раз, щоб подати матеріал етикетки під друкувальну головку.
6. Закрийте кришку, натискаючи на неї, доки не почуєте клацання.



### **Розвантаження**

1. Щоб відкрити кришку принтера, помістіть великий палець під виступ та відсуньте її вгору.
2. Посуньте важіль блокування друкувальної головки назад (праворуч), щоб від'єднати друкувальну головку.



3. Якщо осердя етикетки не порожнє, обережно мотайте його пальцем, щоб вивільнити невикористані етикетки з-під друкувальної головки.
4. Візьміться за ручку Smart Cell і обережно потягніть її в напрямку вгору.



5. Якщо потрібно не завантажувати додатковий матеріал етикетки, закрийте кришку принтера, натискаючи на неї до моменту фіксування.

## Установлення матеріалу об'ємних етикеток

1. Зніміть стрижень етикетки Принтер етикеток M610 й тракт подачі етикеток із коробки.



Осердя  
етикетки



Тракт подачі етикеток

2. На коробці з об'ємним матеріалом етикеток натисніть виступи В та С, а потім потягніть перфорований клапан і відірвіть його.



3. Прикріпіть тракт подачі етикеток до нижньої частини перфорації, щоб бокові тримачі виступали з коробки.



4. Прикріпіть фіксатори тракту поза шляхом подачі об'ємного матеріалу етикеток.



5. Установіть у принтер Принтер етикеток M610 осердя етикетки (щоб чип Smart Cell перебував із лівого боку). Скоригуйте напрямну для матеріалу відповідно до потреби.
6. Витягніть вільний кінець матеріалу для подачі етикеток із коробки і протягніть його через лоток у тракт подачі етикеток на принтері.



7. Продовжуйте подавати початковий край рулону етикеток над осердям та через напрямні слоти до зупинки.
8. Ввімкніть принтер і натисніть **ПОДАЧА** (ПОДАЧА), щоб запустити подачу етикеток через принтер.
9. Закрийте кришку.

**Примітка.** Стрижні для об'ємних етикеток не можна використовувати повторно. Під час встановлення етикеток для об'ємних матеріалів замінійте стрижень для кожної нової коробки етикеток.

## Рельєфні етикетки B-593

1. Відкрийте принтер та вставте в нього пусте осердя етикетки Принтер етикеток M610. (Див. інструкції в розділі «Установлення матеріалу об'ємних етикеток» на сторінці 18.)
2. Тримаючи матеріал етикетки в коробці, помістіть коробку за принтером. Потім подавайте передній край етикеток через зовнішній шлях подачі, над осердям етикетки та через напрямні слоти, до зупинки.



3. Увімкніть живлення.
4. Натисніть **ПОДАЧА** (ПОДАЧА).
5. Під час друку залишайте дверцята рулонного відсіку відкритими.



## Акcesуари

Для принтера Принтер етикеток M610 доступні вказані нижче акcesуари. Їх можна придбати окремо у дистриб'ютора.

- Батарея (перезарядна) (M-NIMH-BATTERY)
- Кришка батарейного відсіку (M610-BATTERYCOVER)
- Різак (M610-Cutter)
- Набір для очищення (PCK-5) внутрішніх компонентів
- Набір для очищення (PCK-6) зовнішніх компонентів
- Футляр із твердими стінками (M610-HC)
- Магніт (M610-MAGNET)
- USB-кабель (BMP41-USB)
- Адаптер живлення змінного струму (M-AC-POWER)
- Різноманітні матеріали етикетки та стрічки

## 3 Загальні вказівки щодо експлуатації

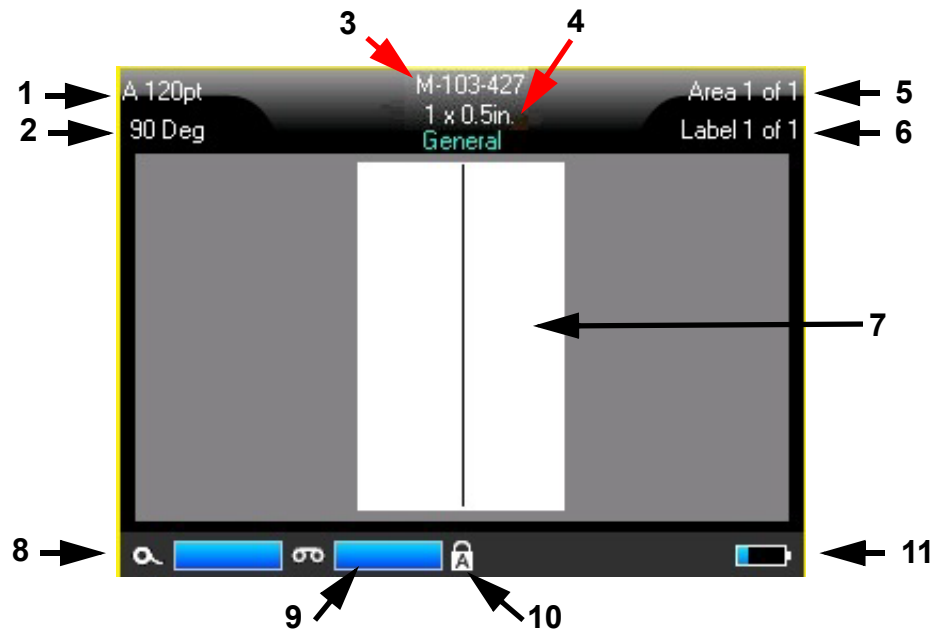
---

У цьому розділі наводиться інформація про загальні принципи експлуатації принтера.

- Використання меню для доступу до налаштувань принтера, шрифту тощо. [«Меню» на сторінці 23](#)
- Деякі пункти меню відкривають екран з елементами керування для налаштування. [«Екрани параметрів» на сторінці 24](#)
- Вихід із меню або екрана параметрів без внесення змін. [«Скасування функцій» на сторінці 24](#)
- Ознайомлення з функціями клавіатури. [«Використання клавіатури» на сторінці 25](#)
- Створення етикетки. [«Створення простої текстової етикетки» на сторінці 30](#)
- Інструкції щодо друку. [«Друк» на сторінці 30](#)
- Попередній перегляд перед друком. [«Попередній перегляд» на сторінці 31](#)
- Друк кількох копій етикетки. [«Друк кількох етикеток» на сторінці 31](#)
- Доступ до нещодавно використаних файлів. [«Історія» на сторінці 33](#)

## Компоненти екрана

На екрані представлено зображення встановленого матеріалу етикеток і стрічки. На екран одночасно виводиться одна етикетка або одна область етикетки з кількома областями. Панель заголовка (вгорі) та панель стану (внизу) відображаються на екрані постійно та містять наведену нижче інформацію.



- Розмір шрифту.** Буква «А» вказує на те, що він встановлений в режимі *Auto* (Авто). Див. [«Розмір шрифту» на сторінці 37](#).
- Обертання.** Кут повороту етикетки. Див. [«Обертання» на сторінці 43](#).
- Матеріал та розмір етикетки.** Номер артикулу встановленого матеріалу етикетки. Якщо етикетки не встановлені, відобразатиметься ім'я принтера. Слово *Auto* (Авто) після розміру етикетки вказує на те, що безперервна подача етикеток (на відміну від попередньо встановленого розміру) налаштована на автоматичний розмір відповідно до вмісту етикетки.
- Тип етикетки.** Принтер оснащений інструментами для редагування етикеток для конкретних цілей, як-от маркувальні втулки для дротів, клемних колодок і флаконів. Див. [«Тип етикетки» на сторінці 61](#).
- Кількість областей.** Загальна кількість областей на етикетці та область, що наразі редагується. Див. [«Етикетки й області» на сторінці 40](#).
- Кількість етикеток.** Загальна кількість етикеток у файлі та етикетка, яка наразі редагується. Для отримання інформації про навігацію між етикетками див. [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).
- Редактор етикеток.** Місце вставляння для введення даних.
- Залишок стрічки.** Індикатор стає червоним, коли залишається лише 10% стрічки.
- Залишок матеріалу етикетки.** Індикатор стає червоним, коли залишається лише 10% матеріалу етикетки.

10. **Клавіша Caps lock.** Цей символ відображається, коли ввімкнено клавішу Caps Lock.
11. **Залишок заряду батареї.** Індикатор стає червоним, коли залишається лише 10% заряду.

Якщо принтер має функцію Bluetooth і її увімкнено, на панелі стану з'явиться символ .

## Меню

Меню забезпечує доступ до елементів керування, наприклад, до налаштувань принтера, етикетки, шрифту тощо. Для виклику меню використовуйте функціональні клавіші на клавіатурі. Див. «Використання клавіатури» на сторінці 25. Використовуйте клавіші навігації для доступу до різних пунктів меню. Продовжуйте натискати клавіші навігації для доступу до меню переповнення або прогляньте меню. Після останнього пункту меню буде знову виведено перший пункт меню.

Меню відкриваються в нижній частині екрана. Підменю відкриваються вертикально, над вибором головного меню. Жовтою рамкою виділено вибрані пункти меню.



**Щоб вибрати пункти меню, виконайте одну з нижченаведених дій.**

- Натискайте клавішу Function (Функція) (FN) та відповідні функціональні клавіші для переходу до потрібних меню. Відобразяться пункти меню, доступні для відповідної функції. Для переміщення в меню використовуйте клавіші навігації. Після виділення потрібної опції натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ). Після відкриття пункту меню в спливному вікні негайно відобразиться підменю, якщо воно доступне. Додаткові відомості див. в розділі «Використання клавіатури» на сторінці 25.

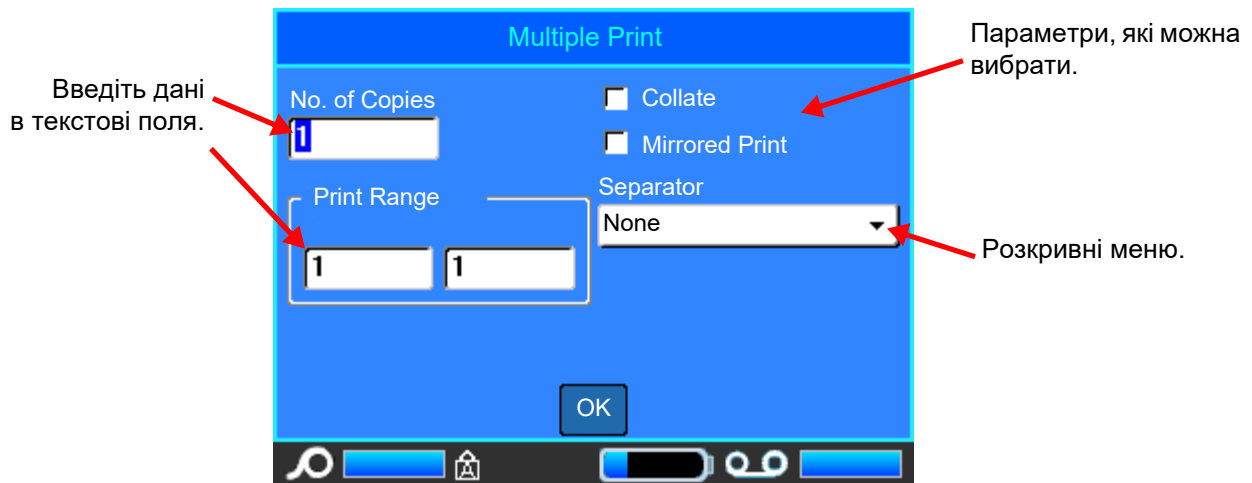
**Щоб закрити меню без внесення змін:**

- Натисніть клавішу **видалення останнього знака**. Можливо, вам доведеться натиснути клавішу видалення останнього знака кілька разів, щоб вийти з усіх меню.



## Екрани параметрів

Деякі пункти меню відкривають екран з елементами керування для налаштування.



Щоб зберегти зміни, перейдіть до **OK** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

Щоб скасувати зміни, натисніть клавішу **видалення останнього знака** на клавіатурі.

**Щоб зробити вибір за допомогою клавіатури:**

- Використовуйте клавіші навігації для переходу між параметрами й вибору потрібного параметра.
- Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб вибрати виділений пункт.
- Щоб ввести дані, введіть їх із клавіатури й натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб перейти до наступного рядка.
- Щоб відкрити список, виділіть його, натисніть **ВВОД**, (ВВЕДЕННЯ), за допомогою клавіш навігації зробіть вибір, а потім натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ) ще раз.
- Щоб зберегти зміни, за допомогою клавіш навігації виділіть на екрані **OK**, а потім натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

Додаткові відомості щодо використання клавіатури див. в розділі [«Використання клавіатури» на сторінці 25](#).

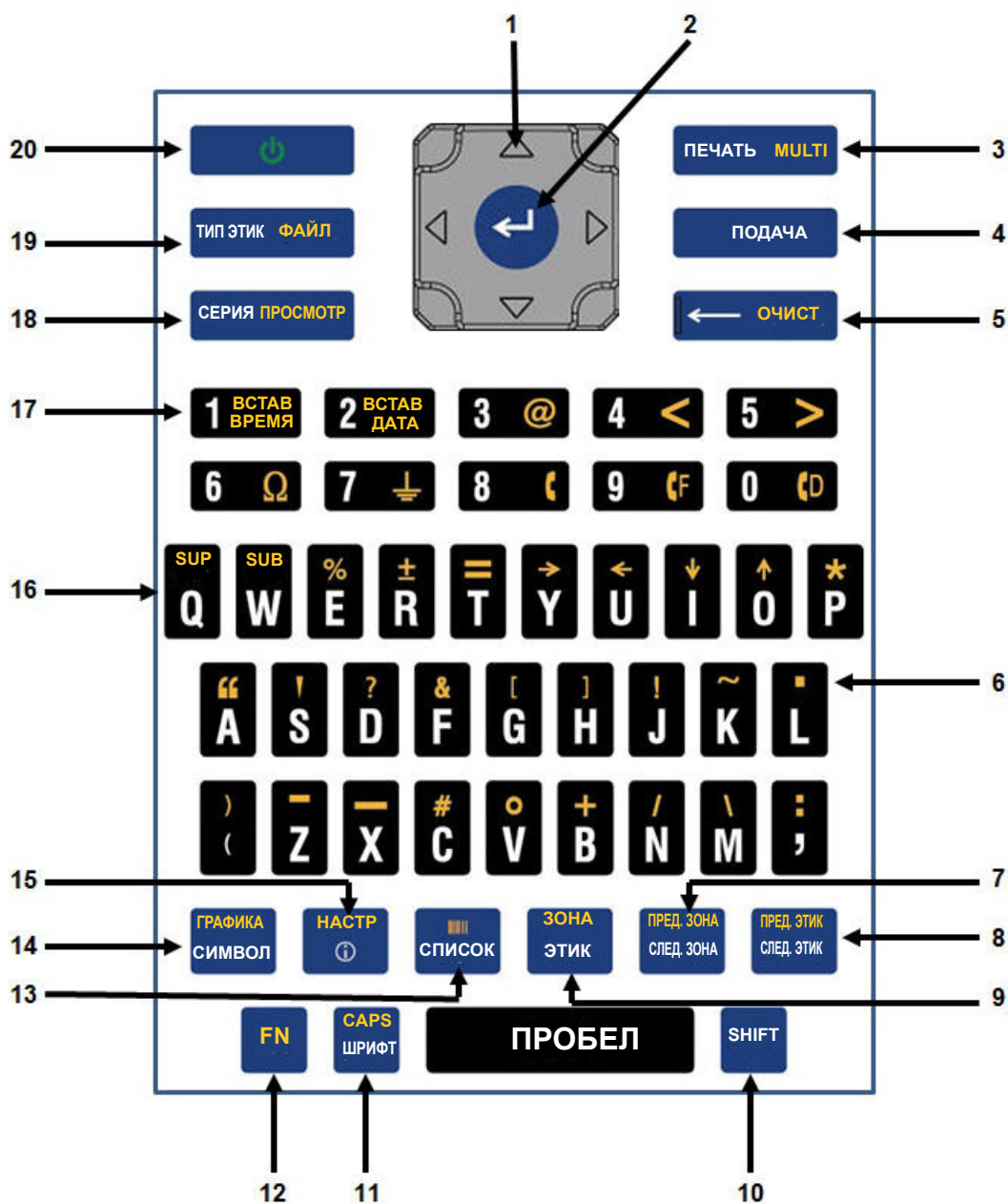
## Скасування функцій

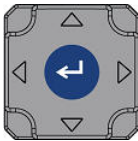










Щоб скасувати функцію, вийти з меню або діалогового вікна без внесення змін, натисніть клавішу видалення останнього знака. Після натискання клавіші видалення останнього знака посеред виконання функції, ви будете виходити з функції поступово, через один екран за один раз. Можливо, вам доведеться натиснути клавішу видалення останнього знака кілька разів, щоб повністю вийти з функції.







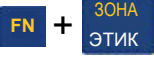























## Використання клавіатури









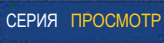

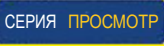





Наведений нижче опис стосується клавіатури QWERTY. Якщо ви використовуєте іншу клавіатуру (як-от клавіатуру Azerty або клавіатуру з підтримкою кирилиці), функції деяких клавіш можуть відрізнятися.



	Функція	Клавіша	Опис
1	Навігація		<p>Клавіші навігації</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>У рядку тексту переміщуйте курсор вліво або вправо на один символ або вгору й вниз на один рядок.</li> <li>У меню переміщуйте вибір вліво або вправо в первинних меню; вгору або вниз у вторинному або підменю.</li> <li>У діалоговому вікні переміщайтеся вгору/вниз або вліво/вправо по відповідних полях. У полі з розкритим списком після натискання кнопки ОК переміщує курсор вгору або вниз за списком.</li> <li>У режимі попереднього перегляду перед друком прокручує сторінку вліво або вправо для перегляду кількох областей на етикетці.</li> </ul>
2	ВВЕДЕННЯ		<ul style="list-style-type: none"> <li>Додає новий порожній рядок до етикетки.</li> <li>Підтверджує вибір пунктів меню й атрибутів.</li> </ul>
3	Друк		Друкує всі етикетки у файлі етикеток.
	Друк кількох етикеток	 + 	Дає змогу встановити різні параметри друку (наприклад, кількість копій, діапазон друку та дзеркальний друк) перед друком.
4	Подача		Забезпечує подачу витратних матеріалів для етикеток через принтер. (Див. <a href="#">«Встановлення етикеток» на сторінці 16.</a> )
5	Видалення останнього знака		<ul style="list-style-type: none"> <li>Видаляє один символ за раз у напрямку ліворуч.</li> <li>Повертає користувача на один екран за раз під час навігації між пунктами меню та функціями.</li> </ul> <p><b>Примітка.</b> Залежно від того, яке далеко ви зайшли в меню та функції, може виникнути необхідність натиснути клавішу видалення останнього знака декілька разів.</p>
	Очистити	 + 	Видаляє дані або всі меню з екрана.
6	Десятковий розділювач	 + 	Додає десятковий розділювач або крапку.

	Функція	Клавіша	Опис
7	Перейти до наступної області		На етикетці з декількома областями забезпечує переміщення з поточної області в наступну область. (Див. <a href="#">«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41.</a> )
	Перейти до попередньої області		На етикетці з декількома областями забезпечує переміщення з поточної області в попередню область.
8	Перейти до наступної етикетки		У файлі з декількома етикетками забезпечує переміщення з поточної етикетки до наступної етикетки. (Див. <a href="#">«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41.</a> )
	Перейти до попередньої етикетки		У файлі з декількома етикетками забезпечує переміщення з поточної етикетки до попередньої етикетки.
9	Етикетка		Додає, видаляє і форматує етикетки у файлі. (Див. <a href="#">«Додавання етикетки або області» на сторінці 40.</a> )
			Додає етикетку.
	Область		Додає, видаляє і форматує області на етикетці. (Див. <a href="#">«Додавання етикетки або області» на сторінці 40.</a> )
			Додає область до етикетки.
10	Shift		Коли Caps Lock вимкнено, використовується разом з однією літерою для її введення у верхньому регістрі. Коли Caps Lock увімкнено, натисніть Shift перед натисканням клавіші з літерою для введення цієї літери в нижньому регістрі.
	Виділення тексту		Виділяє (виокремлює) текст на екрані редагування, ліворуч або праворуч по одному символу за раз, забезпечуючи можливість додавання атрибутів шрифту (жирний, курсив, підкреслення) до вже введенного тексту. (Див. <a href="#">«Наявний текст» на сторінці 39.</a> )
	Збільшення розміру шрифту		На екрані редагування збільшує або зменшує розмір шрифту на один пункт за раз. Утримуйте клавішу [SHIFT] під час натискання клавіші навігації вгору або вниз.

	Функція	Клавіша	Опис
	Історія друку	 + 	Відкриває меню Print History (Історія друку). (Див. «Попередній перегляд» на сторінці 31.)
11	Шрифт		Забезпечує зміну розмірів шрифтів і атрибутів (як-от жирний шрифт і курсив). (Див. «Форматування тексту» на сторінці 36.)
	Caps Lock	 + 	Працює як перемикач для фіксації тексту у верхньому регістрі під час введення даних. Натисніть один раз, щоб увімкнути Caps Lock, натисніть ще раз, щоб вимкнути Caps Lock.
12	FN		<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовується в поєднанні з альтернативною функцією (відображається золотим кольором) на деяких клавішах. Натисніть клавішу FN, а потім натисніть клавішу з альтернативною функцією. АБО</li> <li>Утримуючи клавішу FN, натисніть клавішу з альтернативною функцією.</li> <li>Використовується для доступу до спеціальних символів на буквених клавішах.</li> </ul>
13	Список		Дозволяє створювати кілька етикеток зі змінною інформацією з однієї відформатованої етикетки (основного документа) і структурованого джерела даних. (Див. «Список (імпорт даних)» на сторінці 56.)
	Штрих-код	 + 	Розміщує текстовий рядок у форматі штрих-коду, вмикаючи та вимикаючи штрих-код. (Див. «Штрих-код» на сторінці 50.)
14	Символ		Забезпечує доступ до різних символів, що доступні на принтері. (Див. «Символи» на сторінці 48.)
	Графіка	 + 	Забезпечує доступ до зображень, які було завантажено на принтер. (Див. «Графічні елементи» на сторінці 48.)
15	Міжнародні стандарти	  + 	Забезпечує доступ до символів, характерних для деяких міжнародних алфавітів, з діакритичними знаками й знаками наголосу, вбудованими в символи. (Див. «Набори міжнародних символів» на сторінці 50.)
	Налаштування	 + 	Визначає параметри принтера, що застосовуються за замовчуванням. (Див. «Налаштування» на сторінці 3.)

	Функція	Клавіша	Опис
16	Верхній індекс	 + 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Розташовує символ, що вводиться, у форматі надрядкових знаків, виводячи його дещо вище рядка тексту.</li> <li>Додає кілька символів надрядковими символами, якщо вони виділені першими. (Див. «<a href="#">Наявний текст</a>» на сторінці 39 для отримання інформації щодо виділення символів).</li> </ul>
	Нижній індекс	 + 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Розміщує наступний введений символ як підрядковий символ, відображаючи його трохи нижче рядка тексту.</li> <li>Додає кілька символів підрядковими символами, якщо вони виділені першими. (Див. «<a href="#">Наявний текст</a>» на сторінці 39 для отримання інформації щодо виділення символів).</li> </ul>
17	Вставити час	 + 	Друкує час друку принтера.
	Вставити дату	 + 	Друкує дату друку принтера.
18	Серія		Дає змогу встановити значення для призначення одного чи декількох серійних номерів або пов'язаних серійних номерів. (Див. « <a href="#">Призначення серійних номерів (послідовні дані)</a> » на сторінці 53.)
	Попередній перегляд	 + 	Попередній перегляд етикетки так, як вона буде виглядати після друку. (Див. « <a href="#">Попередній перегляд</a> » на сторінці 31.)
19	Тип етикетки		Забезпечує доступ до інформації про різні застосування / встановлені матеріали етикеток (тобто маркувальні втулки для дротів, прапорці, клемні колодки тощо). (Див. « <a href="#">Тип етикетки</a> » на сторінці 61.)
	Файл	 +  	Зберігає, відкриває або видаляє етикетку чи набір етикеток. (Див. « <a href="#">Керування файлами</a> » на сторінці 74.)
20	Живлення		Вмикає і вимикає принтер.

## Створення простої текстової етикетки

Створити першу етикетку так само просто, як і почати друкувати! Вам не потрібно встановлювати спеціальне програмне забезпечення чи бути підключеним до комп'ютера, щоб створювати або друкувати етикетки.

У цьому розділі описано процес створення текстової етикетки з мінімальним форматуванням, використання основних прийомів редагування й друк етикетки. Додаткові докладні відомості див. в розділі «[Редагування етикеток на принтері](#)» на сторінці 34.

### Щоб створити текстову етикетку:

1. Переконайтеся, що стрічку й етикетки завантажено, а живлення ввімкнено.  
На екрані відображатиметься зображення етикетки. Вертикальна лінія, яка мигає, є курсором і початковою точкою для кожної етикетки, яку ви створюєте за допомогою принтера.
2. Введіть необхідний текст.  
Під час введення даних курсор переміщується по екрану. Використовується стандартний шрифт, встановлений у параметрах принтера. Див. «[Шрифт](#)» на сторінці 10.  
При досягненні максимальної кількості символів з'являється повідомлення про помилку. Щоб видалити повідомлення про помилку, натисніть клавішу ВВОД (ВВЕДЕННЯ).
3. Натисніть клавішу **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ) на клавіатурі, щоб почати наступний рядок тексту.
4. Якщо ви хочете вставити, видалити або відформатувати текст, див. розділи «[Редагування тексту](#)» на сторінці 35 і «[Форматування тексту](#)» на сторінці 36.

## Друк

### Друк



**УВАГА!** Не вставляйте пальці поблизу різачка, щоб не вколотися й не порізатися.

Щоб роздрукувати етикетку, яка створена на принтері, виконайте наведені нижче дії.

1. Натисніть **ПЕЧАТЬ** (ДРУК) на клавіатурі, щоб роздрукувати етикетку.
2. Коли етикетку роздруковано, потягніть важіль у напрямку до себе, щоб обрізати етикетку.



Друк відбувається у фоновому режимі, тобто ви можете продовжувати редагувати або створювати нові етикетки, поки файл друкується.

Якщо завдання друку переривається, наприклад, коли закінчуються етикетки або стрічка, або ви навмисно відкриваєте кришку, система автоматично зупиняє завдання друку й на екрані з'являється відповідне повідомлення. Дотримуйтесь інструкцій на екрані, щоб відновити друк.

## Попередній перегляд

Використовуйте функцію попереднього перегляду, щоб переглянути файл етикетки перед друком.

**Попередній перегляд етикетки:**

- Натисніть **FN + ПРОСМОТР (ПЕРЕГЛЯД)**.

**Щоб прокрутити етикетки:**

- Використовуйте клавіші навігації для прокрутки декількох етикеток.

**Щоб роздрукувати з попереднього перегляду:**

- Натисніть клавішу **ПЕЧАТЬ (ДРУК)**.

**Щоб вийти з попереднього перегляду й повернутися до екрану редагування:**

- Натисніть клавішу **видалення останнього знака**.

## Друк кількох етикеток

Друк кількох етикеток дає змогу роздрукувати кілька копій етикетки або кілька етикеток, а не всі етикетки у файлі.

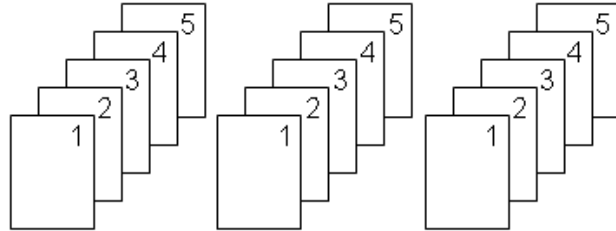
**Щоб використовувати декілька варіантів друку:**

1. Натисніть **FN + MULTI**. На екрані з'явиться вікно *Multiple Print* (Друк кількох етикеток).
2. Виберіть потрібний варіант. Для отримання інформації про роботу з екраном див. [«Екрани параметрів» на сторінці 24](#).
  - **Кількість копій:** Введіть необхідну кількість копій.
  - **Діапазон друку:** Виберіть поле **From** (Від) та введіть номер першої етикетки, яка буде надрукована. Виберіть поле **To** (До) та введіть номер останньої етикетки, яка буде надрукована.

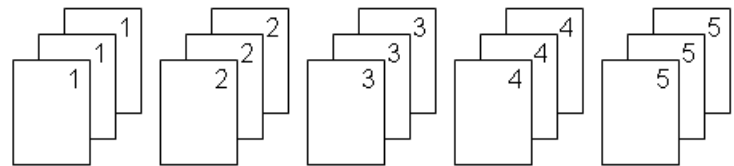


- **Сортування:** Сортування визначає порядок, у якому будуть надруковані кілька копій кожної етикетки. Наприклад, припустимо, ви встановили кількість копій три, а у вас у файлі п'ять етикеток.

У разі вибору *Collate* (Сортування) ви отримаєте три набори копій всіх п'яти етикеток.



Очистивши *Collate* (Сортування), ви отримаєте три копії етикетки № 1, потім три копії етикетки № 2 і т. д.



- **Дзеркальний друк:** Дзеркальний друк зчитує всі дані з етикетки й перевертає їх для отримання дзеркального зображення. Дзеркальне відображення розміщується тільки на друкованій етикетці. Дзеркальний друк застосовується до всієї етикетки; ви не можете дзеркально відобразити дані в окремій області.

12345

На екрані

↓5342

Надруковано за зразком

- **Роздільна лінія:** Щоб розділити різні етикетки під час безперервної подачі етикеток, додайте роздільну лінію, вибравши її з розкритого списку.

123	124	125	126
-----	-----	-----	-----

Роздільна лінія (за допомогою лінії)

123	124	125	126
-----	-----	-----	-----

Роздільна лінія (за допомогою пунктиру)

3. Перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).



## Історія

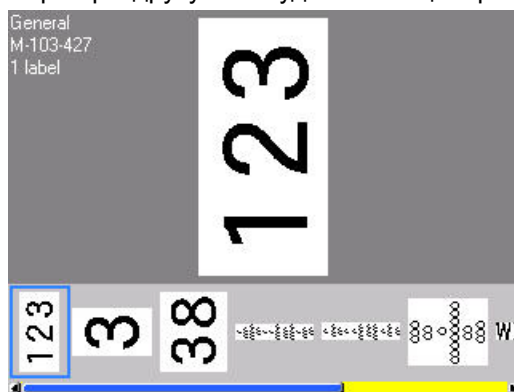
Історія — це зручна функція, яка дозволяє легко отримати доступ до нещодавно використаних файлів. Якщо увімкнена функція *Print History* (Історія друку) вона відстежує останні 10 файлів етикеток, створених і надрукованих з редактора. Етикетки, імпортовані із зовнішнього джерела, не будуть відображатися в історії. Для отримання інформації про налаштування цієї опції див. [«Історія друку» на сторінці 10](#).

**Примітка.** Функція доступна лише для етикеток, що були створені на принтері.

**Щоб відкрити історію:**

1. Натисніть **Shift** і **Печать** (Друк).

У нижній частині екрана друку відображатиметься список раніше надрукованих файлів. Ви можете повторно роздрукувати будь-який із цих файлів.



2. Виберіть файл, який потрібно роздрукувати.
3. Натисніть **ПЕЧАТЬ** (ДРУК).

Якщо файл, який ви хочете повторно роздрукувати, несумісний з поточним встановленим матеріалом етикеток, на екрані з'явиться відповідне повідомлення.
4. Для усунення помилки встановіть матеріал етикетки, який зазначений у повідомленні про помилку.
5. Очистьте повідомлення й натисніть **ПЕЧАТЬ** (ДРУК).

## 4 Редагування етикеток на принтері

---

У цьому розділі наводиться інформація про описані нижче завдання редагування й форматування.

- Зміна вже введеного тексту. Див. [«Редагування тексту» на сторінці 35](#).
- Форматування тексту. Див. [«Форматування тексту» на сторінці 36](#).
- Включно з кількома етикетками та кількома областями на етикетці. Див. [«Етикетки й області» на сторінці 40](#).
- Перехід між етикетками. Див. [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).
- Додавання символів. Див. [«Символи» на сторінці 48](#).
- Додавання графічних елементів. Див. [«Графічні елементи» на сторінці 48](#).
- Додавання дати й часу. Див. [«Дата й час» на сторінці 49](#).
- Додавання міжнародних символів. [«Набори міжнародних символів» на сторінці 50](#).
- Додавання штрих-кодів. Див. [«Штрих-код» на сторінці 50](#).
- Додавання послідовних даних. Див. [«Призначення серійних номерів \(послідовні дані\)» на сторінці 53](#).
- Додавання списків. [«Список \(імпорт даних\)» на сторінці 56](#).

Для отримання детальнішої інформації про створення етикеток для конкретних застосувань, наприклад, маркерів для труб або знаків безпеки, див. [«Тип етикетки» на сторінці 61](#).

## Редагування тексту

### Розміщення курсору

Курсор — це вертикальна лінія, яка позначає місце на етикетці, де вводиться текст або інші дані. Див. [«Компоненти екрана» на сторінці 22](#).

Щоб розмістити курсор під час редагування тексту, скористайтеся клавішами навігації. Див. [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).

### Вставлення тексту

Щоб вставити додатковий текст у рядок тексту, виконайте наведені нижче дії.

1. Помістіть курсор у місце, де потрібно вставити текст.
2. Введіть текст. Наявні дані, розташовані праворуч від курсора, поступово переміщуються вправо, звільняючи місце для вставленого тексту.
  - Якщо вибрано фіксований розмір шрифту, дані не буде вставлено при досягненні кінця рядка. Щоб додати більше даних, або натисніть клавішу **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб розпочати новий рядок, або зменште розмір шрифту. (Щоб установити тип і розмір шрифту за замовчуванням, див. [«Шрифт» на сторінці 10](#). Щоб змінити атрибути шрифту або розмір рядка тексту, див. [«Розмір шрифту» на сторінці 37](#) або [«Атрибути шрифту» на сторінці 38](#).)
  - Якщо для розміру шрифту встановлено значення *Авто*, після додавання нових даних до рядка тексту розмір шрифту автоматично зменшується, доки не буде досягнуто найменшого розміру шрифту. При досягненні максимальної кількості символів з'являється повідомлення про помилку. Щоб видалити повідомлення про помилку, натисніть клавішу **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
  - Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб розпочати новий рядок тексту.

### Видалення тексту

Щоб видалити символи по одному, виконайте наведені нижче дії.

1. Поставте курсор праворуч від правого символу, який потрібно видалити. Див. [«Розміщення курсору» на сторінці 35](#).
2. Натискайте клавішу **видалення останнього знака**, доки не видалите всі непотрібні символи.

Щоб видалити всі дані на етикетці або етикетках, виконайте наведені нижче дії.

1. Натисніть **FN + ОЧИСТ** (ВИДАЛИТИ). Доступні наведені нижче параметри (перші два параметри увімкнено лише за наявності кількох областей).

Параметр видалення	Визначення
Clear Area Data (Видалити дані області)	Видаляє дані лише з області, але не видаляє формати області чи саму область.
Clear Label Data (Видалити дані етикетки)	Видаляє всі дані на етикетці, але залишає форматування (наприклад, розмір шрифту, кількість областей тощо).
Clear All (Видалити все)	Видаляє всі створені етикетки. Відбувається повернення до однієї етикетки в загальному режимі з усіма налаштуваннями за замовчуванням.

2. Виберіть потрібний параметр або скасуйте видалення, натиснувши клавішу **ОЧИСТ** (ВИДАЛИТИ).
3. Якщо вибрано *Clear All* (Видалити все), з'явиться повідомлення із запитом підтвердження. Перейдіть у повідомленні до варіанту **Yes** (Так) і натисніть клавішу **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

## Форматування за замовчуванням

### Налаштування за замовчуванням

Налаштування за замовчуванням визначаються принтером залежно від встановленого витратного матеріалу для етикеток. Повернення до цих налаштувань відбувається після перезавантаження витратного матеріалу або типу застосування/етикетки. Шрифт і його атрибути можна встановити за замовчуванням за допомогою меню **Font Settings** (Налаштування шрифту).

## Форматування тексту

Формати символів і рядків, які називаються атрибутами, змінюють зовнішній вигляд шрифтів, наприклад, розмір, товщину (жирний шрифт), кут нахилу (курсив), підкреслення, а також розрідження або стиснення тексту. Різні функції форматування доступні в розділах налаштування шрифту, етикетки та області.

## Тип шрифту

Тип шрифту (його стиль) визначається в меню налаштування, і його не можна змінити для окремих етикеток або рядків. Див. [«Шрифт» на сторінці 10](#). Шрифти не можна завантажити на принтер.

## Розмір шрифту

Розмір шрифту застосовується до всього рядка даних одночасно й вимірюється в пунктах або міліметрах, як визначено у функції налаштування.

Якщо розмір змінюється до введення даних, для всіх даних у поточному й наступних рядках застосовується новий розмір шрифту, доки його не буде змінено знову. Зміна розміру шрифту попередньо введених даних змінює розмір усього рядка, незалежно від того, де в рядку знаходиться курсор. Однак розмір шрифту не змінюється в наступних рядках попередньо введених даних. Необхідно змінити розмір шрифту в кожному окремому рядку попередньо введених даних.

**Щоб змінити розмір вибраного шрифту, виконайте наведені нижче дії.**

1. Помістіть курсор у рядку тексту, розмір якого потрібно змінити. Див. [«Розміщення курсору» на сторінці 35](#).
2. Натисніть **ШРИФТ** (ШРИФТ).  
У спливаючому меню відображаються доступні розміри шрифту для встановленого витратного матеріалу для етикеток.
3. Перейдіть до меню **Size** (Розмір), щоб вибрати потрібний розмір шрифту.
  - **Custom (Індивідуальний):** Щоб ввести розмір вручну, виберіть **Custom** (Індивідуальний). Мінімальний/максимальний діапазон відображається під полем для введення. Якщо ці значення перевищуються, з'явиться повідомлення про помилку.
  - **Авто:** Щоб автоматично змінити розмір тексту під час введення, виберіть **Auto** (Авто). Автоматичне встановлення розміру починається з найбільшого розміру шрифту, який поміститься на етикетці. Коли рядок тексту досягає краю етикетки, він зменшується, доки не буде натиснуто **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ) або не буде досягнуто мінімального розміру шрифту. Під час роботи з функцією автоматичного виявлення розміру та кількома рядками тексту в усіх рядках на етикетці зберігається однаковий розмір. Автоматичне виявлення розміру є стандартним для всіх етикеток і відображається у вигляді літери «А» у верхньому лівому куті екрана.
4. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ) після вибору або введення розміру.

## Атрибути шрифту

Атрибути шрифту (**напівжирний**, *курсив*, підкреслений, розріджений або стиснений) можна застосовувати до всього рядка тексту або до окремих символів у рядку тексту. Атрибути можна ввімкнути перед або після введення тексту.



## Новий текст

Щоб увімкнути атрибут перед введенням тексту, виконайте наведені нижче дії.

1. Поставте курсор там, де потрібно застосувати атрибут.
2. Натисніть **ШРИФТ** (ШРИФТ).
3. Виберіть атрибут, потім натисніть **ON** (УВІМК.) (напівжирний шрифт, курсив і підкреслення) або відсоток розрідження чи стиснення тексту.
4. Введіть текст, до якого буде застосовано атрибут.
5. Якщо далі потрібно друкувати без застосування атрибуту, знову натисніть **ШРИФТ** (ШРИФТ) і вимкніть атрибут. Для розрідженого або стисненого тексту змініть відсоткове значення на 100%, щоб відновити стандартне значення.

У випадку застосування атрибуту до тексту, що вводиться, він залишається ввімкненим, доки користувач його не вимкне, або доки не перейде до нової області або етикетки.

## Наявний текст

Щоб застосувати атрибут до попередньо введеного тексту, виконайте наведені нижче дії.

1. Виберіть текст, до якого потрібно застосувати атрибут.
  - Утримуйте клавішу **SHIFT**, переміщаючи курсор за допомогою навігаційних клавіш між символами, до яких буде застосовано атрибут.

**Примітка.** Рядки виділяються по черзі один за одним. Одночасно не можна виділяти більше ніж один рядок.



2. Натисніть **ШРИФТ** (ШРИФТ).
3. Виберіть атрибут, потім натисніть *On* (Увімк.) (напівжирний шрифт, курсив і підкреслення) або відсоток розрідження чи стиснення тексту.

Весь виділений текст відображає атрибут.

Щоб зняти виділення із символів, натисніть будь-яку навігаційну клавішу.

Щоб видалити атрибут, який раніше було застосовано до тексту, виконайте наведені нижче дії.

Повторіть дії, щоб застосувати атрибут, але виберіть *Off* (Вимк.).

## Надрядковий і підрядковий символ

Надрядковий символ знаходиться трохи вище рядка тексту, а підрядковий символ — трохи нижче рядка тексту. Надрядковий або підрядковий символ також відображається трохи меншим за розміром, ніж символ у звичайному рядку тексту. Функції надрядкового та підрядкового символу можна увімкнути на клавіатурі. Натискання будь-якої клавіші застосовує цей формат до наступного символу, що вводиться. Він відразу вимикається після введення символу, і далі текст вводиться у звичайному форматі.

Щоб застосувати надрядковий або підрядковий символ до одного символу, виконайте наведені нижче дії.

1. Помістіть курсор у рядок тексту, де відобразатиметься надрядковий або підрядковий символ.
2. Натисніть **FN + SUP** (на клавіші Q) для надрядкового символу або **FN + SUB** (на клавіші W) для підрядкового символу.
3. Введіть символ, який відобразатиметься як підрядковий або надрядковий.

Тільки символ, введений після натискання клавіші надрядкового або підрядкового символу, відображається як надрядковий або підрядковий.

Щоб застосувати надрядковий або підрядковий символ до кількох символів, виконайте наведені нижче дії.

1. Введіть символи, які мають відобразатися як надрядкові або підрядкові.
2. Помістіть курсор на початку рядка символів, які потрібно відобразити як надрядкові або підрядкові.



3. Утримуючи клавішу **SHIFT**, переміщуйте курсор за допомогою навігаційних клавіш між символами, які відображатимуться як надрядкові або підрядкові. Таким чином відбувається виділення символів.
4. Натисніть **FN + SUP** (на клавіші Q) для надрядкового символу або **FN + SUB** (на клавіші W) для підрядкового символу.

## Етикетки й області

В одному файлі етикетки можна створити кілька етикеток, кожна нова етикетка вставляється відразу після поточної.

Області використовуються для застосування різного форматування (наприклад, вирівнювання, поворот і рамки) до різних частин однієї етикетки. Області можна додавати лише за умови перемикання подачі витратних матеріалів етикетки в режим автоматичної довжини (див. [«Довжина етикетки» на сторінці 41](#)). Однак форматування області можна застосувати до етикеток із попередньо заданим розміром, на яких завчасно визначено області.

**Примітка.** Не можна встановити фіксовану довжину області на етикетці, що має кілька областей. Розмір області залежить від кількості введених даних і розміру шрифту цих даних.

### Додавання етикетки або області

**Щоб додати етикетку або файл етикетки, виконайте наведені нижче дії.**

1. Натисніть **ЭТИК** (ЕТИКЕТКА).
2. Виберіть *Add* (Додати).

Нова етикетка вставляється відразу після поточної, і її номер відображається у верхньому правому куті екрана. Кожна додана етикетка матиме такий самий тип.

Якщо наявна етикетка мала кілька областей, додана етикетка має таку ж кількість областей, і зберігається розмір шрифту з першого рядка даних у кожній області.

**Щоб додати область до однієї етикетки, виконайте наведені нижче дії.**

1. Натисніть **FN** і **ЗОНА** (ОБЛАСТЬ).
2. Виберіть *Add* (Додати).

Нова область вставляється відразу після поточної, і її номер відображається у верхньому правому куті екрана. Розмір шрифту, використаний у першому рядку попередньої області, застосовується також для нової області.

На екрані редагування відображається лише поточна область. Перш ніж надрукувати етикетку, використовуйте її попередній перегляд. Див. [«Попередній перегляд» на сторінці 31](#). Перехід між областями описано в розділі [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).

**Примітка.** Область може використовуватися лише в умовах безперервної подачі витратного матеріалу для етикеток.

## Довжина етикетки

Автоматична довжина — це значення за замовчуванням для витратних матеріалів безперервної етикетки. Якщо для довжини встановлено значення *Auto* (Авто), етикетка матиме таку довжину, яка необхідна для введення даних (максимум до 40 дюймів). Однак можна встановити фіксовану довжину для етикетки. Для кожної етикетки у файлі можна встановити різну довжину.

**Примітка.** Щоб змінити одиницю вимірювання довжини, див. «Одиниці вимірювання» на сторінці 8.

**Щоб змінити довжину етикетки, виконайте наведені нижче дії.**

1. Натисніть клавішу **ЭТИК** (ЕТИКЕТКА).
2. Виберіть **Length** (Довжина), потім **Fixed** (Фіксована).

**Примітка.** Пункт *Length* (Довжина) недоступний, якщо використовується попередньо встановлений розмір етикетки.

3. Введіть у поле потрібну довжину етикетки.
4. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

**Примітка.** Мінімальні та максимальні значення встановленої довжини етикетки відображаються ліворуч і праворуч від поля для введення.

## Перехід до етикетки або області

**Щоб перейти до іншої етикетки, виконайте наведені нижче дії.**

1. Натисніть клавішу **ЭТИК** (ЕТИКЕТКА).
2. Виберіть **Go to** (Перейти до), потім введіть номер потрібної етикетки.
3. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

**Щоб перейти до іншої області на етикетці з кількома областями, виконайте наведені нижче дії.**

**Примітка.** Області можна використовувати тільки на безперервних етикетках.

1. Натисніть клавіші **FN** і **ЗОНА** (ОБЛАСТЬ).
2. Виберіть **Go to** (Перейти до), потім введіть номер потрібної області.
3. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

## Комбінації клавіш

- Натисніть **СЛЕД. ЭТИК** (НАСТУПНА ЕТИКЕТКА), щоб перейти до наступної етикетки у файлі.
- Натисніть **FN** і **ПРЕД. ЭТИК** (ПОПЕРЕДНЯ ЕТИКЕТКА), щоб перейти до попередньої етикетки у файлі.
- Натисніть **СЛЕД. ЗОНА** (НАСТУПНА ОБЛАСТЬ), щоб перейти до наступної області на етикетці з кількома областями.
- Натисніть **FN** і **ПРЕД. ЗОНА** (ПОПЕРЕДНЯ ОБЛАСТЬ), щоб перейти до попередньої області на етикетці з кількома областями.
- Натисніть **FN** і клавішу навігації «ліворуч», щоб перейти до попередньої етикетки чи області на етикетці з кількома областями, або **FN** і клавішу навігації «праворуч», щоб перейти до наступної етикетки чи області.

## Комбінації клавіш на екрані

Прокручуйте етикетки на екрані.

- Використовуйте стрілки вгору та вниз для доступу до наступної або попередньої етикетки.
- Використовуйте стрілки вправо та вліво для доступу до наступної області.

Якщо на етикетці або кількох етикетках у файлі немає кількох областей, стрілки відображаються сірим кольором.



## Видалення етикетки або області

Унаслідок видалення етикетки з відповідної етикетки видаляються всі дані й форматування. Якщо на одній етикетці є кілька областей, під час видалення цієї етикетки також видаляються всі області, пов'язані з цією етикеткою. Унаслідок видалення області відбувається її видалення з поточної етикетки; ця функція не видаляє вибрану область на всіх етикетках.

**Щоб видалити етикетку або область, виконайте наведені нижче дії.**

1. Перейдіть до етикетки або області, яку потрібно видалити. Див. [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).
2. Натисніть **ЕТИК** (ЕТИКЕТКА), щоб видалити етикетку, або **FN** і **ЗОНА** (ОБЛАСТЬ), щоб видалити область.
3. Виберіть **Delete** (Видалити).
4. Виберіть **Yes** (Так) в області виведення повідомлення із запитом підтвердження.

## Дублювання етикетки або області

Під час дублювання етикетки зберігається її форматування та вміст. Якщо на етикетці є кілька областей, вони також будуть присутні на продубльованій етикетці.

**Щоб дублювати етикетку, виконайте наведені нижче дії.**

1. Перейдіть до етикетки, яку потрібно дублювати. Див. [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).
2. Натисніть **ЕТИК** (ЕТИКЕТКА).
3. Виберіть **Dup** (Дублювати).

## Вирівнювання

Вирівнювання стосується вирівнювання даних між межами (полями) на етикетці або області. Існує два типи вирівнювання: горизонтальне й вертикальне. Під час горизонтального вирівнювання (H. Justify) дані вирівнюються між лівою та правою межами етикетки або області, а під час вертикального (V. Justify) — між верхньою та нижньою межами етикетки або області. Вирівнювання застосовується до області або етикетки. Його не можна застосовувати по черзі рядок за рядком.



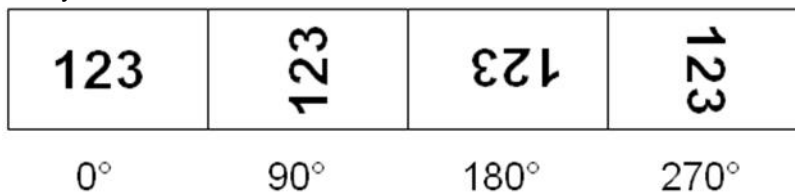
Щоб застосувати вирівнювання, виконайте наведені нижче дії.

1. Перейдіть до етикетки або області, де потрібно виконати вирівнювання. Див. [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).
2. Відкрийте меню етикетки або області: натисніть **ЕТИК** (ЕТИКЕТКА) або **FN + ЗОНА** (ОБЛАСТЬ).
3. Виберіть пункт *H. Justify* (Горизонтальне вирівнювання) або *V. Justify* (Вертикальне вирівнювання).
4. Виберіть потрібне горизонтальне або вертикальне вирівнювання.

Кожен рядок даних на етикетці або області вирівнюється відповідно до вибраного параметра. У разі додавання нової етикетки вирівнювання зберігає поточні налаштування, доки їх не буде змінено. До окремих етикеток у файлі з кількома етикетками або до різних областей однієї етикетки може бути застосовано різне вирівнювання.

## Обертання

Під час обертання дані на етикетці або області обертаються проти годинникової стрілки на 90°. Обертання застосовується до всіх даних на етикетці або області.



**Примітка.** Якщо обертання застосовується окремо до областей, його не можна застосувати до всієї етикетки.

Дані не можна обертати по черзі рядок за рядком. Під час додавання нової області або етикетки застосовується таке ж обертання, як і до попередньої області або етикетки.

**Щоб повернути дані, виконайте наведені нижче дії.**

1. Перейдіть до етикетки або області, де потрібно виконати обертання. Див. [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).
2. Відкрийте меню етикетки або області: натисніть **ЭТИК** (ЕТИКЕТКА) або **FN + ЗОНА** (ОБЛАСТЬ).
3. Натисніть *Rotate* (Обертати) і виберіть градус обертання.

Якщо для розміру шрифту встановлено значення *Auto* (Авто), розмір даних, які обертаються, автоматично змінюється відповідно до нової орієнтації етикетки. Однак у разі використання фіксованого розміру шрифту дані, які обертаються, можуть не поміститися на етикетці. У цьому випадку з'являється повідомлення про помилку, у якому вказується, що повернутий текст не поміститься. Функція *Rotate* (Обертання) вимикається, і дані не обертаються.

Обертання не відображається на екрані редагування, хоча градус повороту відображається у верхньому лівому куті екрана. Щоб переглянути фактичне обертання, використовуйте [«Попередній перегляд» на сторінці 31](#).

**Примітка.** Принтер встановлює обертання автоматично на основі встановленого матеріалу етикеток. Якщо встановити інший витратний матеріал для етикеток, для нього буде автоматично відновлено налаштування обертання за замовчуванням.

## Рамка

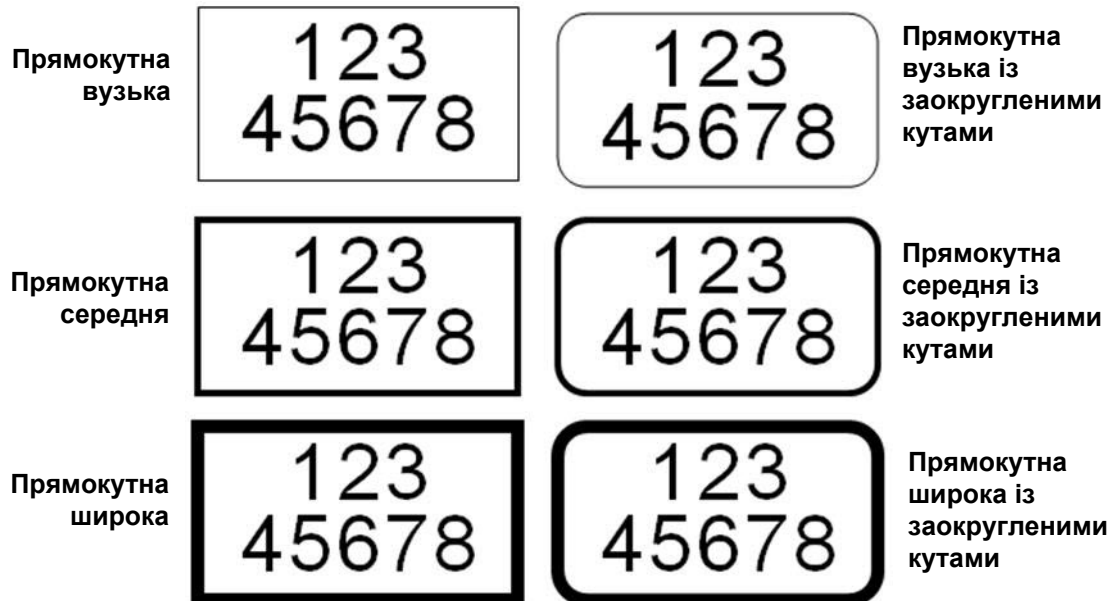
Рамку (межі) можна додати до області або етикетки, але не до рядка тексту. На окремих етикетках у файлі з кількома етикетками можна додавати різні рамки або не використовувати їх взагалі. Рамку також можна додати до етикетки, яка вже містить рамки областей.

**Примітка.** Рамки можна розміщувати лише на безперервних етикетках, а не на етикетках із попередньо заданим розміром.

**Щоб додати рамку, виконайте наведені нижче дії.**

1. Перейдіть до етикетки або області, де потрібно вставити рамку. Див. [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).
2. Відкрийте меню етикетки або області: натисніть **ЭТИК** (ЕТИКЕТКА) або **FN + ЗОНА** (ОБЛАСТЬ).

3. Натисніть **Frame** (Рамка) і виберіть тип рамки.



Рамки не відображаються на екрані редагування. Перш ніж надрукувати етикетку, використовуйте попередній перегляд рамок етикетки або області. Див. [«Попередній перегляд» на сторінці 31](#).

**Примітка.** Рамки не відображаються від краю до краю, але може здаватися, що вони дещо зміщені від краю етикетки.

**Щоб видалити рамку, виконайте наведені нижче дії.**

1. Перейдіть до етикетки або області, що містить рамку.
2. Відкрийте меню етикетки або області: натисніть **ЭТИК** (ЕТИКЕТКА) або **FN + ЗОНА** (ОБЛАСТЬ).
3. Натисніть *Frame* (Рамка), а потім *None* (Немає).

## Зворотне форматування

Функція Reverse (Зворотне форматування) перемикає основний і фоновий кольори даних на етикетці, залежно від кольору встановленої стрічки та витратних матеріалів для етикеток. Наприклад, у разі застосування цієї функції чорні літери на жовтому фоні буде надруковано як жовті літери на чорному фоні.



Зворотне форматування можна застосувати до областей або етикеток. У разі додавання іншої області або етикетки стан функції зворотного форматування зберігається.

**Примітка.** Ця функція доступна лише у випадку, якщо у принтері встановлено безперервну подачу. Функція Reverse (Зворотне форматування) не застосовується до витратних матеріалів для етикеток із попередньо встановленими розмірами.

**Щоб застосувати або видалити зворотне форматування до етикетки або області, виконайте наведені нижче дії.**

1. Відкрийте меню етикетки або області: натисніть **ЭТИК** (ЕТИКЕТКА) або **FN + ЗОНА** (ОБЛАСТЬ).
2. Перейдіть до функції *Reverse* (Зворотне форматування) і виберіть або *On* (Увімк.) або *Off* (Вимк.).

## Вертикальний текст

У вертикальному тексті кожен символ вводиться на рядок нижче попереднього символу.

**Приклад.** Слово «ДРІТ» у вигляді вертикального тексту відображається так:

Д  
Р  
І  
Т

Вертикальний текст можна застосувати лише до області або етикетки; його не можна застосувати порядково.

**Щоб надрукувати текст у вертикальному форматі, виконайте наведені нижче дії.**

1. Перейдіть до етикетки або області, де текст має відображатися вертикально. Див. [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).
2. Відкрийте меню етикетки або області: натисніть **ЭТИК** (ЕТИКЕТКА) або **FN + ЗОНА** (ОБЛАСТЬ).
3. Перейдіть до функції *Vertical* (Вертикальний), потім виберіть *On* (Увімк.). Текст відображається вертикально.



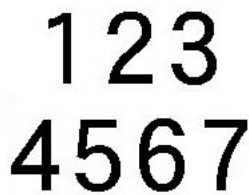
Щоб видалити параметр вертикального тексту, розмістивши текст у звичайному горизонтальному форматі, виконайте наведені нижче дії.

1. Перейдіть до етикетки або області, яка відображає дані у вигляді вертикального тексту.
  2. Відкрийте меню етикетки або області: натисніть **ЭТИК** (ЕТИКЕТКА) або **FN + ЗОНА** (ОБЛАСТЬ).
  3. Перейдіть до функції *Vertical* (Вертикальний), потім виберіть *Off* (Вимк.).
- Текст розміщується відповідно до визначених форматів.

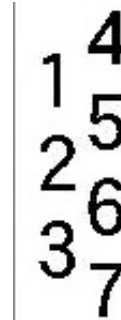
### Декілька вертикальних рядків тексту

Якщо є кілька рядків тексту, наступні рядки відображаються вертикально праворуч від першого рядка тексту.

**Примітка.** Горизонтальне й вертикальне вирівнювання, установлене перед застосуванням вертикального форматування, застосовується також до вертикальних рядків тексту.



Декілька рядків перед застосуванням  
вертикального форматування (автоматичне  
встановлення розміру)



Декілька рядків після застосування  
вертикального форматування (автоматичне  
встановлення розміру)

### Помилки з вертикальним текстом

Якщо штрих-код знаходиться в рядку тексту, який має бути розміщений вертикально, або якщо висота етикетки не підходить для вертикального розміщення тексту, відображається повідомлення про помилку. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ) щоб видалити повідомлення про помилку. Потім редактор відображає текст у вихідному форматі, не застосовуючи параметр вертикального тексту.

## Символи

Принтер Принтер етикеток M610 містить сотні символів, які можна використовувати в різних сферах застосування. Доступні такі категорії символів:

Стрілки	Data Communications (Datacomm) (Стосуються передачі даних)	Електричні	Вихід	Пожежа	Перша допомога	CLP/GHS
Грецькі символи	Домашня електромережа	HSID	Міжнародні стандарти	Лабораторія	Обов'язково	Інше
Пакування	Personal Protective Equipment (PPE) (Персональне захисне обладнання)	Заборона	Public Information (Публічна інформація)	Безпека	Попередження	WHMIS

**Щоб додати символ до етикетки, виконайте наведені нижче дії.**

1. Помістіть курсор у місце, де має відобразитися символ.
2. Натисніть **СИМВОЛ** (СИМВОЛ).
3. Виберіть категорію символу.  
Відображається сітка символів. Деякі із сіток довгі, і для перегляду всіх символів може знадобитися прокручування.
4. Виберіть потрібний символ.
5. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).  
Символ відображається в такому ж розмірі шрифту, який зараз використовується.

**Щоб видалити символ з етикетки, виконайте наведені нижче дії.**

1. Помістіть курсор праворуч від символу.
2. Натисніть клавішу **видалення останнього знака**.

## Графічні елементи

Графічні елементи — це символи, логотипи або інші зображення, отримані із зовнішнього джерела, наприклад, комп'ютера. Ці графічні елементи мають бути растровими файлами (\*.bmp) і можуть бути лише чорно-білими. Принтер автоматично змінює розмір зображення, але важливо, щоб розмір зображення приблизно відповідав роздруківці (приблизно 2 дюйми x 2 дюйми). Розмір імпортованого графічного файлу не може перевищувати 40 КБ.

### Імпортування графічних елементів

Графічні елементи можна додати до принтера за допомогою функції Import (Імпортування). Ця функція відображається в меню File (Файл), якщо під'єднано зовнішній пристрій для зберігання даних, як-от USB-накопичувач.

Щоб імпортувати до принтера графічні елементи, виконайте наведені нижче дії.

1. Завантажте графічний елемент із комп'ютера на USB-накопичувач.
2. Під'єднайте USB-накопичувач із графічним елементом до принтера.
3. Натисніть **FN + ФАЙЛ** (ФАЙЛ).
4. Виберіть *Import* (Імпорт).
5. Натисніть *Graphics* (Графічні елементи), а потім виберіть графічний елемент і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

Графічні файли (.bmp) зберігаються на принтері у спеціальній папці, яка використовується функцією *Graphics* (Графічні елементи). Ця папка недоступна для користувача, тому під час імпортування графічних елементів екран призначення не відображається. На відміну від символів, імпортовані графічні елементи не класифікуються. Однак останній використаний графічний елемент відображається у вікні першим.

Докладніше про імпортування файлів описано в розділі [«Використання файлів із зовнішнього накопичувача» на сторінці 78](#).

## Додавання графічного елемента

Щоб додати до етикетки індивідуальний графічний елемент, виконайте наведені нижче дії.

1. Помістіть курсор у місце, де має відображатися графічний елемент.
2. Натисніть **FN і ГРАФИКА** (ГРАФИКА), щоб переглянути графічні елементи, збережені на принтері.  
У сітці графічного елемента спочатку відображається останній використаний графічний елемент.
3. Виберіть потрібний графічний елемент і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

**Примітка.** Графічний елемент має такий самий розмір, що і шрифт.

## Дата й час

Принтер вставляє поточну дату або час, використовуючи поточне значення системного годинника під час друку та формат дати й часу, визначений у функції налаштування. (Додаткові відомості див. в розділі [«Дата й час» на сторінці 9](#).)

Щоб додати поточну дату або час на кожну етикетку, виконайте наведені нижче дії.


1. Помістіть курсор у те місце на етикетці, де потрібно вставити дату або час.
2. Натисніть **FN + ДАТА** (ДАТА) або **ВРЕМЯ** (ЧАС).

Дата або час відображаються у вибраному форматі на екрані редагування (наприклад, дд/мм/рр або ГГ:ХХ). Для перегляду фактичної дати або часу використовуйте попередній перегляд перед друком (див. [«Попередній перегляд» на сторінці 31](#)).

## Набори міжнародних символів

Принтер Принтер етикеток М610 містить сотні визнаних у всьому світі символів із діакритичними знаками.

**Щоб додати до етикетки міжнародний символ, виконайте наведені нижче дії.**

1. Помістіть курсор у місце, де потрібно вставити міжнародний символ.
  2. Натисніть клавішу International  (Міжнародні символи), щоб відкрити список символів.
  3. Прокручайте список, доки не знайдете потрібний символ, або натисніть літеру на клавіатурі, щоб перейти до відповідного розділу алфавіту.
  4. Перетягніть смугу прокручування на екрані, щоб переглянути список символів.
  5. Перейдіть до символу й натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
- Символ відображається в такому ж розмірі шрифту, який зараз використовується.

## Штрих-код

Штрих-коди генеруються відповідно до стандартної системи символів галузі. Типовий штрих-код складається з вертикальних ліній (штрихів) і пробілів різної товщини, залежно від введеного тексту. Він також може містити «текст, придатний для читання людиною». Текст, придатний для читання людиною, — це введені дані, з яких складається штрих-код. Оскільки ви не можете читати штрихи та пробіли, ви можете отримати фактичний текст, який утворює відображення штрих-коду.

Елементи штрих-коду підтримують лише вертикальну зміну розміру (висоти). Ширина штрих-коду залежить від даних і символів і не може бути змінена. Однак ширину деяких штрих-кодів (залежно від системи символів) можна змінити, змінивши співвідношення й ширину штрих-коду.

Дані штрих-коду можуть відображатися в тому ж рядку, що й інші дані (текст або символи). Немає необхідності в окремій області для штрих-коду. Дані штрих-коду в тому ж рядку, що й текст, не перезаписують текст, що вже знаходиться в рядку, а розміщуються поряд із ним. Будь-який текст у тому ж рядку, що й штрих-код, вирівнюватиметься за базовою лінією зі штрих-кодом.

### Налаштування штрих-коду

Перед введенням штрих-коду визначте його систему символів і атрибути, які будуть використовуватися. Не всі атрибути застосовуються до всіх систем символів штрих-коду, тому такі незастосовні атрибути буде затемнено або приховано.

**Примітка.** Додаткові типи штрих-коду підтримуються програмним забезпеченням Brady Workstation і програмою Експрес-етикетки Brady.

**Щоб отримати доступ до параметрів штрих-коду, виконайте наведені нижче дії.**

1. Натисніть **ЭТИК** (ЕТИКЕТКА).

2. Виберіть **Barcode** (Штрих-код). (Довідку з навігації див. у розділі [«Меню» на сторінці 23.](#))
3. Введіть потрібні налаштування. Для отримання інформації про використання екрана див. розділ [«Екрани параметрів» на сторінці 24.](#)
  - **Система символів:** Принтер підтримує такі системи символів штрих-коду:
    - UPC-A;
    - UPC-E;
    - EAN 8;
    - EAN 13;
    - Code 39;
    - Code 128;
    - Interleaved 2 з 5;
    - Data Matrix;
    - QR-код.
  - **Height** (Висота) (або **Max. Height** (Макс. висота)): Висота штрих-коду може змінюватися. Для більшості систем символів можна вказати точну висоту з мінімальним значенням 0,1 дюйма (2,54 мм). Для умовних позначень, які складаються з крихітних квадратів, як-от Datamatrix, вказується максимальна висота.
  - **Ширина штриха:** Змінює товщину штрихів і пробілів усередині штрих-коду, що у свою чергу подовжує або скорочує штрих-код. Установіть ширину найвужчого штриха штрих-коду в пікселях (точках). (Недоступно для деяких символів, як-от QR і Datamatrix.)
  - **Співвідношення:** Співвідношення штрих-коду — це відношення вузьких елементів до широких, де елементами є штрихи та пробіли.
  - **Придатний для читання людиною:** Текст, придатний для читання людиною, — це введені дані, з яких складається штрих-код. Оскільки ви не можете читати штрихи та пробіли, ви можете відображати фактичний текст, який утворює штрих-код. Текст, придатний для читання людиною, можна розмістити над або під символами штрих-коду, або його можна не відображати.  
Якщо потрібно відобразити текст, придатний для читання людиною, стане доступним поле для зміни розміру тексту. Виберіть розмір тексту штрих-коду, придатного для читання людиною.
  - **Контрольна цифра:** Контрольна цифра використовується для виявлення помилок у штрих-коді. Вона складається з однієї цифри, яку обчислено на основі інших цифр штрих-коду. Установіть прапорець у полі *Check Digit* (Контрольна цифра), щоб увімкнути цю функцію.
4. Після завершення натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

## Додавання штрих-коду

Клавіша штрих-коду діє як перемикач між штрих-кодом і текстом. Натисніть один раз, щоб увімкнути штрих-код, натисніть ще раз, щоб його вимкнути.

**Щоб додати штрих-код, виконайте наведені нижче дії.**

1. Помістіть курсор у тому місці, де потрібно додати штрих-код. Див. [«Розміщення курсору» на сторінці 35.](#)

2. Натисніть клавіші **FN + СПИСОК** (СПИСОК).
3. Введіть дані штрих-коду.

Штрих-код відображається на екрані під час введення даних. На зображенні нижче показано штрих-код, вставлений у рядок тексту, а під штрих-кодом знаходиться текст, придатний для читання людиною.



Якщо для тексту, придатного для читання людиною, встановлено значення *None* (Немає), дані штрих-коду під час введення відображатимуться по центру штрих-коду, але їх не буде видно після завершення введення.

4. Після введення даних штрих-коду натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб перемістити курсор до наступного рядка, що автоматично вимкне функцію штрих-коду.

## Додавання Data Matrix або QR-коду

Щоб додати Data Matrix або QR-код, виконайте наведені нижче дії.

1. Помістіть курсор у тому місці, де потрібно додати Data Matrix або QR-код.
2. Натисніть клавіші **FN + СПИСОК** (СПИСОК).
3. Введіть значення в спливаючому текстовому вікні й натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб розмістити Data Matrix або QR-код.
4. Якщо це потрібно, натисніть клавішу **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ) ще раз, щоб перейти на наступний рядок.

## Редагування даних штрих-коду

Щоб відредагувати дані штрих-коду, виконайте наведені нижче дії.

1. Помістіть курсор на штрих-код.  
Автоматично вмикається режим штрих-коду.
2. Відредагуйте текст штрих-коду.

Режим штрих-коду автоматично вимикається після переходу за останній символ штрих-коду.

## Призначення серійних номерів (послідовні дані)

Клавіша **СЕРІЯ** (SERIA) автоматично додає до етикеток серію послідовних цифр або літер. Функція **Serial** (Серійний номер) послідовно розміщує наступну цифру чи букву в певній послідовності на окремих етикетках. Кількість створених етикеток визначається введеними значеннями послідовності та відображається на панелі заголовка екрана. Перш ніж надрукувати етикетку, використовуйте попередній перегляд послідовності. Див. [«Попередній перегляд» на сторінці 31](#).

Послідовності можна поєднувати з іншими даними на етикетці. Будь-які дані, що відображаються на етикетці з послідовністю, повторюватимуться на кожній етикетці разом із послідовними даними.

### Як призначаються серійні номери

Під час призначення серійних номерів використовується буквено-цифрова послідовність із цифрами від 0 до 9 та літерами від A до Z. Призначення серійних номер може бути простим або пов'язаним із максимум двома послідовностями на одній етикетці.

**Примітка.** Серіалізовані дані можна додати до штрих-коду.

Під час призначення серійного номера визначається початкове й кінцеве значення, а також значення збільшення. Початкове значення — це число, літера або комбінація чисел і літер, з яких починається послідовність серійного номера. Кінцеве значення — це кінцева точка послідовності.

Збільшення — це значення, яке додається до попереднього числа в послідовності для отримання наступного числа послідовності. (Значення збільшення не може дорівнювати 0.) Наприклад, при початковому значенні 1, кінцевому значенні 25 і значенні збільшення 4 отримаємо 1, 5, 9, 13, 17, 21, 25.

### Приклади призначення серійного номера

#### Приклад призначення простого серійного номера

Під час призначення простого серійного номера послідовність проходить через увесь діапазон цифр (від 0 до 9) або букв (A–Z), використовуючи одну цифру/літеру для кожної етикетки.

**Приклад.**

Початкове значення:	1
Кінцеве значення:	10
Значення збільшення:	1
Результат:	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

#### Приклад призначення простого буквено-цифрового серійного номера

Під час призначення простого серійного номера можна поєднувати літери та цифри. Коли крайній правий символ у початковому значенні досягає свого максимального значення (9, Z), символ зліва починає збільшуватися, а правий символ повертається до мінімального значення (0, A).



#### Приклад.

Початкове значення: A1  
Кінцеве значення: D4  
Значення збільшення: 1  
Результат: A1...A9, B0...B9, C0...C9, D0...D4

#### Приклад призначення розширеного, незалежного серійного номера

Під час призначення серійного номера з кількома послідовностями, де другий набір значень НЕ залежить від першого (тобто прапорець *Linked* (Пов'язаний) НЕ встановлено), дві послідовності збільшуються послідовно незалежно одна від одної.

**Приклад.** Дві послідовності, які збільшуються незалежно:

Послідовність №1	Послідовність №2
Початкове значення: 1	Початкове значення: A
Кінцеве значення: 10	Кінцеве значення: C
Значення збільшення: 1	Значення збільшення: 1
Результат: 1A, 2B, 3C, 4A, 5B, 6C, 7A, 8B, 9C, 10A, 1B, 2C, 3A, 4B, 5C ...	

#### Приклад призначення розширеного, залежного серійного номера

Під час призначення пов'язаного серійного номера з кількома послідовностями (прапорець *Linked* (Пов'язаний) встановлено) другий набір значень залежить від першого. Друга послідовність зберігає своє початкове значення, доки не завершиться перша, після чого вона переходить до наступного значення.

**Приклад.** Дві послідовності, які збільшуються залежно.

Послідовність №1	Послідовність №2
Початкове значення: 1	Початкове значення: A
Кінцеве значення: 10	Кінцеве значення: C
Значення збільшення: 1	Значення збільшення: 1
Результат: 1A...10A, 1B...10B, 1C...10C	

## Додавання серійного номера

Щоб додати до етикеток призначення серійного номера, виконайте наведені нижче дії.

1. Помістіть курсор на етикетку, де має відображатися призначений серійний номер.
2. Натисніть **СЕРІЯ** (SERIA).
3. Введіть значення для першої (або єдиної) послідовності.
  - У полі **Start Value** (Початкове значення) введіть початкове значення послідовності. Якщо початкове значення більше кінцевого, серійний номер автоматично зменшується.
  - У полі **End Value** (Кінцеве значення) введіть кінцеве значення послідовності.
  - У полі **Increment** (Значення збільшення) введіть величину збільшення кожного значення в послідовності. Наприклад, послідовність, що починається з 1 зі значенням збільшення 2: 1, 3, 5, 7, 9 тощо.

4. Для простої послідовності перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ). Якщо потрібно додати другу послідовність, продовжуйте. У результаті виконання решти дій утворюється одна складна послідовність, яка додається на етикетки. Щоб дізнатися, як відобразити на етикетці дві послідовності в різних місцях, див. розділ [«Щоб додати кілька послідовностей, що відображаються на етикетці в різних місцях, виконайте наведені нижче дії.»](#) на сторінці 55.
5. Виберіть поле **Add Seq 2** (Додати послідовність 2).
6. У розділі *Sequence #2* (Послідовність № 2) введіть значення для пунктів **Start Value** (Початкове значення), **End Value** (Кінцеве значення) і **Increment** (Значення збільшення).
7. Щоб значення збільшувалися залежно, як описано в розділі [«Приклад призначення розширеного, залежного серійного номера»](#) на сторінці 54, виберіть **Linked** (Пов'язаний).
8. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).  
Послідовність розміщується на етикетках, а загальна кількість етикеток відображається у верхньому правому куті екрана.

**Примітка.** Пов'язані серійні номери не обов'язково мають відображатися на етикетці в одному місці. Вони можуть знаходитися на етикетці в різних місцях. Дивись нижче.

**Щоб додати кілька послідовностей, що відображаються на етикетці в різних місцях, виконайте наведені нижче дії.**

1. Помістіть курсор на етикетку, де має відображатися перша послідовність.
2. Натисніть **СЕРИЯ** (СЕРІЯ).
3. Введіть значення для першої послідовності.
  - У полі **Start Value** (Початкове значення) введіть початкове значення послідовності. Якщо початкове значення більше кінцевого, серійний номер автоматично зменшується.
  - У полі **End Value** (Кінцеве значення) введіть кінцеве значення послідовності.
  - У полі **Increment** (Значення збільшення) введіть величину збільшення кожного значення в послідовності. Наприклад, послідовність, що починається з 1 зі значенням збільшення 2: 1, 3, 5, 7, 9 тощо.
4. Перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб повернутися до екрана редагування.
5. На екрані редагування перейдіть до наступної послідовності (положення курсора) на етикетці.
6. Натисніть **СЕРИЯ** (СЕРІЯ).  
Значення першої послідовності вже введено.
7. Виберіть поле **Add Seq 2** (Додати послідовність 2).
8. Для послідовності №2 введіть початкове та кінцеве значення, а також значення збільшення.
9. Перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

## Редагування послідовності

Значення серійного номера можна змінити після визначення послідовності.

**Щоб відредагувати значення послідовності, виконайте наведені нижче дії.**

1. Натисніть **СЕРИЯ** (СЕРІЯ).

На екрані відображаються поточні значення послідовності.

2. Виберіть поля, у яких потрібно змінити значення, і введіть нові.

**Примітка.** У разі використання кількох серійних номерів у різних місцях етикетки обов'язково встановіть прапорець поруч із параметром Add Seq 2 (Додати послідовність 2).

3. Після завершення перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

**Щоб видалити послідовність, виконайте наведені нижче дії.**

У редакторі, помістивши курсор праворуч від значення в послідовності, натисніть клавішу видалення останнього знака.

## Список (імпорт даних)

Функція List (Список) дає змогу створювати кілька етикеток зі змінною інформацією з однієї відформатованої етикетки (основного документа) та структурованого джерела даних.

Джерело даних (або база даних) — це набір організованих пов'язаних даних. Часто оформляється у вигляді таблиці, що містить поля (стовпці) і записи (рядки). Поле — це одна категорія інформації для кожного запису, а запис — це комбінація всієї інформації поля для однієї етикетки.

Наприклад, якщо ви збираєтеся друкувати мітки активів, вони можуть містити номер активу, серійний номер, відділ і торгову марку. Дані для кожного активу вказуються в рядку, а стовпці містять номер активу, серійний номер, відділ і торгову марку.

Під час запуску злиття система створює вихідну мітку для кожного запису (рядка) у джерелі даних. Дані в кожному стовпці розміщуються на етикетці в різних областях.

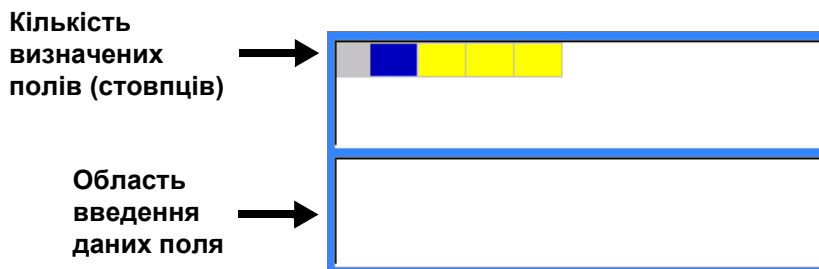
## Налаштування джерела даних

Джерелом даних має бути файл у форматі .csv, створений в електронній таблиці або програмі бази даних на комп'ютері та імпортований на принтер Принтер етикеток M610 за допомогою USB-накопичувача. Крім цього, файл .csv можна створити безпосередньо на принтері. Якщо файл .csv створено на комп'ютері, його необхідно імпортувати, перш ніж використовувати функцію списку. Для отримання детальнішої інформації про імпортування файлів за допомогою USB-накопичувача див. розділ [«Використання файлів із зовнішнього накопичувача» на сторінці 78](#).

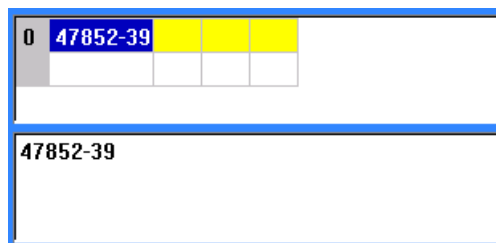
**Щоб створити джерело даних безпосередньо на принтері, виконайте наведені нижче дії.**

1. Натисніть **СПИСОК** (СПИСОК).
2. Виберіть *Create* (Створити).

3. Введіть кількість полів (стовпців), які буде містити джерело даних.  
У нашому прикладі з мітками активів буде чотири поля: номер активу, серійний номер, відділення і бренд.
4. Натисніть *Continue* (Продовжити).  
Кількість визначених полів відображається у вигляді синіх і жовтих квадратів у верхній частині екрана. Синє поле — це поточне поле. Сірий квадрат відображає номер запису під час введення даних у джерело даних.



5. Використовуйте навігаційні клавіші, щоб вибрати поле, у яке потрібно ввести дані. Вибране поле стане синім, указуючи на те, що це активне поле, у яке вводяться дані. Область введення даних вибраного поля відображається в нижній частині екрана.
6. Введіть дані в це поле, а потім натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).



7. Повторіть дії 5 і 6 для кожного поля, у яке потрібно ввести дані.  
Після введення даних у кожне визначене поле автоматично відображається наступний рядок.
8. Виберіть *Next* (Далі), щоб перейти до першого поля в наступному рядку, а потім натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб отримати доступ до цього поля. Див. [«Робота з рядками даних» на сторінці 58](#).

**Щоб зберегти джерело даних, виконайте наведені нижче дії.**

9. Після завершення натисніть **Save** (Зберегти). Принтер пропонує наведені нижче варіанти.
  - **Internal** (Внутрішня пам'ять): Збережіть файл на принтері. Для отримання детальнішої інформації про зазначення імені файлу та навігацію між папками див. розділ [«Збереження файлу» на сторінці 74](#).
  - **External** (Зовнішня пам'ять): Збережіть файл на USB-накопичувачі, вставленому у принтер.
  - **Cancel** (Скасувати): Скасовує збереження файлу та переходить до редактора, дані у якому не змінені.

Щоб вийти з джерела даних, виконайте наведені нижче дії.

10. Натисніть клавішу **видалення останнього знака**.  
З'явиться повідомлення із запитанням, чи зберегти файл перед виходом.
11. Якщо ви вже зберегли файл, виберіть *Yes* (Так). Файл буде збережено.
12. Якщо файл ще не збережено, виберіть *No* (Ні). Принтер повернеться до функції збереження.

**Примітка.** Якщо не пам'ятаєте, чи зберегли файл, виберіть *No* (Ні). Якщо після цього ім'я файлу відображається в списку файлів, виберіть ім'я (щоб виділити його) і натисніть Ввод (Введення). Повідомлення вказує на те, що файл уже існує. Виберіть *Yes* (Так), щоб перезаписати файл. Це гарантує збереження файлу. Ви повернетеся до екрана редагування.

13. Натисніть *Cancel* (Скасувати), якщо непотрібно вийти з бази даних.

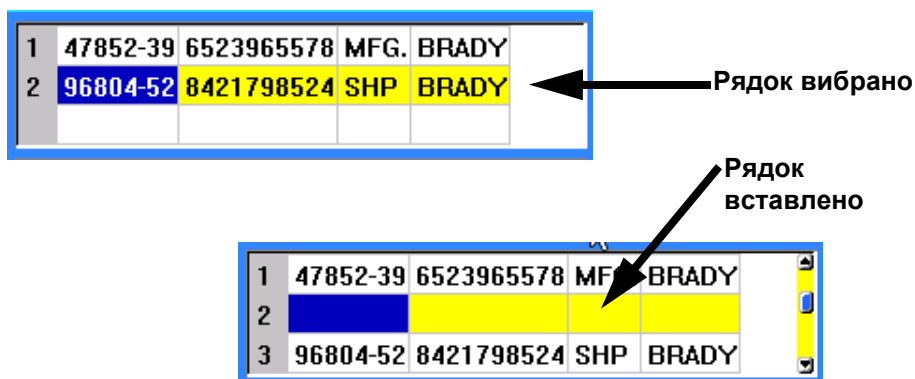
## Робота з рядками даних

Для переміщення між рядками даних:

- Виберіть *Next* (Наступний) для руху вперед або *Prev* (Попередній) для руху назад через рядки даних.

Для вставки рядка між рядками даних:

1. Виберіть поле в рядку нижче того рядка, який буде вставлено.
2. Натисніть *Insert* (Вставити).  
Вибраний рядок переміщується вниз, а над ним вставляється новий порожній рядок.



Щоб видалити рядок у джерелі даних, виконайте наведені нижче дані.

1. Виберіть поле в рядку, який потрібно видалити.
2. Натисніть **Delete** (Видалити).

## Об'єднання файлів

Поля із джерела даних об'єднуються в певні області, визначені на етикетці.

**Щоб об'єднати джерело даних з етикеткою, виконайте наведені нижче дії.**

1. Створіть або відкрийте етикетку, яка отримуватиме дані із джерела даних.  
Якщо використовуються витратні матеріали для етикеток із попередньо заданим розміром, необхідно вибрати витратні матеріали з попередньо визначеними областями. Якщо використовується безперервна подача етикеток, області краще створити перед об'єднанням, хоча програма запропонує додати їх під час об'єднання. Див. [«Додавання етикетки або області» на сторінці 40](#).
2. Коли етикетка знаходиться на екрані редагування, натисніть **СПИСОК** (СПИСОК).
3. Натисніть *Merge* (Об'єднати).
4. Натисніть *Internal* (Внутрішня пам'ять) або *External* (Зовнішня пам'ять), щоб указати, де зберігається файл джерела даних.
5. Виберіть файл джерела даних і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ). Див. [«Керування файлами» на сторінці 74](#).
6. Якщо етикетка не має стільки ж визначених областей, скільки полів (стовпців) у джерелі даних, програмне забезпечення попереджає про це та дає можливість додати більше областей.
  - Натисніть *Add* (Додати), якщо потрібно, щоб принтер визначав стільки областей на етикетці, скільки полів (стовпців) у джерелі даних. Після завершення об'єднання можна повернутися до етикетки та відформатувати додані області.  
Дані у файлі джерела даних об'єднуються з етикеткою. Кожне поле відображається в окремій області однієї етикетки. Кожен запис (рядок даних) відображається на окремій етикетці.
  - Натисніть *Ignore* (Ігнорувати), якщо не потрібно додавати додаткові області.  
Поля із джерела даних послідовно об'єднуються в етикетку, залежно від того, скільки областей визначено на етикетці. Якщо джерело даних містить чотири поля, але на етикетці визначено лише дві області, перші два поля об'єднуються на етикетці. Інші поля ігноруються.

## Розширене об'єднання

Використовуйте функцію розширеного об'єднання, якщо в базі даних більше полів (стовпців), ніж областей на етикетці, і потрібно контролювати, які поля використовуватимуться та в якому порядку.

**Щоб об'єднати лише деякі поля в базі даних, виконайте наведені нижче дії.**

- Примітка.** Якщо немає потреби у використанні всіх стовпців даних, краще заздалегідь налаштувати потрібну кількість областей на етикетці. Див. [«Додавання етикетки або області» на сторінці 40](#).
1. Коли етикетка відкрита, натисніть **List** (Список).
  2. Натисніть *Adv Merge* (Розширене об'єднання).
  3. Натисніть *Internal* (Внутрішня пам'ять) або *External* (Зовнішня пам'ять), щоб указати, де зберігається файл джерела даних.

4. Виберіть файл джерела даних і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

Довідку щодо навігації між файлами та папками наведено в розділі [«Керування файлами»](#) на сторінці 74.

На екрані відображається форма для призначення полів (стовпців) областям на етикетці. Для кожного стовпця в полі даних відображається одна область. Етикетки можуть мати менше або більше областей. У кожному полі вкажіть, який стовпець (1, 2, 3 і т. д.) даних необхідно помістити в цю область на етикетці.

Якщо будь-які записи у файлі даних порожні (не містять даних), для цього запису буде надруковано порожню етикетку. Якщо непотрібно друкувати порожні етикетки, установіть прапорець Ignore Blank Labels (Ігнорувати порожні етикетки).

5. Перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
6. Якщо етикетка не має стільки ж визначених областей, скільки стовпців у джерелі даних, програмне забезпечення попереджає про це та дає можливість додати більше областей.
  - Натисніть **Add** (Додати), якщо потрібно, щоб принтер визначав стільки областей на етикетці, скільки стовпців у джерелі даних. Після завершення об'єднання можна повернутися до етикетки та відформатувати додані області.  
Дані у файлі джерела даних об'єднуються з етикеткою. Кожен стовпець відображається в окремих областях однієї етикетки. Кожен запис (рядок даних) відображається на окремій етикетці.
  - Торкніться кнопки **Ignore** (Ігнорувати), якщо не потрібно додавати додаткові області.  
Поля в джерелі даних об'єднуються в етикетку, залежно від того, скільки областей визначено на етикетці. Якщо джерело даних містить чотири стовпці, але на етикетці визначено лише дві області, стовпці, визначені для перших двох областей об'єднуються на етикетці. Інші поля ігноруються і не відображаються на етикетці.

## Редагування джерела даних

Непотрібно одночасно вводити у джерело даних всі записи. Більше записів можна додавати до збереженого джерела даних за потреби.

**Щоб додати до наявного джерела даних більше записів, виконайте наведені нижче дії.**

1. Натисніть **СПИСОК** (СПИСОК).
2. Виберіть **Edit** (Редагувати).
3. Натисніть **Internal** (Внутрішня пам'ять) або **External** (Зовнішня пам'ять), щоб указати, де зберігається файл джерела даних.
4. Виберіть файл джерела даних.
5. Введіть у поле дані, як описано в розділі [«Налаштування джерела даних»](#) на сторінці 56.

**Щоб відредагувати дані у джерелі даних, виконайте наведені нижче дані.**

1. Виберіть поле, яке потрібно відредагувати, потім внесіть правки, дотримуючись стандартних процедур редагування. (Див. [«Редагування тексту»](#) на сторінці 35.)
2. Після завершення збережіть дані.



## 5 Тип етикетки

---

Типи етикеток забезпечують шаблони, які визначають і контролюють макет для конкретних програм. Для деяких типів етикеток потрібні спеціальні матеріали для етикеток. Доступні типи етикеток наведено нижче.

- [General](#) (Загальний тип)
- [Wire Marker](#) (Маркувальні втулки для дротів)
- [Flags](#) (Етикетка-прапорець)
- [Terminal Block, Patch Panel, 66-Block](#) (Етикетки для клемних колодок, комутаційних панелей, 66-блоків)
- [Face Plate](#) (Шильд)
- [110-Block, Vix Block](#) (Етикетки для 110-блоку, системи Vix)
- [Vial](#) (Етикетки для флаконів)
- [DesiStrip](#) (Смужка позначення)
- [Breaker Box](#) (Етикетки для розподільної коробки)

Залежно від вибраної програми відображається підменю або діалогове вікно, щоб зібрати інформацію для автоматичного форматування певного типу етикетки.

Назва конкретного типу етикетки, яка використовується, відображається на екрані безпосередньо над зображенням етикетки.

## General (Загальний тип)

Тип етикетки *General* (Загальний) містить стандартні функції й формати, що використовуються для більшості типових етикеток, але не містить шаблонів, як інші типи етикеток.

Див. «Редагування етикеток на принтері» на сторінці 34 з інструкціями щодо використання інструментів редагування для типу етикетки *General* (Загальний).

**Примітка.** Назва конкретного типу етикетки, яка використовується, відображається на панелі заголовка під індикатором витратного матеріалу для етикеток.

## Wire Marker (Маркувальні втулки для дротів)

Тип етикетки *Wire Marker* (Маркувальні втулки для дротів) створено для повторення введених даних по довжині етикетки. Дані повторюються необхідну кількість разів, враховуючи розмір шрифту й обраний розмір дроту.

Для маркувальних втулок для дротів можна використовувати етикетки з попередньо встановленим розміром, самоламінуючі або суцільні матеріали для етикеток.

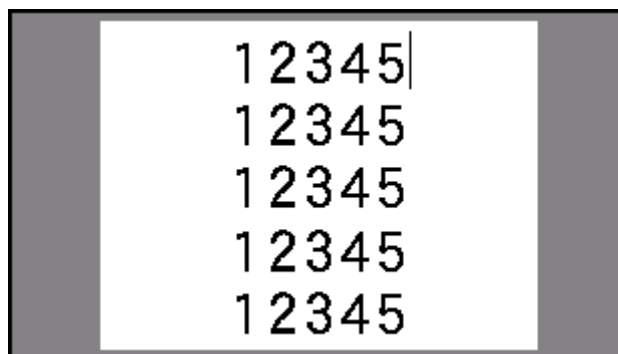
**Щоб створити етикетку для маркувальної втулки для дротів:**

1. Натисніть **ТИП ЭТИК** (ТИП ЕТИКЕТКИ).
2. Виберіть *Wire Marker* (Маркувальні втулки для дротів).
3. Виберіть потрібний розмір і довжину маркувальної втулки для дротів.

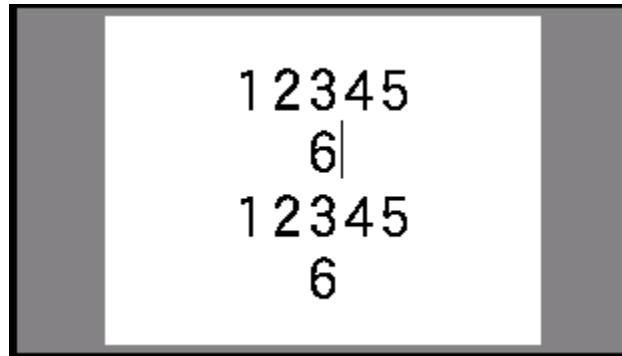
**Примітка.** Розмір етикетки фіксується відповідно до вибраного розміру, навіть якщо використовується суцільний матеріал етикеток.

4. Введіть дані.

Дані дублюються вниз по етикетці маркувальної втулки стільки разів, скільки допускає довжина етикетки з урахуванням розміру шрифту, що використовується. Чим менший розмір шрифту, тим більше даних повторюється.



Якщо ви натиснете клавішу ВВОД (ВВЕДЕННЯ) для початку нового рядка тексту, то під кожним рядком повторюваних даних відкривається пробіл і починає повторюватися наступний рядок тексту відповідно до того, як ви його вводите.

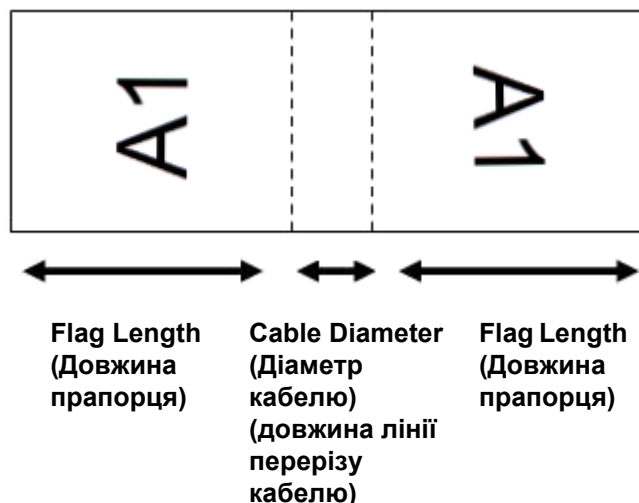


## Flags (Етикетка-прапорець)

Етикетка-прапорець обертається навколо дроту або кабелю, кінці якого з'єднуються разом, утворюючи прапор. Етикетки-прапорці призначені для роботи із суцільним матеріалом етикеток або спеціальними етикетками з попередньо встановленими розмірами для декількох областей.

**Щоб створити етикетку-прапорець:**

1. Натисніть **ТИП ЭТИК** (ТИП ЕТИКЕТКИ).
2. Виберіть тип *Flags* (Етикетка-прапорець).  
Принтер відображає екран налаштувань прапорів.
3. Виберіть потрібний макет.
4. Якщо встановлено безперервну подачу етикеток, у полі *Flag Length* (Довжина прапорця) введіть довжину прапорця (тієї частини, яка містить текст).



- У полі *Cable Diameter* (Діаметр кабелю) введіть діаметр дроту або кабелю, для якого призначено прапорець.

Діапазон діаметрів кабелю — від 0,25 дюймів до 8 дюймів. Після введення діаметра дроту або кабелю система автоматично розраховує додаткову довжину етикетки, щоб забезпечити повне обмотування дроту або кабелю з додатковим матеріалом етикетки, залишеним для прапора.

- Якщо необхідно, щоб текст був повернутий на 90°, встановіть позначку *Rotate* (Повернути).

Якщо вибрано параметр *Rotate* (Повернути), кожен елемент макета тексту у вибраному шаблоні (текст 1, текст 2) повернеться на 90° ліворуч або праворуч відносно початкового положення.

A1	A1	1A	1A
A1	1A	1A	A1
A1	A2	1A	A2
A1	A2	1A	A2
Оригінальний макет		Застосовано обертання	

- Після завершення перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
- На екрані редагування введіть текст, який буде відображатися на прапорі.  
Залежно від вибраного вами макета, можливо, доведеться перейти до іншої області, щоб ввести весь текст.
  - Якщо обраний макет розміщує однаковий елемент тексту на обох сторонах прапора, принтер автоматично дублює введений текст для іншої області, обертаючи його відповідно до заданого макету.
  - Якщо обраний макет використовує різний текст на кожній стороні прапора, введіть текст у першій області, а потім перейдіть до другої області для повторного вводу тексту. У верхній правій частині екрана вказується, яка область відображається в поточний момент часу. Для переходу між областями використовуйте клавіші **СЛЕД. ЗОНА** (НАСТУПНА ОБЛАСТЬ) та **FN + ПРЕД. ЗОНА** (ПОПЕРЕДНЯ ОБЛАСТЬ).  
Див. «Перехід до етикетки або області» на сторінці 41.
- Натисніть **FN + ПРОСМОТР** (ПЕРЕГЛЯД), щоб переглянути етикетки перед друком.

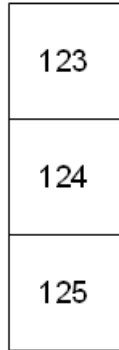
# Terminal Block, Patch Panel, 66-Block (Етикетки для клемних колодок, комутаційних панелей, 66-блоків)

Типи етикеток *Terminal Block* (Клемних колодок), *Patch Panel* (Комутаційних панелей) і *66-Block* (66-блоків) призначені для використання із суцільним матеріалом етикеток. Якщо не встановлено суцільний матеріал етикеток, ці типи етикеток не відображаються в меню. Щоб зберегти правильний інтервал або додати до етикетки перед обрізанням, можна відключити подачу для обрізання після друку.

## Щоб створити етикетки для клемних колодок, комутаційних панелей, 66-блоків:

1. Натисніть **ТИП ЭТИК** (ТИП ЕТИКЕТКИ).
2. Виберіть *Terminal Block* (Клемних колодок), *Patch Panel* (Комутаційних панелей) або *66-Block* (66-блоків).  
Принтер відображатиме екран налаштувань для вищезазначених етикеток. Всі три типи мають однакові налаштування.
3. Якщо необхідно встановити послідовність для введення даних, виберіть *Serialize* (Серіалізувати) і встановіть позначку у відповідному полі. Якщо ви вноситимете дані вручну, залиште поле порожнім.  
Якщо буде використовуватися серіалізація, не потрібно вводити дані про Number of Terminals (Кількість терміналів). Значення серіалізації визначають, яку кількість етикеток необхідно створити.
4. У полі *Terminal Repeat* (Повтор терміналу) вкажіть розмір інтервалу між кожним терміналом (мінімум 0,2 дюйма).
5. У полі *Number of Terminals* (Кількість терміналів) вкажіть кількість терміналів на блоці, для яких призначена етикетка.  
Це поле буде недоступно, якщо ви виберете *Serialize* (Серіалізувати). У такому разі значення послідовності визначають, скільки необхідно створити етикеток.
6. Якщо вибрано параметр *No Feed* (Без подачі), можна додати додаткову інформацію після друку.  
Натисніть клавішу **ПЕЧАТЬ** (ДРУК), щоб продовжити друк тієї самої інформації; в іншому разі введіть новий текст і натисніть **ПЕЧАТЬ** (ДРУК) ще раз.  
Натисніть клавішу **ПОДАЧА** (ПОДАЧА), щоб обрізати етикетку.

7. З розкритого меню *Separator* (Роздільних ліній) виберіть *None* (Немає), *Line* (Лінія) або *Dot* (Пунктир), щоб позначити поділ між етикетками.



Роздільна лінія (за допомогою лінії),  
вертикальна орієнтація

Роздільна лінія (за допомогою пунктиру),  
горизонтальна орієнтація

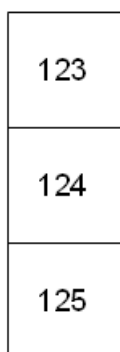
8. З розкритого меню *Orientation* (Орієнтація) виберіть *Vertical* (Вертикальна) або *Horizontal* (Горизонтальна).
9. Після завершення перейдіть до *OK* і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
10. Якщо встановлено позначку *Serialize* (Серіалізувати), з'являється екран налаштувань послідовностей.
- Встановіть послідовність або послідовності.  
Для отримання інструкцій про налаштування послідовності див. [«Додавання серійного номера» на сторінці 54](#). Для отримання інформації про серіалізацію див. [«Призначення серійних номерів \(послідовні дані\)» на сторінці 53](#).
  - Перейдіть до *OK* і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).  
Кількість клемних колодок створюється у вигляді етикеток із символами серіалізації, що відображаються на кожній етикетці.
11. Якщо серіалізація не використовувалася, редактор відкривається на етикетці 1. Введіть дані для кожної етикетки. Для допомоги щодо навігації по етикетках див. [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).
- Примітка.** Етикетки можна додавати або видаляти, якщо серіалізація не використовувалася. Див. розділ [«Додавання етикетки або області» на сторінці 40](#) або [«Видалення етикетки або області» на сторінці 42](#).
12. Натисніть **FN + ПРОСМОТР** (ПЕРЕГЛЯД), щоб переглянути етикетки перед друком.

## Face Plate (Шильд)

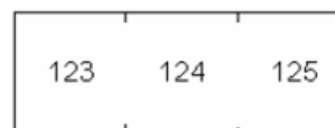
Тип етикетки *Face Plate* (Шильд) призначені для використання із суцільним матеріалом етикеток. Якщо не встановлено суцільний матеріал етикеток, цей тип етикетки не відображається в меню. Щоб зберегти правильний інтервал або додати до етикетки перед обрізанням, можна відключити подачу для обрізання після друку.

### Щоб створити етикетку для шильда:

1. Натисніть **ТИП ЭТИК** (ТИП ЕТИКЕТКИ).
2. Виберіть *Face Plate* (Шильд).  
Принтер відображає екран налаштувань етикеток для шильда.
3. Якщо необхідно встановити послідовність для введення даних, виберіть *Serialize* (Серіалізувати) і встановіть позначку у відповідному полі. Якщо ви вноситимете дані вручну, залиште поле порожнім.
4. У полі *Terminal Repeat* (Повтор терміналу) вкажіть розмір інтервалу між кожним терміналом (мінімум 0,2 дюйма).
5. У полі *Number of Terminals* (Кількість портів) вкажіть кількість портів, для яких призначена етикетка. Це поле буде недоступно, якщо ви виберете *Serialize* (Серіалізувати). У такому разі значення послідовності визначають, скільки необхідно створити етикеток.
6. Якщо вибрано параметр *No Feed* (Без подачі), можна додати додаткову інформацію після друку.  
Натисніть клавішу **ПЕЧАТЬ** (ДРУК), щоб продовжити друк тієї самої інформації; в іншому разі введіть новий текст і натисніть **ПЕЧАТЬ** (ДРУК) ще раз.  
Натисніть клавішу **ПОДАЧА** (ПОДАЧА), щоб обрізати етикетку.
7. У списку *Separator* (Роздільних ліній) виберіть *None* (Немає), *Line* (Лінія) або *Tic* (Пунктир), щоб позначити поділ між етикетками.



Роздільна лінія (за допомогою лінії),  
вертикальна орієнтація



Роздільна лінія (за допомогою пунктиру),  
горизонтальна орієнтація

8. У списку *Orientation* (Орієнтація) виберіть *Vertical* (Вертикальна) або *Horizontal* (Горизонтальна). Див. вище.
9. Після завершення перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

10. Якщо встановлено позначку *Serialize* (Серіалізувати), з'являється екран налаштувань послідовностей.
  - а. Встановіть послідовність або послідовності.  
Для отримання інструкцій про налаштування послідовності див. [«Додавання серійного номера» на сторінці 54](#). Для отримання інформації про серіалізацію див. [«Призначення серійних номерів \(послідовні дані\)» на сторінці 53](#).
  - б. Перейдіть до ОК і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).  
Кількість клемних колодок створюється у вигляді етикеток із символами серіалізації, що відображаються на кожній етикетці.
11. Якщо серіалізація не використовувалася, редактор відкривається на етикетці 1. Введіть дані для кожної етикетки. Для допомоги щодо навігації по етикетках див. [«Перехід до етикетки або області» на сторінці 41](#).
- Примітка.** Етикетки можна додавати або видаляти, якщо серіалізація не використовувалася. Див. розділ [«Додавання етикетки або області» на сторінці 40](#) або [«Видалення етикетки або області» на сторінці 42](#).
12. Натисніть **FN + ПРОСМОТР** (ПЕРЕГЛЯД), щоб переглянути етикетки перед друком.

## 110-Block, Bix Block (Етикетки для 110-блоку, системи Bix)

*110-Block* (Етикетки для 110-блоку) і *Bix Block* (Етикетки для системи Bix) використовують із суцільним матеріалом етикеток шириною 0,625 або 0,475 дюйма (15,9 або 12,1 мм).

Тип етикетки для 110-блоку визначається вибраною користувачем конфігурацією пари, при цьому довжина етикетки залежить від вибраного типу пари. Для висоти етикетки використовується спеціальна висота частини для 110-блоку 0,475 дюйма (12,1 мм). Довжина етикетки для 110-блоку становить 7,5 дюйма (190,5 мм), а загальна довжина смуги — 7,9 дюйма (200,7 мм). Кількість і форматування областей залежить від вибраної конфігурації пари й серіалізації.

Дані шаблону для системи Bix аналогічні даним 110-блоку, з деякими варіаціями щодо висоти й довжини смуги. Для висоти етикетки використовується спеціальна висота етикетки для системи Bix 0,625 дюйма (15,9 мм). Довжина етикетки для системи Bix становить 6,2 дюйма (157,5 мм) загальна довжина смуги — 6,6 дюйма (167,6 мм).

### Щоб створити етикетки для 110-блоку або системи Bix:

1. Натисніть **ТИП ЭТИК** (ТИП ЕТИКЕТКИ).
2. Виберіть тип етикетки для *110-Block* (110-блоку) або *Bix Block* (Системи Bix).
3. У полі *Block Type* (Тип блоку) з розкритого меню виберіть конфігурацію пари, яку потрібно використовувати.

Для програм зі створення етикеток для 110-блоків і систем Bix кількість створюваних областей залежить від вибраної конфігурації пари. Вертикальні й горизонтальні роздільні лінії додаються автоматично.



У наведеному нижче прикладі відображаються області на основі вибраного *Block Type* (Типу блоку) (2-парний, 3-парний, 4-парний, 5-парний або порожній). Пуста смуга відформатована як дві області, що охоплюють усю друковану довжину смуги.

**2-парний**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	

**3-парний**

	1	2	3	4	5	6	7	8	
	9	10	11	12	13	14	15	16	

**4-парний**

	1	2	3	4	5	6	
	7	8	9	10	11	12	

**5-парний**

	1	2	3	4	5	
	6	7	8	9	10	

**Пустий**

	Тут друкується текст, введений в область 1.	
	Тут друкується текст, введений в область 2.	

4. У полі *Sequence Type* (Тип послідовності) з розкривного меню виберіть, чи потрібно додавати послідовні дані до етикетки, і якщо так, то яким чином.
  - Якщо вибрано None (Немає), то області порожні, і ви можете самостійно вносити дані в кожен блок смуги.
  - Тип Horizontal (Горизонтальний) збільшується на одне число на область, починаючи з початкового значення.

- У серіалізації Backbone (Магістральна мережа) ліва область на кожній смузі друкується з двома цифрами. Перше число вирівнюється по лівому краю, друге число — по правому краю. Усі інші області друкуються з одним числом, вирівняним по правому краю.

**2-парний: Немає**


**2-парний: Горизонтальний**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	

**2-парний: Магістральна мережа**

	1	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	
	25	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	

- У полі *Start Value* (Початкове значення) (окрім випадків, коли вибрано значення None (Немає) у полі *Sequence Type* (Тип послідовності)), введіть перший номер послідовності.
- У полі *# of Strips* (Кількість смуг) введіть кількість смуг (етикеток), які буде створено у встановленій конфігурації блоку.

**Примітка.** У разі серіалізації даних додаткові смуги продовжують серіалізацію з останнього номера попередньої смуги. Приклад. У разі запиту двох смуг 2-парної горизонтальної конфігурації перша смуга буде містити значення 1–24, друга смуга буде містити номери 25–48.

- Після завершення перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

## Vial (Етикетки для флаконів)

Тип етикетки *Vial* (Для флаконів) можна використовувати з будь-яким матеріалом етикеток, окрім самоламініуючої або з рукавною етикеткою PermaSleeve. Якщо встановлено будь-який із цих двох типів матеріалу етикеток, тип етикетки *Vial* (Для флаконів) не відображається. Тип етикетки для флаконів фіксує довжину етикетки на основі вибраного розміру флакона й форматує дані по горизонталі або вертикалі.

**Щоб створити етикетку для флаконів:**

- Натисніть **ТИП ЕТИК** (ТИП ЕТИКЕТКИ).
- Виберіть тип етикетки *Vial* (Для флаконів), а потім виберіть розмір флакона.  
Розмір флакона визначає розмір етикетки, якщо не вибрано налаштування Auto (Авто), за якого розмір етикетки автоматично підлаштовується під вміст флакона.

- Введіть дані для нанесення на етикетку флакона.  
Використовуйте налаштування обертання для зміни орієнтації етикетки. Див. «Обертання» на сторінці 43.



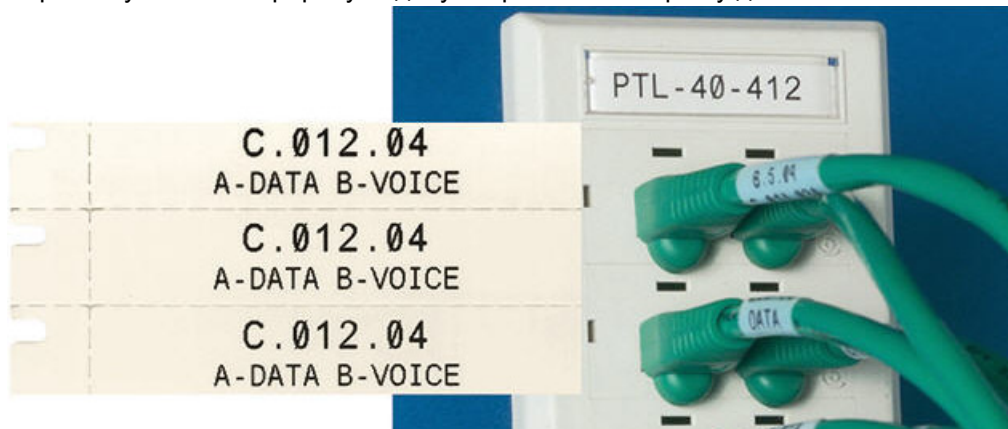
Альбомна (горизонтальне розміщення на роздрукованій етикетці)

Книжна (вертикальне розміщення на роздрукованій етикетці)

**Примітка.** Щоб створити дублікат етикетки див. «Дублювання етикетки або області» на сторінці 42.

## DesiStrip (Смужка позначення)

DesiStrip (Смужка позначення) — це паперова наклейка для лицьової панелі, яка наклеюється на клавіші телефону або вимикачі в розподільній коробці тощо. Для цього типу етикеток слід використовувати безперервну подачу витратного матеріалу для етикеток.



**Щоб створити етикетку для смужки позначення:**

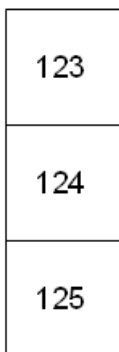
- Натисніть **ТИП ЕТИК** (ТИП ЕТИКЕТКИ).
- Виберіть тип етикетки *DesiStrip* (Смужка позначення).
- Введіть довжину окремої смуги.
- Перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
- Введіть дані для етикетки.

## Breaker Box (Етикетки для розподільної коробки)

Вимикачі зазвичай розташовуються в дві колони або в один ряд, залежно від регіону. Розташування вимикачів нумерується зліва направо або зверху вниз, залежно від орієнтації етикетки. Ця система нумерації є універсальною для різних конкуруючих виробників вимикачів.

### Щоб створити етикетки для розподільної коробки:

1. Натисніть **ТИП ЭТИК** (ТИП ЕТИКЕТКИ).
2. Виберіть тип етикетки *Breaker Box* (Для розподільної коробки).
3. У полі *Spacing* (Інтервал) введіть **ширину** стандартного вимикача.
4. У полі *Number of Breakers* (Кількість вимикачів) вкажіть **кількість** вимикачів, для яких призначена етикетка.  
Завдяки цьому створюється одна безперервна смуга, розділена шириною *Spacing* (Інтервал) з вертикальним вирівнюванням розподільних коробок для США або горизонтальним вирівнюванням розподільних коробок для ЄС.
5. Якщо вимикачі мають різну кількість полюсів, установіть прапорцець у полі *Variable Pole Count* (Змінна кількість полюсів).  
Принтер використовує кількість полюсів для розрахунку відстані між вимикачами для забезпечення точного інтервалу між ними. Однополюсний вимикач займає лише одне місце в електричному щитку, а двополюсний — два.
6. У списку *Separator* (Роздільних ліній) виберіть *None* (Немає), *Line* (Лінія), *Tic* (Пунктир) або *All Borders* (Усі межі), щоб позначити поділ між етикетками.
7. У списку *Orientation* (Орієнтація) виберіть *Vertical* (Вертикальна) або *Horizontal* (Горизонтальна).



Роздільна лінія (за допомогою лінії),  
вертикальна орієнтація



Роздільна лінія (за допомогою пунктиру),  
горизонтальна орієнтація

8. Після завершення перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).  
Якщо вибрано *Variable Pole Count* (Змінну кількість полюсів), з'явиться екран кількості полюсів розподільної коробки. Кількість полюсів для кожного вимикача за умовчанням дорівнює 1.
9. Для кожного вимикача введіть кількість полюсів.

10. Після завершення перейдіть до **ОК** і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
11. На екрані редагування введіть унікальні дані, які будуть відображатися на етикетці для кожного вимикача.  

На кожний вимикач прикріплюється одна етикетка, кількість етикеток визначається кількістю призначених вимикачів. Кількість етикеток у верхній правій частині екрана. Використовуйте клавіші **СЛЕД. ЭТИК** (НАСТУПНА ЕТИКЕТКА) і **FN + ПРЕД. ЭТИК** (ПОПЕРЕДНЯ ЕТИКЕТКА), щоб перемикатися між різними етикетками.
12. Натисніть **FN + ПРОСМОТР** (ПЕРЕГЛЯД), щоб переглянути етикетки перед друком.

## 6 Керування файлами

Одну етикетку або декілька етикеток можна зберегти у вигляді файлу, щоб відкрити й використовувати їх пізніше. Нижче наведено вказівки щодо створення файлу етикетки.

- Етикетки з використанням безперервних і попередньо розміщених матеріалів для етикеток не можуть бути об'єднані в одному файлі. Всі етикетки у файлі мають містити один і той самий номер артикулу етикетки.
- Етикетки із серійними номерами можуть бути поєднані у файлі з іншими етикетками без серійних номерів.

### Зберігання етикеток

Ви можете зберігати етикетки як внутрішні або зовнішні файли. Внутрішні файли — це етикетки, що зберігаються безпосередньо на принтері. Зовнішні файли — це ярлики, що зберігаються на певному зовнішньому пристрої, наприклад, на USB-носії.

#### Стандарти найменування файлів

Для створення файлу на принтері Принтер етикеток M610 йому необхідно дати назву. Назви можуть містити до 20 символів і складатися з букв та цифр, але не пробілів.

Під час створення файлів пам'ятайте про таке правило: не можна створювати два файли з однаковими назвами. Якщо ви це зробите, то останній файл із цією назвою замінить попередній файл із цією назвою. Різниця в один символ у назві створює інший файл і не замінює попередній.

#### Папки

Для кращої організації даних розміщуйте схожі файли етикеток у папках. Схожі файли можуть складатися з усіх етикеток для конкретного проєкту, або з усіх файлів, які використовують один і той самий матеріал для етикеток, або певні програми. Інструкції зі створення або вибору папки містяться в інструкції для збереження файлу нижче.

#### Збереження файлу

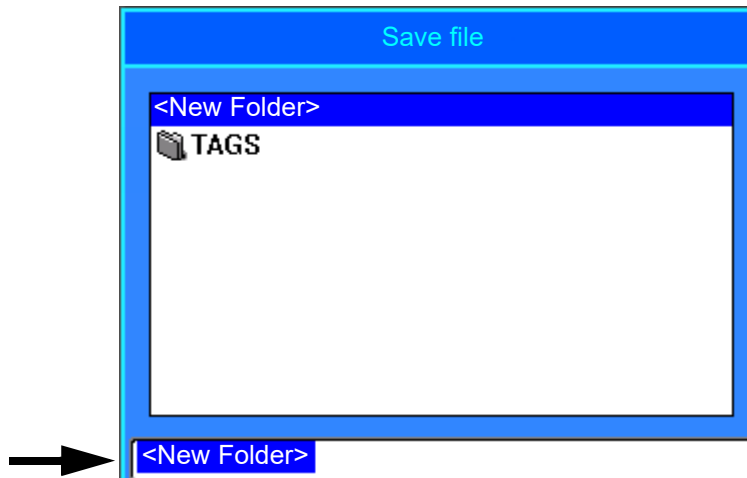
Щоб зберегти етикетку як файл:

1. Натисніть **FN + ФАЙЛ** (ФАЙЛ).
2. Виберіть **Save** (Зберегти).

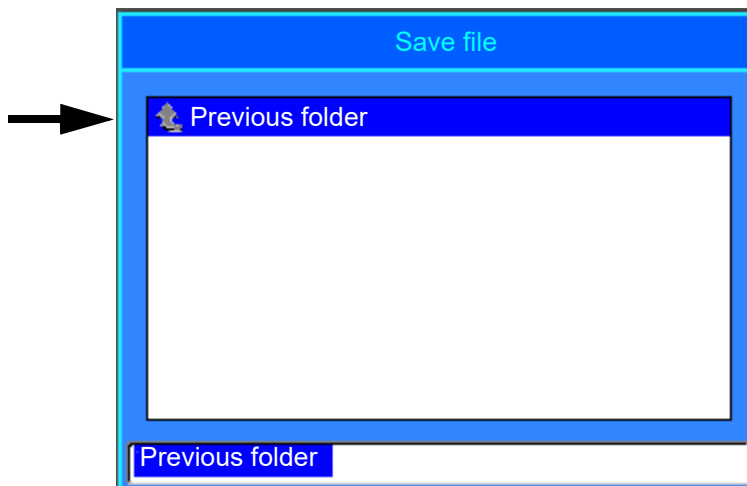
Діалогове вікно розташування пам'яті відображається **ЛИШЕ** в тому випадку, якщо до принтера підключено зовнішній накопичувач.

3. Якщо до принтера підключено USB-носії, принтер запитує, куди зберегти файл. Використайте *Internal* (Внутрішня пам'ять), щоб зберегти файл безпосередньо на принтер, або *External* (Зовнішня пам'ять), щоб зберегти файл на підключений зовнішній накопичувач.

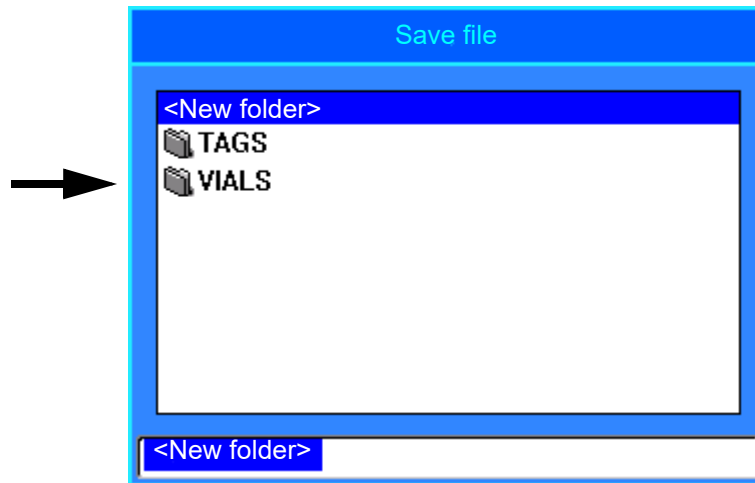
4. Відкриється вікно *Save file* (Зберегти файл). На цьому етапі можна створити нову папку для розміщення файлу, вибрати наявну папку або зберегти файл, не розміщуючи його в папці.



- **Щоб зберегти файл, не розміщуючи його в папці:**
  - a. Виділивши *<New Folder>* (Нова папка) у полі введення тексту, **введіть ім'я**.
  - b. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
  - c. Перейдіть до кроку 5.
- **Щоб створити папку:**
  - a. Виділивши *<New Folder>* (Нова папка) у полі введення тексту, натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
  - b. **Введіть ім'я** папки й перейдіть до *OK* та натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
  - c. Виберіть *Previous Folder* (Попередня папка) у верхній частині екрана.



- d. Виберіть щойно створену папку.



- e. Введіть ім'я файлу та натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ). Перейдіть до кроку 5.
- Щоб вибрати наявну папку:
    - a. Перейдіть до потрібної папки й натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
    - b. Введіть ім'я файлу та натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
  - 5. Якщо назва вже існує, з'явиться повідомлення з пропозицією замінити наявний файл із такою назвою.
    - Щоб замінити наявний файл, виберіть *Yes* (Так).
    - Щоб повернутися назад і ввести іншу назву файлу, виберіть *No* (Ні).

Після збереження файлу ви повернетесь на екран редагування, на якому все ще відображатиметься збережений файл. Якщо ви хочете вилучити збережений файл з екрану, натисніть **FN + ОЧИСТ** (ВИДАЛИТИ). Так ви очистите дані з редактора, щоб працювати з іншою етикеткою, але не видалите збережений файл. Детальніше про роботу клавіші **ОЧИСТ** (ВИДАЛИТИ) див. [«Видалення тексту» на сторінці 35](#).



## Відкривання файлу

Щоб відкрити збережений файл:

1. Натисніть **FN + ФАЙЛ** (ФАЙЛ).
2. Виберіть *Open* (Відкрити).
3. Виберіть розташування файлу (*Internal* (Внутрішня пам'ять) або *External* (Зовнішня пам'ять)).

На екрані з'явиться список раніше збережених папок і файлів.

4. Якщо файл розташовано в папці, перейдіть до папки й натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб відкрити її.
5. За допомогою клавіш навігації виділіть файл, який потрібно відкрити, і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

Одночасно на екрані може відображатися лише один файл. Після відкриття збереженого файлу, якщо екран редагування містить інші дані, вам запропонують зберегти дані до того, як екран очиститься. Якщо ви вирішите зберегти відображені дані, з'явиться функція «Зберегти» й можна буде ввести назву файлу до того, як в редакторі з'явиться необхідний для відкриття файл.

Коли ви відкриваєте файл, з'являється повідомлення про помилку, якщо збережені дані не вміщуються на встановленому матеріалі етикеток. Необхідно використовувати матеріал етикеток, який може вмістити дані файлу, який відкривають.

## Видалення файлу

Перед видаленням файлу не потрібно очищувати редактор. Файл можна видалити, залишивши на екрані інші дані.

Щоб видалити раніше збережений файл:

1. Натисніть **FN + ФАЙЛ** (ФАЙЛ).
2. Виберіть *Delete* (Видалити).
3. Виберіть тип файлу, який хочете видалити: *Етикетку*, *Список*, або *Зображення*.
4. Виберіть розташування файлу (*Internal* (Внутрішня пам'ять) або *External* (Зовнішня пам'ять)).

На екрані з'явиться список раніше збережених папок і файлів.

5. Виберіть папку, що містить файл, який потрібно видалити (якщо це можливо).
6. За допомогою клавіш навігації виділіть файл, який потрібно видалити.

На екрані з'явиться повідомлення з підтвердженням видалення.

7. Торкніться *Yes* (Так), щоб підтвердити видалення.

**ВАЖЛИВО!** Після видалення файл стає недоступним для використання.

**Примітка.** Папки видаляються так само, як і файли, лише для того, щоб видалити папку, вона має бути порожньою.

## Використання файлів із зовнішнього накопичувача

Ви можете використовувати етикетки, списки у форматі .csv або зображення у форматі .bmp, створені на комп'ютері або іншому принтері Принтер етикеток M610 і збережені на USB-носії. Етикетки можна імпортувати з USB-носія на принтер або відкрити файл етикетки безпосередньо з USB-носія. Списки й графіки, необхідно повністю імпортувати на принтер, перш ніж їх використовувати.

**Примітка.** Файли програмного забезпечення не можна імпортувати на принтер.

### Імпорт файлу

Щоб імпортувати файл, створений і збережений на зовнішньому пристрої:

1. Підключіть зовнішній пристрій до принтера.
2. Натисніть **FN + Файл** (Файл).
3. Виберіть *Import* (Імпорт); ця функція відображається лише в разі підключення зовнішнього пристрою.
4. Виберіть тип файлу для імпорту: *Етикетку*, *Список*, або *Зображення*.
5. Використовуючи методи навігації по папках і файлах, виберіть файл для імпорту із зовнішнього пристрою і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

Імпорт для списків і зображень завершено.

6. Якщо ви імпортуєте файл етикетки, на екрані *Select Destination* (Вибрати місце призначення) виберіть папку призначення на принтері, де необхідно зберегти імпортований файл, і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

Файли етикеток можна зберігати в будь-якій папці на принтері. Однак файли списків (.csv) і зображень (.bmp) зберігаються у спеціальних папках, які використовують функції «Список» і «Зображення». Ці папки недоступні для користувача. Під час імпорту списку або зображення екран із папкою призначення не відображається.

Імпортовані файли зберігають початкову назву після першого імпорту. Якщо файл імпортується більше ніж один раз, до його назви додається «Сору [#]» (де # — це число, яке вказує, скільки разів файл імпортувався). Це запобігає зміні файлу іншим файлом із такою самою назвою.

Відкрити імпортований файл етикетки можна за допомогою функції Файл/Відкрити (див. [«Відкривання файлу» на сторінці 77](#)).

Файли списку (.csv) можна відкрити за допомогою функції Об'єднати/Список.

Файли зображень (.bmp) можна переглядати й отримувати доступ до них за допомогою функції «Зображення».

## Експорт файлу

Файли, створені на принтері або попередньо імпортовані із зовнішнього пристрою, можна експортувати назад на зовнішній пристрій.

**Щоб експортувати файл, що знаходиться на принтері, на зовнішній пристрій:**

1. Спершу, підключіть зовнішній пристрій до принтера.
2. Натисніть **FN + Файл** (Файл).
3. Виберіть *Export* (Експорт).
4. Виберіть тип файлу для експорту: *Етикетку*, *Список*, або *Зображення*.
5. Використовуючи методи навігації по папках і файлах, виберіть файл для експорту із зовнішнього пристрою.
6. На екрані *Select Destination* (Вибрати місце призначення) перейдіть до папки призначення, де ви хочете зберегти експортований файл на зовнішньому пристрої.
7. Введіть ім'я для експорту файлу, а потім натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

## 7 Технічне обслуговування

### Оновлення мікропрограми

Оновлення мікропрограми доступне в Інтернеті або в класичному програмному забезпеченні Brady Workstation.



**УВАГА!** Під час оновлення принтер має бути ввімкнено в розетку.  
Не переривайте живлення принтера під час оновлення.

#### Оновлення за допомогою Brady Workstation

1. Підключіть принтер через USB-кабель до комп'ютера, на якому встановлено програму Brady Workstation. Комп'ютер має бути підключений до мережі Інтернет.
2. Запустіть програмне забезпечення Brady Workstation і відкрийте інструмент «Принтери», який показує, коли доступні оновлення.
3. Для отримання додаткової інформації див. довідку в інструменті «Принтери».

#### Оновлення за допомогою USB-носія

1. На комп'ютері відкрийте вебсайт технічної підтримки у вашому регіоні. Див. [«Технічна підтримка та реєстрація» на сторінці iv](#).
2. Знайдіть оновлення для мікропрограми.
3. Знайдіть останнє оновлення для мікропрограми Принтер етикеток M610.
4. Завантажте мікропрограму.
5. Збережіть завантажений файл на USB-носії.
6. З'єднайте USB-носії із USB-портом на принтері.  
Він розпізнає файл оновлення, і на екрані з'явиться повідомлення.
7. Дотримуйтесь вказівок на екрані.  
Коли оновлення завершиться, принтер перезапуститься.

#### Оновлення за допомогою підключення до комп'ютера

1. Підключіть принтер до комп'ютера з доступом до Інтернету за допомогою USB-кабелю.
2. На комп'ютері відкрийте вебсайт технічної підтримки у вашому регіоні. Див. [«Технічна підтримка та реєстрація» на сторінці iv](#).
3. Знайдіть останнє оновлення для мікропрограми Принтер етикеток M610.
4. Завантажте та запустіть файл .msi.
5. Після завершення інсталяції відкрийте на комп'ютері меню «Пуск» і перейдіть до Brady Corp / утиліти для оновлення мікропрограми M610.
6. Дотримуйтесь вказівок на екрані.  
Коли оновлення завершиться, принтер перезапуститься.

## Оновлення значень у бібліотеці етикеток принтера

Значення бібліотеки етикеток принтера містяться в базі даних про компоненти стрічок і етикеток. Вони забезпечують оптимальну роботу принтера з різноманітними матеріалами.

Періодично оновлюйте ці значення, щоб принтер мав дані про будь-які нові матеріали етикеток. Крім того, оновіть інформацію, якщо ви замовили спеціальний матеріал для етикеток у Brady, і він надійшов із новими значеннями.

Вам не потрібно дізнаватися поточну версію бази даних. Під час імпорту на принтері відобразиться підтверджувальне повідомлення, у якому вказуватимуться номери версій.

Оновлення значень у бібліотеці етикеток принтера доступне в Інтернеті або в програмному забезпеченні для комп'ютера Brady Workstation.

### Щоб оновити Brady Workstation:

1. Підключіть принтер через USB-кабель до комп'ютера, на якому встановлено програму Brady Workstation. Комп'ютер має бути підключений до мережі Інтернет.
2. Запустіть програмне забезпечення Brady Workstation і відкрийте інструмент «Принтери», який показує, коли доступні оновлення.
3. Для отримання додаткової інформації див. довідку в інструменті «Принтери».

### Щоб оновити значення за допомогою онлайн-файлу, виконайте наведені нижче дії.

1. На комп'ютері відкрийте вебсайт технічної підтримки у вашому регіоні. Див. [«Технічна підтримка та реєстрація» на сторінці iv](#).
2. Знайдіть мікропрограмні оновлення й найновішу версію оновлення бази даних (бібліотеки етикеток принтера) Принтер етикеток M610.
3. Завантажте оновлення бази даних.
4. Збережіть завантажений файл на USB-носії.
5. З'єднайте USB-носії із USB-портом на принтері.
6. Виберіть поле для кожного файлу, який потрібно оновити. Виберіть поле ще раз, щоб очистити вибір.
7. Виберіть **Upgrade** (Оновлення) на дисплеї або натисніть **Ввод** (Введення) на клавіатурі.
8. Виконайте вказівки на екрані, щоб завершити імпорт. Нові значення наберуть сили, щойно закінчиться імпорт.
9. Відключіть принтер від джерела живлення.

## Очищення принтера

Очищення принтера дасть змогу збільшити якість і чіткість друку. Це також підвищує продуктивність, термін служби, надійність і продуктивність принтера.

### Екран

Щоб очистити екран, виконайте наведені нижче дії.

1. Злегка змочіть м'яку (нешорстку) тканину ізопропіловим спиртом або скористайтеся попередньо змоченим тампоном з набору для очищення Brady PCK-6.
2. Легкими рухами протирайте екран дисплея, доки не очистите його.
3. Видаліть надлишок ізопропілового спирту сухою м'якою (нешорсткою) тканиною.

### Очищення внутрішніх компонентів

Скористайтеся набором для очищення Brady PCK-5 і одноразовою очищувальною карткою (придбаною окремо), щоб безпечно та ефективно видалити весь бруд, залишки чорнила зі стрічки, клейкі частки та інші забруднення з термоголовки, валка та шляху ходу паперу.

Щоб очистити принтер:

1. Вийміть стрічку та матеріал етикеток.
2. Натисніть **FN + НАСТР** (НАЛАШТУВАННЯ).
3. Перейдіть до **Config** (Конфігурація).
4. Виберіть *Clean Printer* (Очищення принтера) і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).
5. Закрийте важіль блокування.
6. Установіть найширше положення для прямої для матеріалу.
7. Змочіть очищувальну картку ізопропіловим спиртом.
8. Вставляйте очисну карту в отвір ходу етикеток, доки він не впирається в печатну головку та валок.
9. Натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ), щоб ініціювати процедуру очищення.
10. Коли вона завершиться, вилучіть очищувальну картку з принтера та викиньте її відповідно до норм переробки.

**ВАЖЛИВО!** Перед повторним завантаженням етикеток і стрічки зачекайте 15 секунд, щоб компоненти висохли.

## Заміна кришки різака

Якщо принтер випадково впав, пластина різака може відокремитися або випасти. Якщо на кришці немає вм'ятин або ознак пошкодження, повторно вставте її в принтер.



1. Візьміть кришку зверху, щоб гостра частина була повернутою до дисплея (у протилежну сторону від відділення матеріалу етикеток).
2. Потягніть чорну планку вперед, потім вставте пластину, щільно притуливши її до планки, так, щоб металеві виступи виявилися ззовні основи різака.
3. Вдавіть на місце.





Потягніть уперед

**Щоб зняти кришку леза різачка, виконайте наведені нижче дії.**

1. З відділення матеріалу етикеток посуньте палець під праву сторону кришки леза та обережно підніміть кришку, щоб відкріпити її.



2. Замініть лезо або очистьте його, використовуючи попередньо змочений тампон із набору для очищення Brady PCK-6.



**УВАГА!** Лезо має гострі краї, що можуть призвести до порізів.



## Заміна кришки принтера

Якщо принтер випадково впав, кришка принтера може відпасти. Якщо кришка не пошкоджена, її можна закріпити на принтері.

**Щоб закріпити кришку принтера, виконайте наведені нижче дії.**

1. Сполучіть виступаючий фіксатор на одній стороні кришки з поглибленням на корпусі принтера.
2. Обережно стисніть іншу сторону кришки, щоб фіксатор можна було завести у відповідне поглиблення в корпусі.
3. Притисніть кришку донизу, щоб вона зафіксувалася на своєму місці.



## Переробка картриджа етикеток і стрічки

Картриджі підпадають під вимоги до переробки відповідно до місцевих законів. Перед переробкою використані картриджі слід потрібно розібрати, щоб вивільнити окремі компоненти. Потім їх потрібно розсортувати до правильних типів сміття.

### Матеріали

- Викрутка з 1/4-дюймовим плоским жалом
- Захисні окуляри
- Захисні рукавиці



**УВАГА!** ЗАВЖДИ використовуйте засоби індивідуального захисту під час розбирання картриджа.

### Розбирання стрічки

1. Натисніть на прозорий пластиковий фіксатор нігтем великого пальця. Утримуючи її донизу, вставте жало викрутки над блоком Smart Cell і посуньте його донизу. Блок легко висковзне й вивільниться.



2. Тримаючи пристрій жовтою кришкою догори по черзі вставляйте жало викрутки у кожне з п'яти гнізд фіксації, щоб розблокувати фіксатори. Під час розблокування фіксаторів викруткою, постійно натискайте нігтем або пальцем на виступ для пальця, щоб кришка стрічки не повернулася назад. Кришка стрічки вивільниться та відокремитися від компонента.



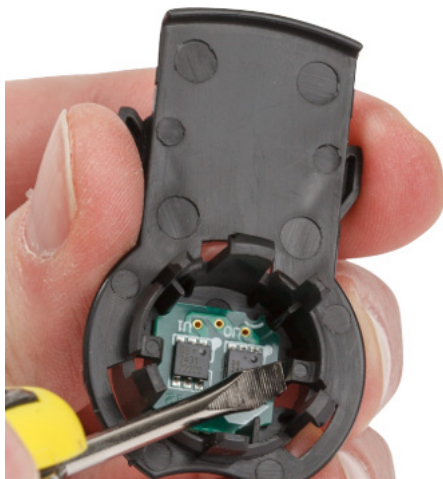
3. За допомогою викрутки вилучіть металічну пружину стрічки з жовтої кришки.
4. Після цього поверніть картридж стрічки на бік, щоб стрічка та білі катушки випали.
5. Змотайте стрічку з катушок, а потім обережно відклейте від катушки край стрічки.

## Розбирання картриджа

1. Змотайте залишок матеріалу етикеток з осердя, а потім обережно потягніть край матеріалу з осердя, щоб відокремити його.
2. Візьміть осердя, розташоване одразу за чорною заглушкою (що містить блок Smart-cell).
3. Великим пальцем натисніть на задню частину чорної заглушки, щоб відокремити її від осердя картриджа з матеріалом етикетки.



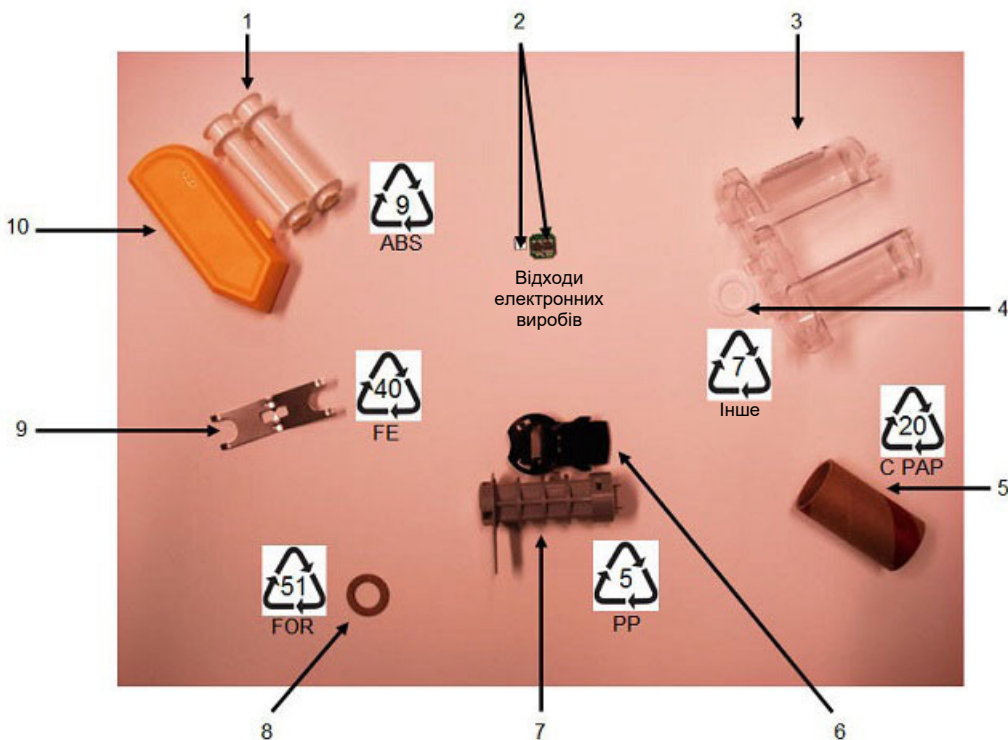
4. На звороті чорної заглушки натисніть жалом викрутки на фіксатори у напрямку зсередини назовні. Це дасть змогу звільнити блок Smart-cell.



5. Висуньте картонне осердя з пластикового осердя.

## Переробка компонентів

Указані компоненти слід вилучати з картриджа та відправляти на переробку відповідно до зазначених вказівок.



Компонент	Матеріал	Тип переробки
1 Котушки стрічки (білі)	АБС-пластик	№9. ABS
2 Стрічки Smart Cell Матеріал етикеток	Електронні	Відходи електронних виробів
3 Картридж стрічки (прозорий)	Полікарбонат	№7. Інше
4 Шайба стрічки (біла)	Політетрафторетиле	№7. Інше
5 Картонне осердя матеріалу	Картон	№20. C/PAP
6 Заглушка для матеріалу	Поліпропілен	№5. PP
7 Осердя картриджа етикеток	Поліпропілен	№5. PP
8 Шайба стрічки (каучук)	Каучук/бутадієн-	№51. FOR
9 Пружина стрічки	Нержавіюча сталь	№40. FE
10 Кришка стрічки (жовта)	АБС-пластик	№9. ABS

## 8 Усунення неполадок

Використовуйте наведену нижче таблицю для усунення неполадок і діагностики можливих проблем із роботою принтера. Якщо запропоновані заходи щодо усунення несправностей не спрацювали, зверніться до групи технічної підтримки Brady. Див. [«Технічна підтримка та реєстрація» на сторінці iv](#).

### Типи етикетки та матеріал етикетки

Для деяких типів етикеток потрібні спеціальні матеріали для етикеток. Для деяких матеріалів для етикеток потрібні спеціальні стрічки. Якщо встановлений у принтері матеріал етикеток несумісний зі встановленою стрічкою, може виникнути помилка. Перевірте на локальному вебсайті Brady сумісність стрічки й етикеток.

Тип етикетки	Матеріал етикетки
General (Загальний тип)	Безперервна подача матеріалу попередньо встановленого розміру
Wire Marker (Маркувальні втулки для дротів)	Безперервна подача матеріалу попередньо встановленого розміру
Flags (Етикетка-прапорець)	Безперервна подача матеріалу попередньо встановленого розміру
Terminal Block, Patch Panel, 66-Block (Етикетки для клемних колодок, комутаційних панелей, 66-блоків)	Лише безперервна подача
Face Plate (Шильд)	Лише безперервна подача
110-Block, Vix Block (Етикетки для 110-блоку, системи Vix)	Лише безперервна подача
Vial (Етикетки для флаконів)	Лише безперервна подача
DesiStrip (Смужка позначення)	Лише безперервна подача
Breaker Box (Етикетки для розподільної коробки)	Лише безперервна подача

## Повідомлення про помилки

Повідомлення	Причина	Заходи щодо усунення несправностей
«Штрих-код перевищує висоту встановлених етикеток.»	Штрих-код завеликий для етикетки.	Змініть висоту штрих-коду. Див. <a href="#">«Налаштування штрих-коду» на сторінці 50.</a>
«Штрих-код перевищує ширину встановлених етикеток.»	Штрих-код завеликий для етикетки.	Змініть налаштування повороту в меню Label > Rotate (Етикетка > Повернути); див. <a href="#">«Обертання» на сторінці 43</a> , або встановіть ширші етикетки.
«Проблема з різанням»	Матеріал етикетки застрягає в ножах різача.	Від'єднайте важіль блокування від друкувальної головки. Зніміть матеріал етикетки. Очистьте шлях від залишків.
«Дані не поміщаються на встановлених етикетках»	Розмір матеріалу етикетки не відповідає кількості даних на етикетці.	Установіть матеріал етикетки, який рекомендований у повідомленні про помилку. Див. <a href="#">«Встановлення етикеток» на сторінці 16.</a>
«Файл несумісний зі встановленими етикетками»	<p>Вибраний файл несумісний зі встановленим матеріалом етикеток.</p> <p>У разі роздруковування файлу з історії в повідомленні про помилку буде зазначено інформацію про сумісний матеріал етикеток.</p> <p>У разі роздруковування зі списку файлів номер матеріалу етикеток буде невідомим.</p>	Установіть матеріал етикеток, що є сумісним із файлом етикетки, що створюється. Див. <a href="#">«Встановлення етикеток» на сторінці 16.</a>
«Температура головки за межами діапазону»	Друкувальна головка занадто гаряча.	Друкувальна головка досягла максимальної робочої температури. Дайте друкувальній головці охолонути приблизно 10 хвилин, а потім знову запустіть завдання друку.
«Несумісні етикетки для вибраного типу етикеток»	Створений тип етикетки не сумісний зі встановленим матеріалом етикеток.	Установіть матеріал етикеток, що є сумісним із типом етикетки, що створюється/роздруковується.



Повідомлення	Причина	Заходи щодо усунення несправностей
«Неправильний символ штрих-коду»	Було введено неприпустимий тип символу.	Використовуйте символи, які можуть бути застосовані до створюваного типу штрих-коду.
«Введено неправильне значення повтору терміналу»	Введене значення знаходиться за межами діапазону.	Прийнятний діапазон — мінімум від 0,2 дюйма до максимуму 40 дюймів.
«Колір етикетки й стрічки ідентичний»	Колір стрічки й етикетки однаковий. Роздрукований текст не буде видно.	Замініть стрічку або етикетку. Див. «Встановлення матеріалу» на сторінці 14.
«Помилка подачі етикеток»	Етикетки встановлені, однак не переміщуються через принтер.	<p>Перевстановіть матеріал етикеток. Див. «Встановлення матеріалу» на сторінці 14.</p> <p>Якщо проблема не зникає, дотримуйтесь інструкцій з очищення, наведених у розділі «Очищення принтера» на сторінці 82.</p>
«Етикеток не виявлено»	У принтері не встановлено матеріал етикеток або неможливо виявити чип Smart Cell.	<p>Переконайтеся, що матеріал етикеток, включно з об'ємним матеріалом, якщо він використовується, встановлено правильно, і що чип Smart Cell перебуває в правильному положенні.</p> <p><b>ПРИМІТКА.</b> Стрижні для об'ємних етикеток не можна використовувати повторно. Під час встановлення етикеток для об'ємних матеріалів замініть стрижень для кожної нової коробки етикеток.</p> <p>Перевстановіть або замініть матеріал етикеток. Див. «Встановлення етикеток» на сторінці 16.</p>
«Не виявлено стрічки»	У принтері не встановлено стрічки або не відображається чип Smart Cell.	Перевстановіть або замініть стрічку. Див. «Встановлення матеріалу» на сторінці 14. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби технічної підтримки.



Повідомлення	Причина	Заходи щодо усунення несправностей
«Закінчилися етикетки»	Матеріал етикеток закінчився, не був протягнутий у принтер у повному обсязі або був встановлений неналежним чином.	Замініть або перевстановіть матеріал етикеток, переконавшись у правильному положенні чипа Smart Cell. Див. <a href="#">«Встановлення етикеток» на сторінці 16</a> .  Якщо проблема не зникає, дотримуйтесь інструкцій з очищення, наведених у розділі <a href="#">«Очищення принтера» на сторінці 82</a> .
«Стрічка закінчилася»	Стрічка закінчилася, порвалася або має надмірне провисання.	Якщо стрічка закінчилася або порвалася, замініть її на стрічку, сумісну зі встановленим матеріалом етикеток. Див. <a href="#">«Встановлення матеріалу» на сторінці 14</a> .  Якщо стрічка має слабкий натяг, зніміть стрічку та поверніть край катушки за годинниковою стрілкою. Див. <a href="#">«Завантаження» на сторінці 15</a> .
«Налаштування друку не оптимізовано»	Принтер не має необхідної інформації про параметри етикетки, оскільки етикетка не внесена до бібліотеки етикеток принтера.	Оновіть бібліотеку етикеток. Див. <a href="#">«Оновлення значень у бібліотеці етикеток принтера» на сторінці 81</a> .
«Стрічка не призначена для встановлених етикеток»	Не рекомендовано використовувати встановлену стрічку із встановленим матеріалом етикеток.	Замініть стрічку на таку, що сумісна зі встановленим матеріалом етикеток, який зазначено в повідомленні про помилку на принтері. Перевірте на локальному вебсайті Brady сумісність стрічки й етикеток.
«Стрічку або картридж не заблоковано»	Переведіть важіль блокування в положення «ЗАБЛОКОВАНО».	Упевніться, що важіль блокування перебуває в кінцевому положенні.
«Вийміть етикетки та стрічку»	Необхідно очистити принтер.	Дотримуйтесь вказівок на принтері.
«Установіть важіль блокування в положення «ЗАБЛОКОВАНО»»	Заблокуйте принтер на час очищення.	Установіть важіль блокування в положення «ЗАБЛОКОВАНО».

## Апаратне забезпечення

Проблема	Причина	Заходи щодо усунення несправностей
Клавіатура працює з перебоями або взагалі не працює.	Одна або декілька клавіш застрягли в натиснутому стані.	Визначте всі клавіші, що застрягли в натиснутому стані. Натисніть і утримуйте клавішу, щоб розблокувати.
Різак не ріже.	Можливе скупчення клейких часток.	Замініть різак.
	Матеріал етикетки застрягає в ножах різачка.	Від'єднайте важіль блокування від друкувальної головки. Зніміть стрічку. Зніміть матеріал етикетки. Очистьте шлях від залишків.
Принтер не підключається до мобільного пристрою або не відображається в програмі Експрес-етикетки.	Bluetooth не увімкнено на принтері або вже підключено інший пристрій.	Переконайтеся, що на принтері увімкнено Bluetooth. Щоб відключити пристрій, утримуйте кнопку живлення на принтері протягом п'яти секунд, а потім підключіть пристрій.

## Етикетки

Проблема	Причина	Заходи щодо усунення несправностей
Принтер не подає етикетки.	Передній край подачі етикетки або не рівний, або не вставлений до чорної лінії під ребрами.	Зніміть матеріал етикетки та скористайтесь ножицями, щоб вирівняти передній край, якщо це потрібно. Під час повторного встановлення переконайтеся, що передній край щільно прилягає до ребер (принаймні до чорної лінії). Див. «Встановлення етикеток» на сторінці 16.
Перша етикетка роздруковується порожньою.	Важіль блокування не було переведено в правильне положення до початку подачі етикетки.	Див. «Встановлення етикеток» на сторінці 16.

## Якість друку

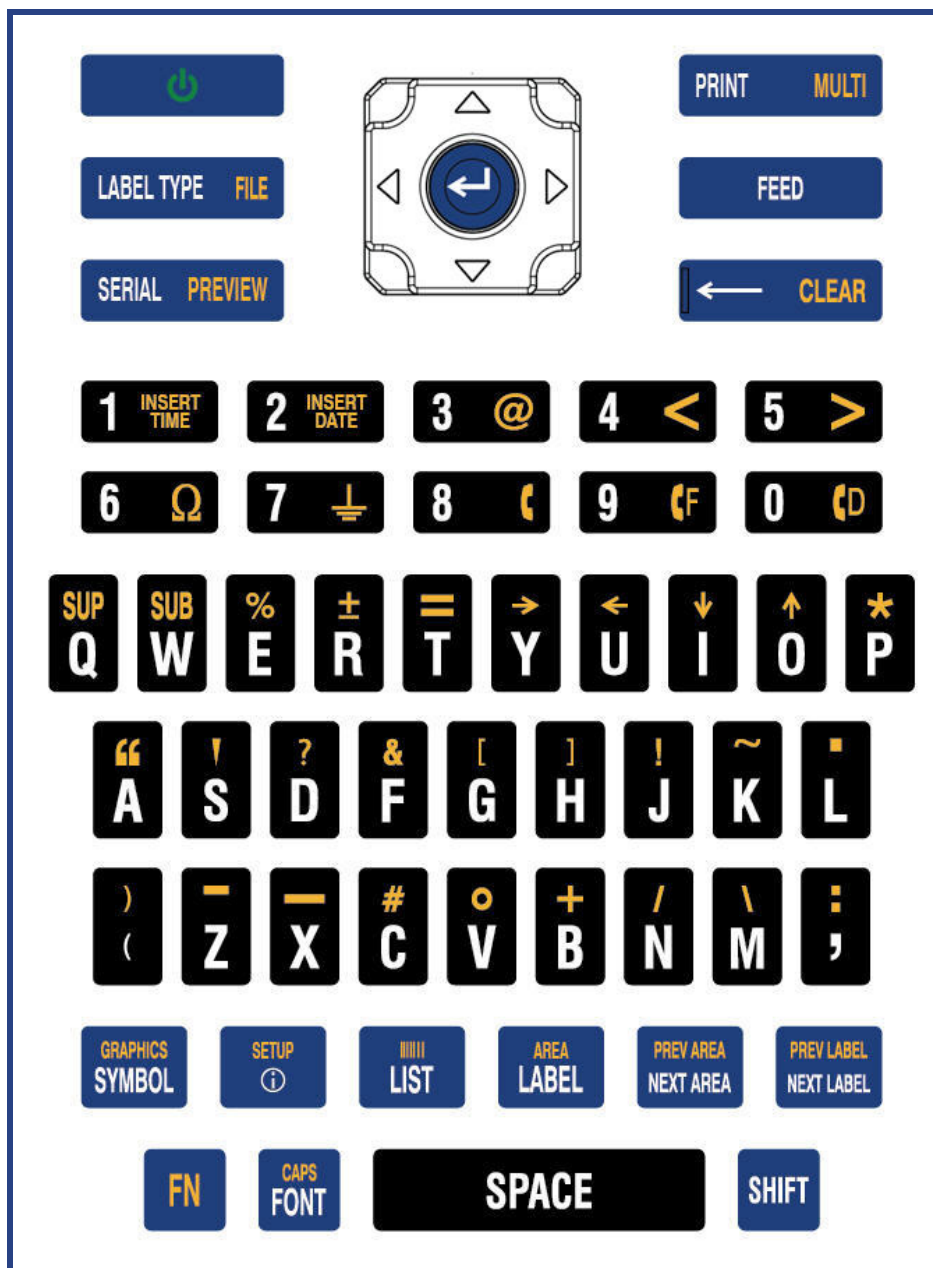
Проблема	Причина	Заходи щодо усунення несправностей
Низька якість друку	Акумуляторна батарея могла зноситися й не тримати заряд належним чином.	Термін служби батареї становить приблизно від одного до трьох років, залежно від її використання й догляду за нею. Замовте змінну акумуляторну батарею.
	На друкувальній головці накопився пил або клей.	Очистьте друкувальну головку. (Див. «Очищення внутрішніх компонентів» на сторінці 82.)
На етикетці немає друку	Етикетку або стрічку завантажено неправильно.	Встановіть на місце етикетки й стрічку. «Встановлення матеріалу» на сторінці 14.
У друкованому тексті з'являються порожні місця або рядки	Стрічка зминається.	Після встановлення стрічки натягніть її, обертаючи катушку перемотування (верхню катушку) в напрямку вниз, доки не буде усунено провисання стрічки. Див. «Стрічка» на сторінці 15. Якщо проблема не зникає, встановіть нову стрічку.
Нечіткий друк на етикетках	Стрічка не просувається належним чином.	Зніміть стрічку та поверніть край катушки за годинниковою стрілкою. Див. «Завантаження» на сторінці 15.  Якщо проблема не зникає, встановіть нову стрічку.

## Увімкнення та вимкнення живлення (принтер не працює)

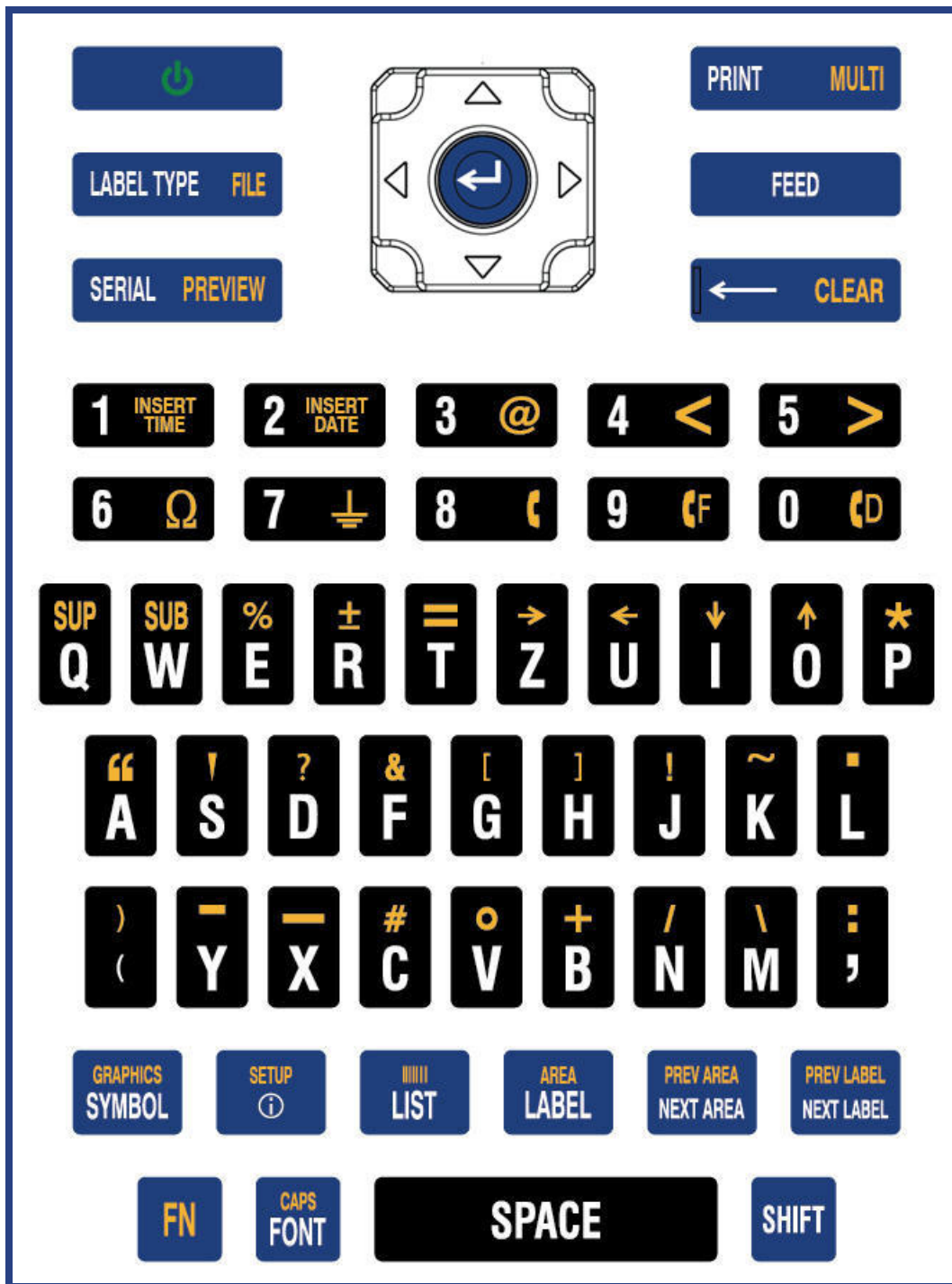
Проблема	Причина	Заходи щодо усунення несправностей
Принтер не вмикається після увімкнення.	Акумуляторна батарея не заряджена.	Підключіть адаптер змінного струму до принтера й увімкніть його в електричну розетку. Це забезпечить миттєву подачу електроенергії й одночасну зарядку батареї.
Екран зависає.	Помилка інтерфейсу користувача.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути принтер.</li> <li>Якщо кнопка живлення не вмикає принтер:</li> <li>2. Вийміть адаптер змінного струму (якщо він використовується).</li> <li>3. Вийміть акумуляторну батарею, а потім негайно вставте її знову.</li> <li>4. Ввімкніть принтер.</li> </ol>
Принтер часто вимикається.	Батарея розряджена.	Підключіть адаптер змінного струму до принтера й увімкніть його в електричну розетку. Це забезпечить миттєву подачу електроенергії й одночасну зарядку батареї.
	Час автоматичного вимкнення.	Налаштуйте час затримки вимкнення в меню <i>Setup</i> (Параметри), <i>Config</i> (Конфігурація). (Див. «Конфігурація принтера» на сторінці 9.)
Принтер не відповідає	Батарея розрядилася.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Підключіть адаптер змінного струму для забезпечення живлення принтера й зарядки акумулятора.</li> <li>• Встановіть нову батарею.</li> </ul>

# A Клавiатури

## QWERTY



## QWERTZ



## AZERTY





## Клавіатура з підтримкою кирилиці






# В Використання ІМЕ для азійських

## текстів

Принтери з клавіатурою для азійських мов оснащені редактором способу введення (ІМЕ) для введення символів азійських мов на етикетках. Редактор ІМЕ перетворює текст на одну з нижченаведених мов під час введення: китайська спрощена, китайська традиційна або японська.

### Щоб використовувати редактор ІМЕ:

1. В меню *Setup* (Параметри) переконайтеся, що для шрифту встановлено набір ієрогліфів, який ви хочете використовувати: китайські чи японські. (Виберіть китайську спрощену або китайську традиційну мову). Див. [«Шрифт» на сторінці 10](#).
2. Після налаштування шрифту натисніть клавіші **Настр** (Налаштування) + **Очист** (Видалити), щоб виконати команду «Видалити все».
3. Поверніться до меню *Setup* (Параметри) і переконайтеся у виборі однієї з таких мов: спрощена китайська, традиційна китайська або японська. Див. [«Мова» на сторінці 8](#).
4. Перевірте рядок стану, щоб побачити, чи редактор ІМЕ активовано. Якщо ні, натисніть клавішу глобуса , щоб переключитися на ІМЕ. Натискання клавіші глобуса перемикає між введенням латинських літер на клавіатурі та використанням ІМЕ.

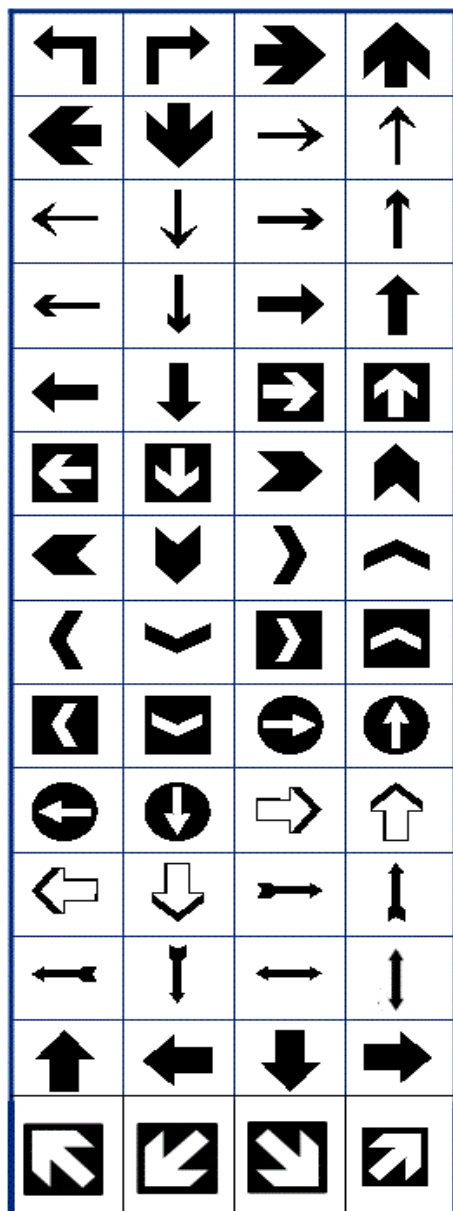














ІМЕ активовано для китайської мови.

Для японської мови символ в рядку стану .

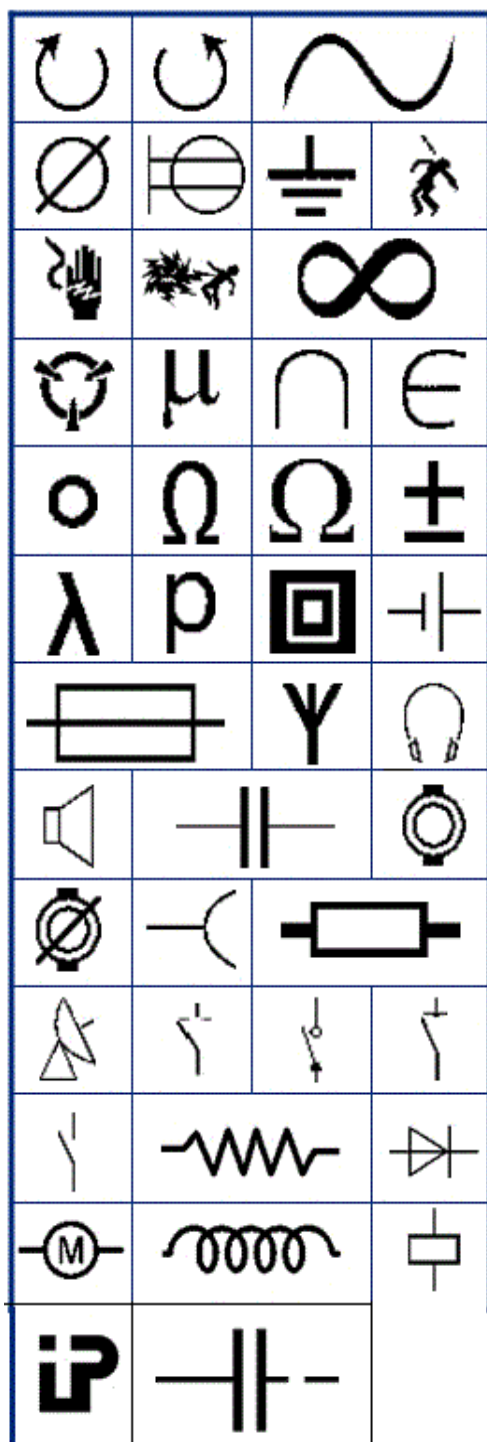
5. Почніть друкувати і принтер відобразить список символів на вибір. Для кожної введеної літери ІМЕ прогнозує набір символів на основі введеного тексту. Принтер «вивчає» символи, які користувач використовує найчастіше, і переміщує їх до переліку варіантів символів.
6. Використайте стрілки, щоб побачити більше символів. Виділіть символ, який потрібно розмістити на етикетці, і натисніть **ВВОД** (ВВЕДЕННЯ).

## Стрілки

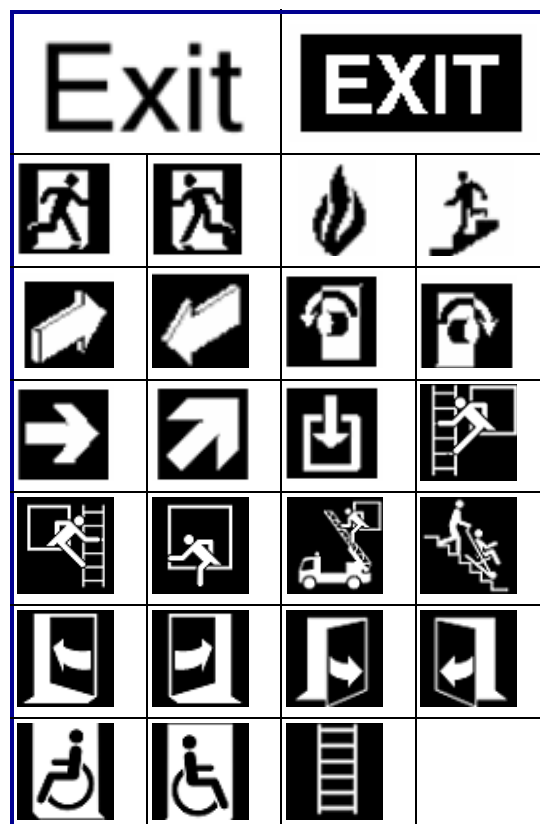


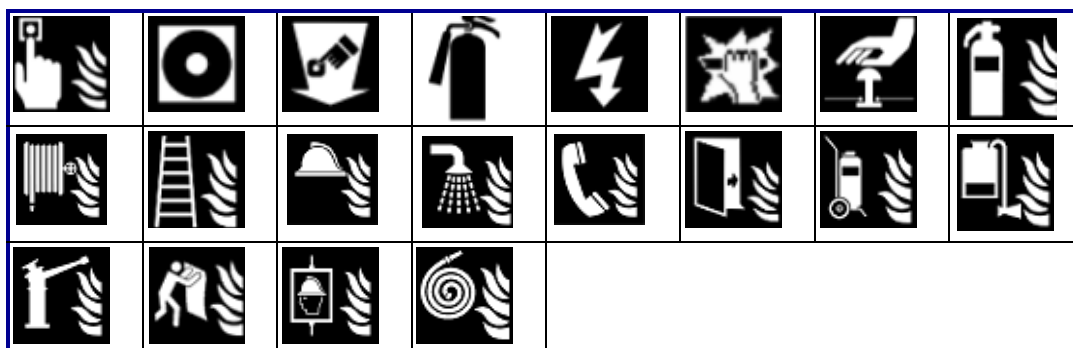
Електричні



Вихід



### Пожежа



### Перша допомога



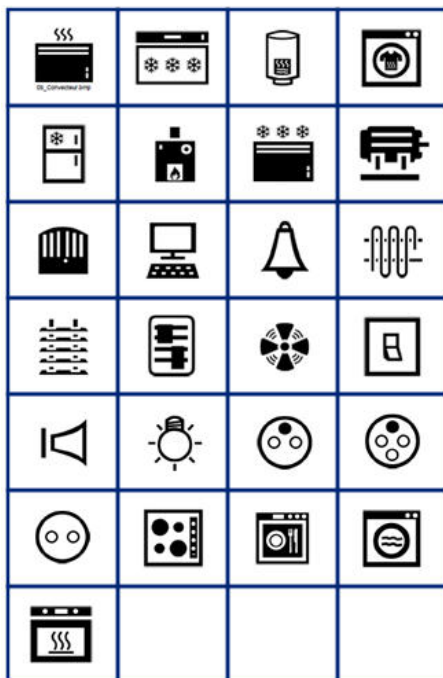
### CLP/GHS



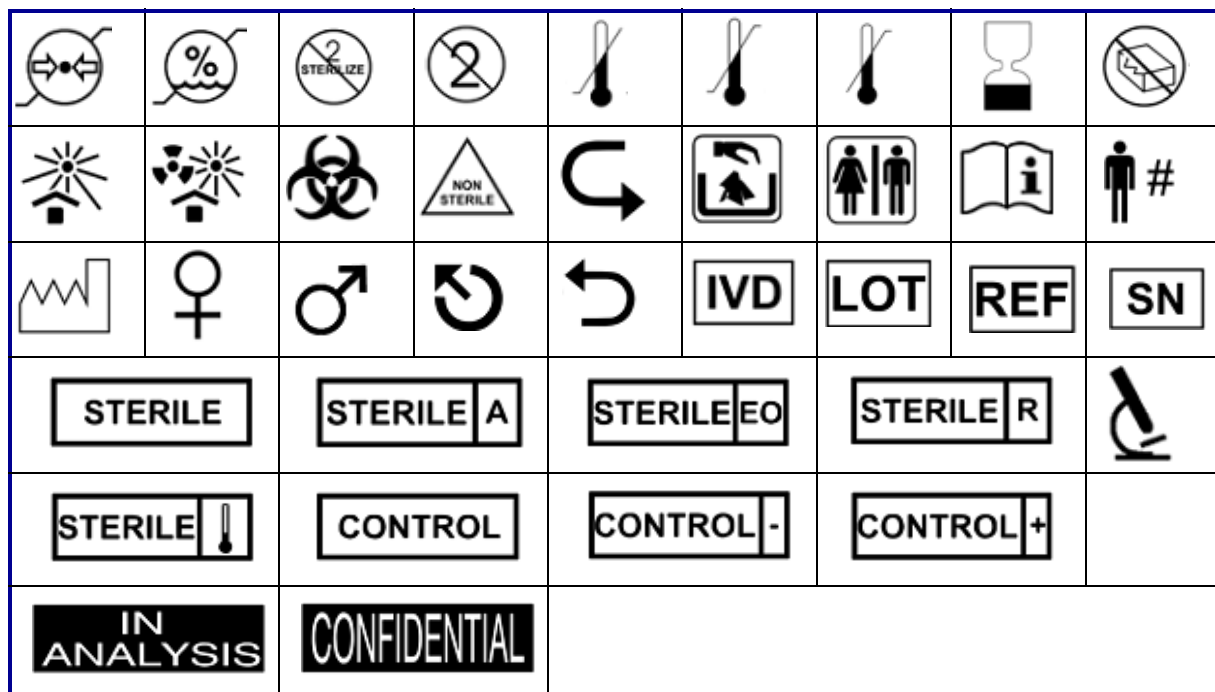
### Грецькі символи



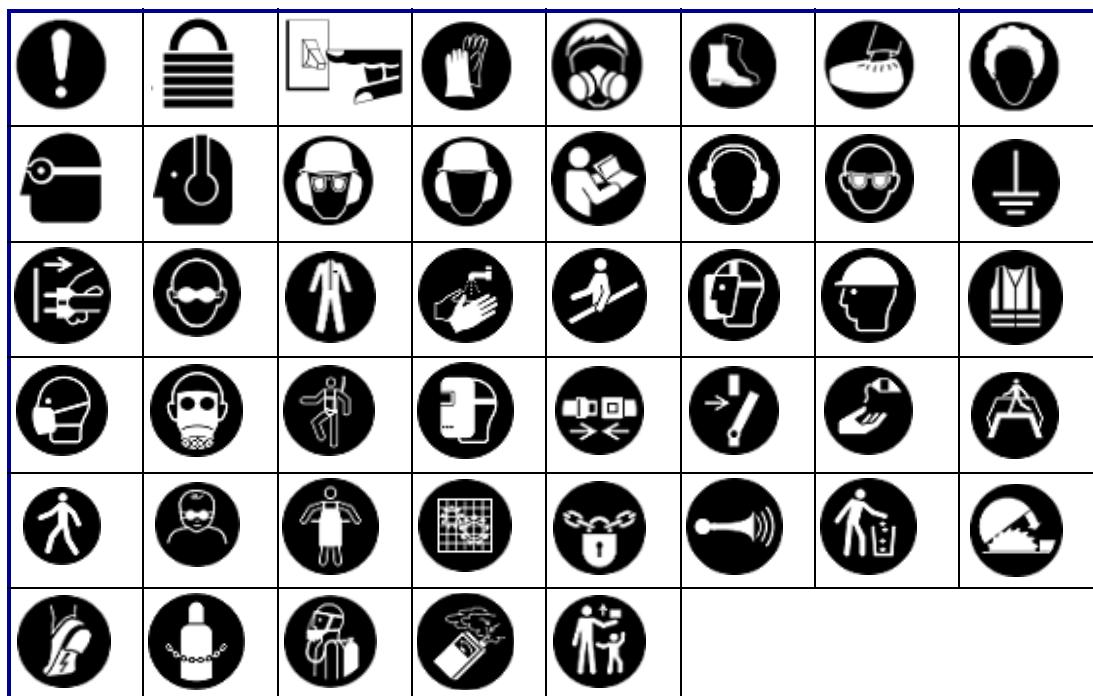
## HSID



## Лабораторія



Обов'язково



Інше



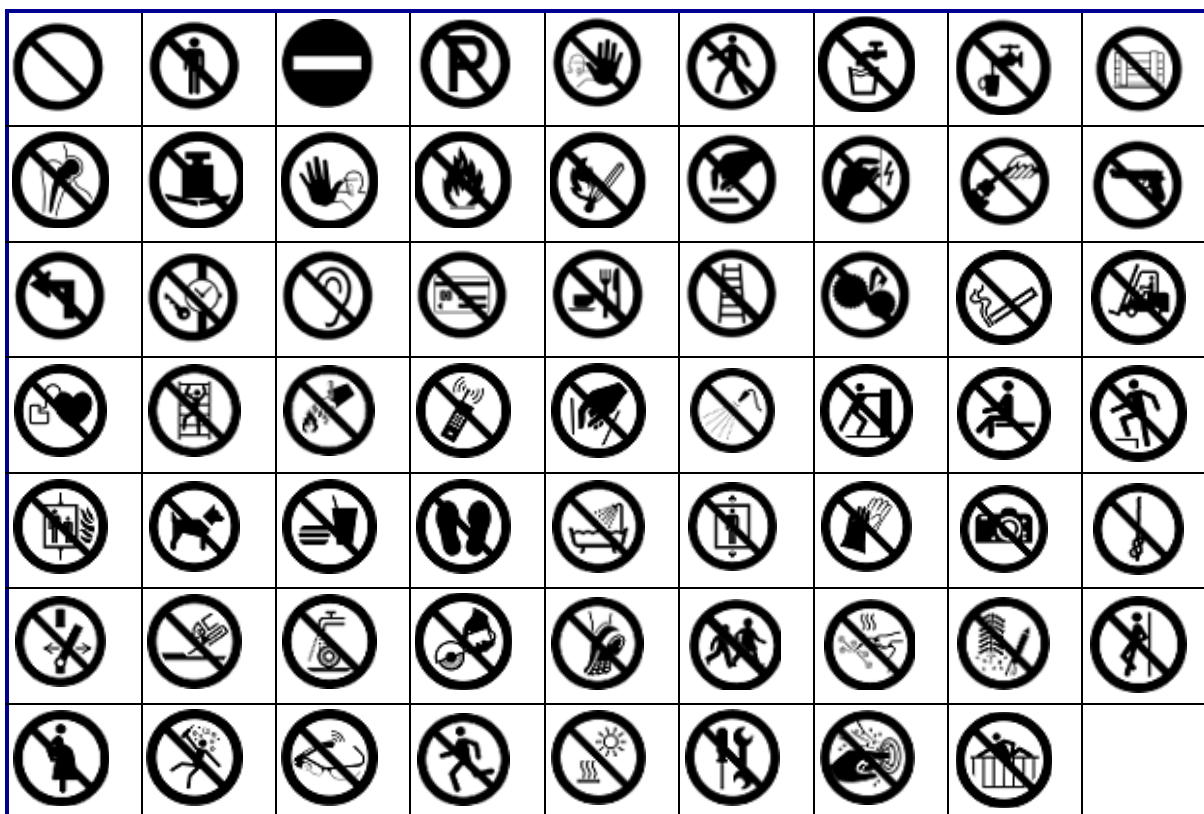
Пакування



313



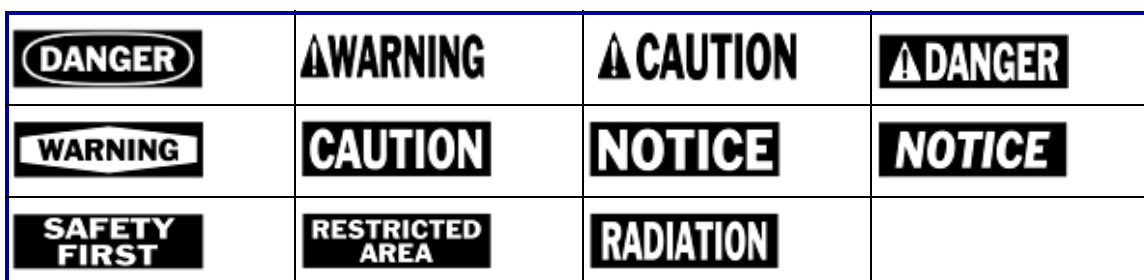
### Заборона



### Публічна інформація

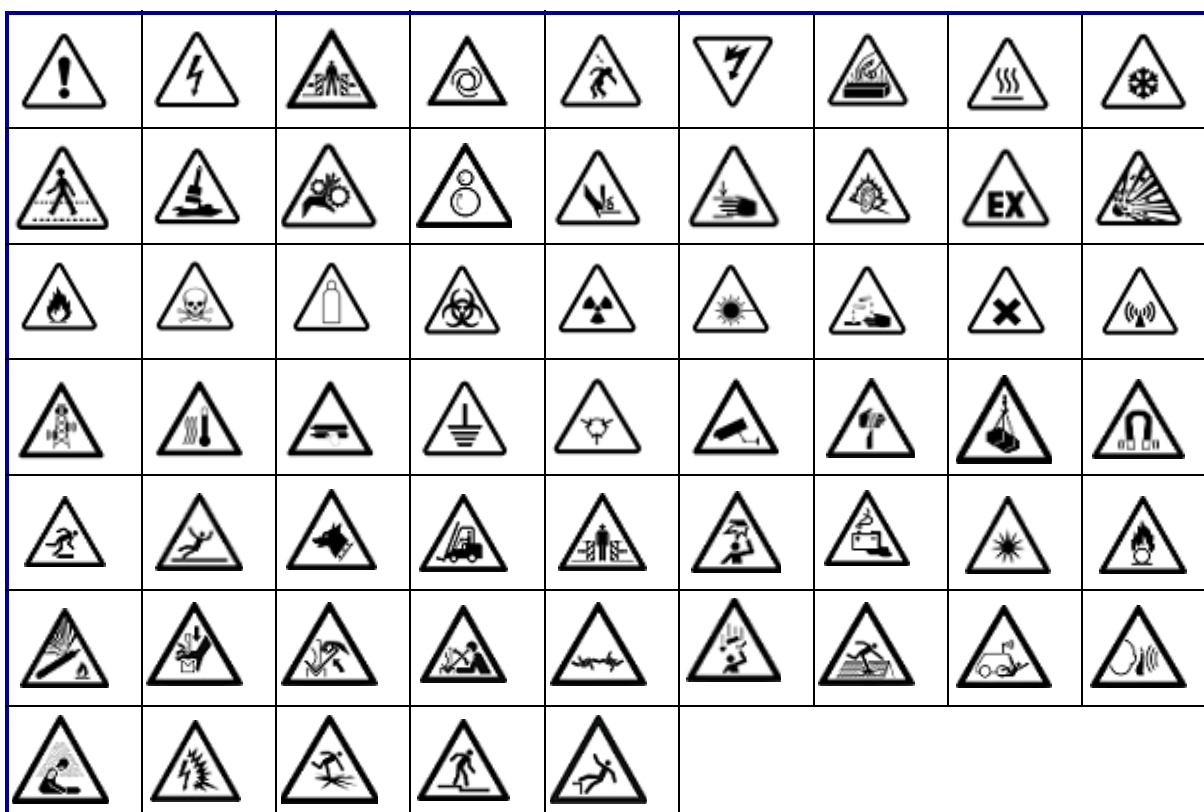


### Безпека





### Попередження



### WHMIS





## D Ліцензування

---

### Бібліотека генератора QR-кодів

Бібліотека генератора QR-кодів  
© Project Nayuki, 2022 р. (Ліцензія MIT)  
<https://www.nayuki.io/page/qr-code-generator-library>

Цією ліцензією надається безкоштовний дозвіл будь-якій особі, яка отримує копію цього програмного забезпечення й пов'язаних з ним файлів документації (далі — «Програмне забезпечення»), працювати з програмним забезпеченням без обмежень, включно з правами на використання, копіювання, модифікацію, об'єднання, публікацію, розповсюдження, субліцензування та/або продаж копій програмного забезпечення, а також дозволяти особам, яким надається програмне забезпечення, здійснювати такі дії відповідно до нижчезазначених умов:

Вищезазначений документ про авторські права й цей дозвіл мають міститися в усіх копіях або значних частинах програмного забезпечення.

Програмне забезпечення надається «як є», без будь-яких гарантій, явних або неявних, включно з (але не обмежуючись ними) гарантіями комерційної спроможності, придатності для певної мети та непорушення прав інтелектуальної власності. За жодних обставин автори або власники авторських прав не несуть відповідальності за будь-які претензії, збитки або іншу відповідальність, чи то за договором, деліктом або іншим чином, що виникають у зв'язку з програмним забезпеченням, використанням або іншими операціями щодо програмного забезпечення.

### Програма RapidJSON

© THL A29 Limited, a Tencent company, and Milo Yip. 2015. Усі права захищено.

Якщо ви завантажили копію бінарного файлу RapidJSON від Tencent, зверніть увагу, що бінарний файл RapidJSON ліцензований за ліцензією MIT.

Якщо ви завантажили копію вихідного коду RapidJSON від Tencent, зверніть увагу, що вихідний код RapidJSON ліцензований за ліцензією MIT, за винятком перерахованих нижче сторонніх компонентів, які регулюються іншими ліцензійними умовами. Використання RapidJSON у власних проєктах може вимагати дотримання ліцензії MIT, а також інших ліцензій, що застосовуються до компонентів сторонніх розробників, які входять до складу RapidJSON. Щоб уникнути проблем із ліцензією JSON у власних проєктах, достатньо вилучити директорію `bin/jsonchecker/`, оскільки це єдиний код, на який діє ліцензія JSON.

Копія ліцензії MIT додається до цього файлу.

Інші обмеження й ліцензії:

Програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, ліцензоване за ліцензією BSD:

-----

The msinttypes r29

© Alexander Chemeris 2006-2013

Усі права захищено.

Розповсюдження та використання у вихідній і двійковій формах, зі змінами або без них, дозволяється за умови дотримання нижчезазначених умов:

- Розповсюдження вихідного коду має містити вищезазначені положення про авторські права, цей перелік умов і таку відмову від відповідальності.
- Розповсюдження у двійковій формі має відтворювати вищезазначене положення про авторські права, цей перелік умов і таку відмову від відповідальності в документації та/або інших матеріалах, що додаються до дистрибутиву.
- Ні ім'я власника авторських прав, ні імена його учасників не можуть бути використані для схвалення або просування продуктів, отриманих на основі цього програмного забезпечення, без спеціального попереднього письмового дозволу.

ЦЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАДАЄТЬСЯ РЕГЕНТАМИ Й УЧАСНИКАМИ «ЯК Є», І БУДЬ-ЯКІ ЯВНІ АБО НЕЯВНІ ГАРАНТІЇ, ВКЛЮЧНО З (АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ НИМИ) НЕЯВНИМИ ГАРАНТІЯМИ КОМЕРЦІЙНОЇ СПРОМОЖНОСТІ ТА ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ, СКАСОВУЮТЬСЯ. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН РЕГЕНТИ ТА УЧАСНИКИ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ПРЯМІ, НЕПРЯМІ, ВИПАДКОВІ, СПЕЦІАЛЬНІ, ЗРАЗКОВІ АБО ПОБІЧНІ ЗБИТКИ (ВКЛЮЧНО, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ, ПРИДБАННЯМ ЗАМІННИКІВ ТОВАРІВ АБО ПОСЛУГ; ВТРАТОЮ ВИКОРИСТАННЯ, ДАНИХ АБО ПРИБУТКУ; АБО ПЕРЕРИВАННЯМ ДІЯЛЬНОСТІ), НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИМ ВОНИ БУЛИ СПРИЧИНЕНІ, І НА БУДЬ-ЯКІЙ ТЕОРІЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, ЧИ ТО ЗА ДОГОВОРОМ, СУВОРОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ АБО ДЕЛІКТУ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛІСТЬ АБО ІНШИМ ЧИНОМ), ЩО ВИНИКАЮТЬ БУДЬ-ЯКИМ ЧИНОМ У ЗВ'ЯЗКУ З ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, НАВІТЬ ЯКЩО ВОНИ БУЛИ ПОВІДОМЛЕНІ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ.

Програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, ліцензоване за ліцензією JSON:

-----  
json.org  
© JSON.org 2002  
Усі права захищено.

JSON\_checker  
© JSON.org 2002  
Усі права захищено.

Умови ліцензії JSON:

-----  
Цією ліцензією надається безкоштовний дозвіл будь-якій особі, яка отримує копію цього програмного забезпечення й пов'язаних з ним файлів документації (далі — «Програмне забезпечення»), працювати з програмним забезпеченням без обмежень, включно з правами на використання, копіювання, модифікацію, об'єднання, публікацію, розповсюдження, субліцензування та/або продаж копій програмного забезпечення, а також дозволяти особам, яким надається програмне забезпечення, здійснювати такі дії відповідно до нижчезазначених умов:

Вищезазначений документ про авторські права й цей дозвіл мають міститися в усіх копіях або значних частинах програмного забезпечення.

Програма повинна використовуватися на благо, а не на шкоду.

ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАДАЄТЬСЯ «ЯК Є», БЕЗ БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ, ЯВНИХ АБО НЕЯВНИХ, ВКЛЮЧНО З (АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ НИМИ) ГАРАНТІЯМИ КОМЕРЦІЙНОЇ СПРОМОЖНОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ ТА НЕПОРУШЕННЯ ПРАВ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН АВТОРИ АБО ВЛАСНИКИ АВТОРСЬКИХ ПРАВ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ПРЕТЕНЗІЇ, ЗБИТКИ АБО ІНШУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ, ЧИ ТО ЗА ДОГОВОРОМ, ДЕЛІКТОМ АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ЩО ВИНИКАЮТЬ У ЗВ'ЯЗКУ З ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, ВИКОРИСТАННЯМ АБО ІНШИМИ ОПЕРАЦІЯМИ ЩОДО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

Умови ліцензії MIT:

Цією ліцензією надається безкоштовний дозвіл будь-якій особі, яка отримує копію цього програмного забезпечення й пов'язаних з ним файлів документації (далі — «Програмне забезпечення»), працювати з програмним забезпеченням без обмежень, включно з правами на використання, копіювання, модифікацію, об'єднання, публікацію, розповсюдження, субліцензування та/або продаж копій програмного забезпечення, а також дозволяти особам, яким надається програмне забезпечення, здійснювати такі дії відповідно до нижчезазначених умов:

Вищезазначений документ про авторські права й цей дозвіл мають міститися в усіх копіях або значних частинах програмного забезпечення.

ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАДАЄТЬСЯ «ЯК Є», БЕЗ БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ, ЯВНИХ АБО НЕЯВНИХ, ВКЛЮЧНО З (АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ НИМИ) ГАРАНТІЯМИ КОМЕРЦІЙНОЇ СПРОМОЖНОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ ТА НЕПОРУШЕННЯ ПРАВ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН АВТОРИ АБО ВЛАСНИКИ АВТОРСЬКИХ ПРАВ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ПРЕТЕНЗІЇ, ЗБИТКИ АБО ІНШУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ, ЧИ ТО ЗА ДОГОВОРОМ, ДЕЛІКТОМ АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ЩО ВИНИКАЮТЬ У ЗВ'ЯЗКУ З ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, ВИКОРИСТАННЯМ АБО ІНШИМИ ОПЕРАЦІЯМИ ЩОДО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

## Е Відповідність нормативним вимогам

### Відповідність вимогам Агентства та затвердження

#### Сполучені Штати Америки

##### *Інформація щодо Правил Федеральної комісії зв'язку*

**Примітка.** Це обладнання пройшло випробування, і встановлено його відповідність граничним характеристикам цифрових приладів класу А відповідно до частини 15 Правил Федеральної комісії зв'язку (FCC). Ці обмежуючі характеристики створено для забезпечення належного захисту від шкідливих перешкод під час експлуатації обладнання в комерційних умовах. Це обладнання генерує, використовує і може випромінювати радіочастотну енергію і, якщо його не встановлено або воно не використовується відповідно до посібника з експлуатації, може створювати шкідливі перешкоди для радіозв'язку.

Експлуатація цього обладнання в житловому районі може призвести до виникнення шкідливих перешкод. У такому разі користувачу потрібно буде усунути перешкоди за свій рахунок.

Зміни або модифікації, на які не отримано явну згоду сторони відповідальної за відповідність вимогам, можуть призвести до позбавлення повноважень користувача для експлуатації цього обладнання.

Цей пристрій відповідає частині 15 Правил FCC. На експлуатацію пристрою розповсюджуються такі дві умови: 1) цей пристрій не має бути причиною шкідливих перешкод; 2) цей пристрій має допускати будь-які прийняті перешкоди, зокрема ті, що можуть викликати небажану роботу.

#### Канада

Міністерство інновацій, науки та економіки (Innovation, Science and Economic Development, ISED)

Canada ICES-003:

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

#### Мексика

Інформація щодо норм Федерального інституту електрозв'язку (IFT) La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Європа



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Це продукт класу А. Під час використання в домашніх умовах це обладнання може спричиняти перешкоди, для ліквідації яких може знадобитися вжити певних заходів.



### Директива про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE)

Відповідно до європейської Директиви WEEE цей пристрій необхідно утилізувати відповідно до місцевих норм.

### Директива R<sup>o</sup>HS 2011/65/EU, 2015/863/EU

Цей продукт має маркування CE і відповідає директиві Європейського Союзу 2011/65/EU ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Директива ЄС 2015/863 (RoHS 3) від 31 березня 2015 року вносить зміни в Додаток II до Директиви 2011/65/EU Європейського Парламенту та Ради щодо списку заборонених речовин.

### Директива щодо використання батарей 2006/66/EC



Цей виріб містить літій-іонну акумуляторну батарею. Перекреслений контейнер на коліщатках, показаний зліва, використовується для позначення роздільного сортування до сміття всіх батарей і акумуляторів відповідно до Європейської Директиви 2006/66/EC. Користувачі не повинні утилізувати батареї разом із несорттованими побутовими відходами. Ця Директива визначає основу повернення та переробки використаних батарей і акумуляторів, які потрібно збирати окремо та переробляти після завершення терміну служби. Утилізувати батарею потрібно відповідно до місцевих норм.

### До уваги переробників

#### Щоб вийняти літій-іонну батарею:

1. Зніміть задній корпус і знайдіть літій-іонну батарею.
2. Відріжте червоний провід.
3. Заклейте обрізаний кінець (із боку батареї) ізоляційною стрічкою.
4. Обріжте жовті та чорні проводи, що залишилися, у довільному порядку.
5. Утилізуйте її відповідно до місцевих норм.

## Туреччина

Міністерство навколишнього середовища та лісового господарства Туреччини

(Директива про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні).

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Китай

Таблиця небезпечних речовин RoHS (за нормами Китаю), пов'язаних із цим продуктом, доступна за адресою [www.bradyid.com/M610compliance](http://www.bradyid.com/M610compliance).

### 警告

此为 A 级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

仅适用于非热带气候条件下安全使用。

仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用。

## Тайвань

Положення щодо обладнання класу A

警告：為避免電磁干擾，本產品不應安裝或使用於住宅環境

Статус вмісту речовин, обмежених для використання у Тайвані (Декларація RoHS), пов'язаний із цим продуктом, доступний за адресою [www.BradyID.com/M610compliance](http://www.BradyID.com/M610compliance).

## Нормативна інформація щодо бездротового зв'язку

Стосується лише бездротової моделі принтера, яка підтримує бездротовий зв'язок Bluetooth.

Відповідно до сертифікації країни на хостовий принтер наноситься нормативне маркування із зазначенням отриманих атестацій обладнання Bluetooth (радіобладнання).



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Експлуатація пристрою без відповідного дозволу незаконна.

Протокол радіозв'язку	Bluetooth із низьким енергоспоживанням
Робоча радіочастота	2,402–2,480 ГГц
Вихідна потужність РЧ	< +20 дБм ефективна ізотропно-випромінювана потужність (100 мВт)
Тип антени / коефіцієнт посилення антени	Антенa на платі +2 дБі
Екологічна експлуатація	Від –40 до 85 °C (від –40 до 185 °F) <b>Примітка.</b> Дотримуйтеся максимальної робочої температури для принтера. Див. “Фізичні характеристики та середовище” на сторінці 1.
Середовище зберігання	Від –55 до 125 °C (від –67 до 257 °F) <b>Примітка.</b> Дотримуйтеся максимальної температури зберігання для принтера. Див. “Фізичні характеристики та середовище” на сторінці 1.

### Сполучені Штати Америки

**Примітка.** Це обладнання пройшло випробування, і встановлено його відповідність граничним характеристикам цифрових приладів класу А відповідно до частини 15 Правил Федеральної комісії зв'язку (FCC). Ці обмежуючі характеристики створено для забезпечення належного захисту від шкідливих перешкод під час експлуатації обладнання в комерційних умовах. Це обладнання генерує, використовує і може випромінювати радіочастотну енергію і, якщо його не встановлено або воно не використовується відповідно до посібника з експлуатації, може створювати шкідливі перешкоди для радіозв'язку.

Експлуатація цього обладнання в житловому районі може призвести до виникнення шкідливих перешкод. У такому разі користувачу потрібно буде усунути перешкоди за свій рахунок.

Зміни або модифікації, на які не отримано явну згоду сторони відповідальної за відповідність вимогам, можуть призвести до позбавлення повноважень користувача для експлуатації цього обладнання.

Цей пристрій відповідає частині 15 Правил FCC. На експлуатацію пристрою розповсюджуються такі дві умови: 1) цей пристрій не має бути причиною шкідливих перешкод; 2) цей пристрій має допускати будь-які прийняті перешкоди, зокрема ті, що можуть викликати небажану роботу.

**Рекомендації щодо впливу радіочастотного випромінювання. Важлива примітка.** Це обладнання відповідає обмеженням SAR FCC, що встановлені для неконтрольованого середовища та належного використання згідно з інструкціями.

## Канада

Міністерство інновацій, науки та економіки (Innovation, Science and Economic Development, ISED)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Цей пристрій відповідає стандартам RSS Міністерства промисловості Канади, що не потребують ліцензування. На експлуатацію пристрою розповсюджуються такі дві умови:

1. Цей пристрій не має бути причиною шкідливих перешкод.
2. Цей пристрій має допускати будь-які прийняті перешкоди, зокрема ті, що можуть викликати небажану роботу.

**Рекомендації щодо впливу радіочастотного випромінювання. Важлива примітка.** Це обладнання відповідає обмеженням IC щодо радіочастотного випромінювання, що встановлені для неконтрольованого середовища та належного використання згідно з інструкціями.

## Мексика

Інформація щодо норм Федерального інституту електрозв'язку (IFT)

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

## Європейський Союз

Це продукт класу А. Під час використання в домашніх умовах це обладнання може спричинити перешкоди, для ліквідації яких може знадобитися вжити певних заходів.

Директива 2014/53/EU про радіоблабнання (RED)

- a. Смула частот, у яких працює радіоелектронний пристрій: 2,402–2,480 ГГц
- b. Максимальна радіочастотна потужність, що передається в смузі частот, у якій працює обладнання: до + 20 дБм < ефективної ізотропно-випромінюваної потужності EIRP (100 мВт)

## Японія

MIC\TELEC: 005-102490

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。